

فه رهه نگی

كه له پووری

نووسین و ناماده کردنی

ياسين حهسه ن حوسین گوران

چاپی یه كه م / ۲۷۲۳ كوردی ۲۰۲۳ زاینی ۱۴۴۵ كۆچی

ناوى كىتەب: فەرھەنگى كەلەپوورى .

نووسىن : ياسىن ھەسەن ھوسىن گۆران .

دىزايىنى ناوەرۆك : نووسەرى كىتەب .

پىداچونەھەي زامانەوانى: صبىحى محسن جرجىس / سەرىپە رىشتىيارى
پەورودەھىيى (پىسپۆرى زامانى كوردى) .

نەخسە سازى بەرگ :

چاپخانىھ :

چاپ : چاپى يەكەم

تىراژ : () دانە

نرخ : () دىنار

ئە بەرئۆھە رايەتتى گىشتى كىتەبخانىھ گىشتىيەكان — ھەونىر / ژمارەي سپاردن

(۲۹۲) سالى (۲۰۲۳) پىداواھ .

*مافى چاپكردنى پارىزراوھ بۆ خاوەنى كىتەب

پیشه‌کی

منڊالّ له زمانی دایک سالی یه که می ته مه‌نی جوړه وشه یه که دهرده‌برې کغه کغ ده‌کات ، هه‌ندی ده‌نگ له ناخی دهرده‌چیت به‌س دایک لیی تیده‌گات نه‌نجا فیوری وشه ده‌بیت ، وشه ریخوشکه‌ره بو تیکه‌یشتنی زمان .

زمان به‌رده‌وام له گه‌شه‌کردن‌دایه ، به‌ لکاندن‌ی پاشگرو پیشگر وشه‌ی نوی دروست‌ده‌بن و ناشنای دارشتنی وشه‌ سازی ده‌بین ، پیویسته‌ مروقی کورد‌ شانازی به‌ شیوه‌زاره‌کانی زمانی خو‌ی بکات و کلتوری نه‌ته‌وه‌یی و سه‌روه‌ریبه‌کانی خو‌ی خوشبویت .

ژیان به‌رده‌وام له پیشکه‌وتن‌دایه پیویسته‌ خو‌مان له‌گه‌ل گۆران‌کاری سه‌رده‌میانه‌ بگونجینین ، وشه‌ی نامۆ و نوی سه‌ره‌ه‌ل‌ده‌دات نه‌وه‌ش مه‌ترسی له‌ سه‌ر زمان و کلتورده‌بیت ، که‌رسته‌کانی ژینانی رۇژانه‌ی باب و باپیرانمان ناو و زاراوه‌ی تاییه‌تی خو‌یان هه‌بوو ، وه‌کو کلتوریکی نه‌ته‌وايه‌تی به‌ میرات لۆمان مایته‌وه‌ ده‌بی له‌ فه‌وتان رزگاریان بکه‌ین و بیئه‌ پاراستن .

مۆزه‌خانه‌ی گوندی که‌ونه‌باک و مؤزه‌خانه‌ی ناو سه‌نته‌ری قه‌زای به‌رده‌رپه‌ش ، زاراوه‌ و وشه‌ی ره‌سه‌ن و که‌رسته‌ی کۆنی کورده‌وازی له‌ خو‌وه‌ ده‌گریت ، منیان هاندا فه‌ره‌ه‌نگیکی که‌له‌ پووری بنووسمه‌وه‌، تا نه‌وه‌کانمان سوودی لیوه‌ریگرن ، کورد‌ گه‌نجینه‌یه‌کی ده‌وله‌مه‌ندی له‌ بن نه‌هاتووی هه‌یه ، خاوه‌ن کلتورو که‌له‌ پووورو فۆلکلوری زیندووی خو‌یه‌تی که‌ ناسنامه‌ی نه‌ته‌وايه‌تی راسته‌قیینه‌ی میلیله‌ته‌که‌مانه .

یاسین حه‌سه‌ن حوسین گۆران

سه‌رپه‌رشتیاری په‌روه‌ده‌یی خانه‌نیش

قه‌زای به‌رده‌رپه‌ش / ده‌وک

به شى به كه م :

وي نه ي كه لتوورى كورده وارى جوړاو جوړ و شلو فقه كردنيان



به ناوى خوداى گه و ره و مي به ره بان



ناوى خودا :

به ده ست ره نكي ني مرو فقى كورد ناوى خوداى به موري ره نگاو ره نگ نه خشي نرايه ، خواى گه و ره عهد و ناسماني دروست كرديه خالقى هه موو بونه و هري كه ، هه ركاريك نه نجام بدهيت به بي كو نتي ناوى خودا نه و كار ه سه قه ته ، خوا لي ما نخوش بيت و كارمان ناسان بكات .



ناوی پیڤه مبه رمان (د . خ) :
 به ده ست ږنگینی ناوی
 پیڤه مبه رمان (موحه مه د) دروودی
 خودای لی بی به گول نه خشینرایه
 نهی مورسه لی حه ق تاجی سه ری
 جومله ی پیڤه مبه رمان
 نهی نووری دل نه رز و سه ما سه ییدی
 سه روه ر
 — شیعیری حه زه تی حه مدی —



ناخوږ :
 له ناو ده قی چپاکان داری نه ستور
 ده قه لیښن ناوی خلوږ ده که ن کاو
 ناشی تی ده که ن بو نازه له کانیا ن
 ، له هندی ناوچه به قوږ
 دروسته کریت یان تایه ده که نه
 ناخوږ .



ناشی ناو :
 داهینانیکی کونی کورده وارییه
 زیاتر له دوو هه زارو هه فت سه د سال
 ده بیته له کورده ستان بوونی هه بووه .
 له به شی کونایی نه و کتیبه به درییژی
 باسی که ره سه کانی ناشی ناو کرایه .



ئالانتھریک :

که هه رها نه بوو له کۆن ئالانتھریک
پۆلئیکی گرنگی هه بوو ، به شهوان
کاریان هه بایه لایت له دهستیان بوو
بۆ روئاهی پێش خۆیان ، ههروهها بۆ
راوکردن و ناو حه یوان به کاردههات .



ئالای کوردستان :

هه ندی له سهوزه فرۆشهکان له
دوکانیهکانیان به سهوزهوات یا
میوهجات ئالای کوردستانیان دروست
دهکرد ، دوو مانای دهگه یاندههستی
نهتهوهیی و ریکلام بۆ گهرمکردنی
بازارهکهی .



ئامیری هیپران :

ئامیریکی کۆنی کوردهوارییه بۆ
وردکردنی خواردمهههنی وهکو تههاتهو
ویپاز و هیپرانی دانهویلهو نهواندنی
بهکار دههات ، ئاسانکارییه بۆ
کابانی مائی زووتر خواردن بهردهست
دهبوو .



ئەستی و بەردە ئەستی :
 نامیریکی فولکلۆری کۆنی
 کوردەوارییە ئەو کەسانە کە قەلەون
 و جفارهیان دەکیشا بۆ کردنەووی
 ئاگر بە کاریان دەهینا ، جارەبوو
 سەعاتیک لیکیان دەدا تاکو
 هەتدەبوو ، دەیانگۆت (تیز بەر تیز)
 واتە یەکو هەل ئاگری گرت .



ئەسپەرە :
 ئەسپەرە نامرازیکی پیمەرەیه
 (پیمەرە و خاکە ناس) کلکی داریان
 هەیه ، پیمەرە دەوی ئاسنیکی تیژە
 و ئە شیووی سیگۆشەییە ، ئەسپەرە ئە
 ناو دەسکی دەکریت دەچیتە سەر
 پشتی ئاسنە کە پی ئە سەر دادەنێن
 بۆ کیلانی زەوی.



ئەنگۆستیلە :
 ئەو ئەنگۆستیلە دورمانە ئە سەری
 پەنجە شادەیان دەکرد یان
 هەرپەنجەییکی تر تاییەتە بۆ
 دورمانکردن بە کاردیت بۆ ئەووی
 دەزی ئەچیتە پەنجەیان .



ئه‌سپه‌ره :

ئه‌ سه‌ر پشته‌ی پیمه‌ره راده‌وستا ئه‌ کاتی زه‌وی کیلان پی‌ی خویان ئه‌ سه‌ر ئه‌سپه‌ره داده‌نا به‌ هی‌زی پی‌ی راسته‌ ده‌وی پیمه‌ره ده‌چوو ناو زه‌وی ره‌ق و به‌رده‌لان خویان هه‌ ئده‌قاند .



ئه‌نگوستیله‌ی دورمانی :

زیاتر ئافه‌رت به‌کاری ده‌هینا بو درومانی جلو به‌رگی ئه‌ستور تاوه‌کو په‌ نه‌جی بریندار نه‌بیت له‌ زۆربه‌ی ماله‌کان هه‌بوو .



ئوتی به‌ ناگری :

به‌ری که‌هره‌با نه‌بوو ئوتوی ره‌ژو ئه‌ شاران هه‌بوو ئه‌ بازاری یان ئه‌ مالان بو ئوتوکردنی جلو به‌رگ بوکارده‌هات به‌ تاییه‌تی ئه‌و که‌سانه‌ی فه‌رمان به‌ر بوون . ئیمه‌ له‌گوند جلی خومان ئه‌ بن دۆشه‌کی داده‌نا ده‌قی ده‌گرت



باگوردان :

بەردىكى درىژى ئوولەيىپە زستانان بەكار دەھات بۇ گېردانى سەربان تاوھكو دئۆپەي نەكات دوو زىادەي ھەبوو پىيان دەگۆت سىوسىوھ گورىسىكىيان ئىدەبەستا ئە سەر ناخەبان رايانئەكىشا بۇ كوتانەوھى تادئۆپە نەكات .



بالتە :

پارچە ئاسنىكى كلك بارىكى دەو تىژە ئە تۆپى جە نچەر قايم دەكرا جە نچەر دوو تۆپى ھەبوو ھەر تۆپىك ۲۱ بالتە پىوھبوو ، بۇ كوتانى جوخىن بە كار دەھات .



بالىف :

مالى كورد ئەو جوړە بالىفەي تىدا ھەبوو ، پەرى پەنەوھريان ھەئدەگرت بالىفەيان ئىدروستدەكرد ، بەرگىكى نەخشىنى ھەبوو بۇ خەوتن بەكار دەھات يان ئەكاتى پشوودان ئە بن شاقوبائى خويان دادەنا .



باوه‌شین :

له په‌ئکه‌هه‌سیری دارخورما دروستده‌کرا ، ده‌ستک پیوه‌بوو ، له کاتی گه‌رما به‌ ده‌ستیان ده‌گرت و هه‌وایان له خو ده‌کرد ، هه‌ندی پانکه‌ی یه‌ک نه‌مپییری هه‌وای هه‌بوو .



باول :

ئاسنگه‌ر له توتیا سندوقیکی مام ناوه‌ندی دروست ده‌کرد قه‌پاغی هه‌بوو قفل و کللیک پیوه‌بوو روژی گواستنه‌وه‌ی بووک ، جل و به‌رگ و که‌لوپه‌لی خوئی تیده‌کرد، له جیاتی جانتای نه‌مرۆ به‌کار ده‌هات .



به‌رده‌غل :

به‌ردیکی ناوقۆر ، به‌ردیکی خپری هه‌تا ۱۰ کیلویی له ناو دانرایه‌ بو کۆتان و هیپانی قه‌زوان و کونجی و به‌هارات بوو، یان دانه‌ویله‌ی که‌م به‌به‌ر نه‌ده‌گه‌وت به‌ریتته‌ ناش له‌و ده‌زگایه‌ ده‌هاته‌ هیپان .



به‌رده‌قان:

هه‌ردوو سه‌ری گۆلینگ پێوه بوو ،
 ناوه‌نده‌ی هه‌ندی ناوه‌ پێك پان بوو
 به‌ردیان تێده‌کرد بایانده‌داو ده‌یان
 هاویشته‌ زۆر ده‌رویشته‌ بۆ پاراستنی
 ده‌غل ودان وشه‌پێ مندالان
 به‌کارده‌هات .



به‌رده‌ ته‌له‌:

ته‌له‌یان داده‌ناوه‌ نه‌و به‌رده‌یان به
 زنجیریکی دوو مه‌تره‌ درێژ به‌ ته‌له‌
 ده‌به‌ستایه‌وه ، بۆ نه‌وه‌ی نیجیره‌که
 دوور نه‌که‌وه‌یتته‌وه‌ یان به‌ ده‌وی شوینی
 به‌رده‌که‌ ده‌رویشته‌ن به‌ ئاسانی
 ته‌له‌که‌یان ده‌دۆزیه‌وه .



به‌فرمال:

داریکی پان ده‌ستکه‌ داریکی درێژی
 پێوه‌یه‌ له‌ شیوه‌ی خاکه‌ناسه‌ له
 وه‌رزێ زستانان کاتی به‌فر ده‌باریت
 به‌ به‌فرمال به‌فری سه‌ر خانی
 راده‌مائن ، بۆ نه‌وه‌ی باری خانی
 سووک بیت و دلۆپه‌ی نه‌کات .



به له چهك :

میوه جات و سه وزه وات وهرزی بوو،
ته نها له کاتی خوی هه بوو ، کاره با
نه بوو بیته هه لگرتن ، ناچار بوون
به ره هه کانیان وشك بکه نه وه بو
وهرزی زستان هه لگیریت .



به ندهق :

له دولکه داریک و لاستیک و قایش
پیکهاتیه ، زور ناوی تری هه یه :
دارلاستیک ، به ندهق ، قایشوک ،
چه تال ، قه پا چوله ، قه لاسک ، دار
ته قیله ، قایش کیش ، دار قوسک
، تیرکه وان ، بو راوکردنی باندنه
به کاردهات .



بنکول :

ئامرازیکی بچکوله ی کشتوکاییه به
کار دهات بو بنکول کردن
وخواوکردنه وه و خاوینکردنی خولی
دهورویه ری بنه برکه کان وه کو
بیستان و ته ماته و بامیه و شمتی
هتد.....



بوکه به فرینه :
 شیر به فرینه یان بوکه به فرینه ،
 مندالان له کاتی به فر بارین
 دروستیان ده کرد ، نه وینه یه بوکه
 به فرینه یه نه شیوه ی بوک
 دروستکرایه ، شیر به فرینه وینه
 شیر دروست ده که ن مندالان له دهوری
 هه لده پهن و گوران ده لین



چهره له ی بۆل به رین :
 یاریه کی مندالان به کیکی سوار
 ده بوو که سیکی تر پالیپیوه ده نا
 سی بۆل به رین بوو ، دوو له پاش یه ک
 له پیش بوو داری پیشه وه لایه کی
 قایم نه کرابوو وه کو سوکان به
 کاردهات .



بیژینگ :
 بۆ جوخین به کار دهات ، گه نییان
 بیژه ده کرد هویرده گه نم و دانه ویله
 ده که وته بنه وه پییان ده گۆت بن
 بیژینگ ، بۆ دانه ویله ی مریشک
 هه لده گیرا .



بیر :

بیری ناو پیکهاتیه له :

قه نات : نهو شورهی له دهوری
بیره. دۆلکه : دهفریکه کندریکی
دریژی پیوهیه بۆ راکیشانی ناو،
به کره یان خرخره : شریتی دۆلکه له
سه ر هاتوچۆ دهکات ، له هه ندی
شوین به که ری دۆلکه ی پر ناویان
راده کیشا .



بیلۆکه :

له ناسن دروستکرایه له شیوهی
بیللیکی بچکۆله یه بۆ پاک کردنه وهی
مشکی (خۆله میش) ناو تفایه و
ناگردان، ههروهها بۆ تیکدان و
گواستنه وهی په لی ناگر بۆ شوینیکی
تر به کار دیت .



بیلی دار :

دوای شه نه باکردنی ره خیس جیزی
گه نم په یلاده بوو ، به بیلی دار
جیزی گه نه میان ددها بای که سیك به
گیسك به ربای له پوش و په له خ و
توز خاوین ده کرده وه .



تاتی :

وه‌ستای شاره‌زا هه‌بوون له‌ نوای به‌رخ تاتی و ته‌که‌له و فه‌رنگی و کلاویان دروسته‌کرد ، تاتی به‌ نوای ره‌ش و ره‌نگی سوور به‌ شیوه‌یه‌کی هونه‌ری ده‌هاته نه‌خشاندن . دانیشتن و خه‌وتن له‌سه‌ر تاتی ته‌ندروسته .



تاسی زیو :

تاسی زیو و زیو هه‌بوون بوک یان ئافره‌ت له‌ یادو بۆنه‌کان له‌ سه‌ری خویمان ده‌کرد ، کلاویکی تاییه‌ت هه‌بوو هه‌وریان له‌ دۆر ده‌نائه‌ندن و به‌ ریچکه گۆلینگ تاسیان له‌ سه‌ر کلاوه‌که داده‌مه‌زاند و له‌ سه‌ر ده‌کرا .



تانۆک :

چه‌ند قیسپییک به‌ ریژه له‌ زه‌وی ده‌چه‌قیین ، شواریک له‌ که‌لینی قیسپه‌کان ده‌نائه‌نین ده‌بوو په‌رژین بۆ حه‌وشه یان ره‌ز ، پیی ده‌گۆتریت تانۆک ، حه‌یوان نه‌شیت لیده‌ربازییت .



ته‌به‌قۆره :

یان پیی ده‌لین سه‌ویه نافرته‌تی
 کوردی ده‌ست ره‌نگین له قه‌سه‌ل و داوی
 ره‌نگاو رنڭ دروستیان ده‌کرد
 ،دانه‌ویله‌یان تیدا ده‌شووشته‌وه به
 ناسانی ناوه‌که‌ی ده‌چۆراوه .



ته‌پکه :

جۆره نامرازیکی راوکردنی (سویسکه
 ، پۆر ، ...)یه کۆرتیکیان
 هه‌نده‌کۆلا راسته‌ داریک و داریکی
 دوونق و سایه به‌ردیکیان داده‌مه‌زاند
 ، دانیان ده‌کرده ناو کۆرته‌که باننده
 ده‌چوو دانه‌که‌ی بخوات به‌رده‌که
 به‌سه‌ری ده‌ته‌پی .



ته‌پپله :

پاشه‌رۆکی ره‌شه ولاغ و ناژه‌له‌کان
 له شوینیکی تایبه‌ت ده‌کرد ناوی
 سه‌ریخ بوو، ده‌یانته‌پاند پپیان
 ده‌گۆت ته‌پپله حیشک ده‌کرایه‌وه له
 خانی ناگوردان هه‌نده‌گیرا بو ناگری
 وه‌رزی زستان.



ته‌رازو :

ته‌رازووک یان ته‌رازی ئامرازی
کی‌شانه چه‌ند جو‌ری هه‌یه
به‌ناویانگترین دوو قاپی یه‌کسان به
سی داو به‌سترایه‌وه به‌ده‌ستکه داری
ته‌رازوو ، له کاتی کرین و فرۆتن بو
کی‌شان به‌کار ده‌هات



ته‌رازو :

ئه‌و ته‌رازوو له دوو سه‌رکه سه‌ویه
پیکهاتیه له شووی دار بی دروست
کرایه ، بو کرین و فرۆشتن شتی
پیده‌کی‌شرا .



ته‌شکه به‌ر :

خوریان ده‌رست ده‌بوو به‌ن ره‌نگاو
ره‌نگ ده‌کرا ، به‌ گۆله‌یی
هه‌لده‌گیریت . به‌نه ره‌نگکراوه‌کان
را‌ده‌چینن به‌نی تر تیه‌هل ده‌کی‌شن و
ده‌کوته‌وه ، پاشان ده‌کرا رایه‌خ ،
جوانی کرداری ، پاشه‌زین ،



ته‌شی :

ته‌شی پیکهاتیبه له سه‌رکه ته‌شی و کلکه ته‌شی و بزما‌ریکی سه‌ر چه‌ماوویی هه‌یه ، نافرته به کاریان ده‌هینا بو‌رستی خوری و موو ده‌یانکرده گۆله بو‌رستن و چنینه به‌کارده‌هات .



ته‌که‌له :

هه‌ندی ناوچه پێیده‌لیین فه‌ره‌نجی ، که پهن یان که‌چه ، له لۆای به‌رخ دروسته‌که‌را به زستانان له کاتی سه‌رماو باران شوان به سه‌ر ملی خۆی داده‌دا به شه‌وی زستان له ناو ده‌نووست .



ته‌له :

دوو‌که‌وانه‌ی هه‌یه له ته‌نیستی سپرنگیک هه‌یه که‌وانه‌که‌ی لیکه‌ده‌داته‌وه ، که‌سی شاره‌زا داده‌نیته‌وه پارچه گۆشتیک له نزیکی داده‌نیته‌ حیوانی زیان به‌خش وه‌کو گۆرگ و ریوی چه‌قه‌ل پیوه ده‌بیته .



ته‌ور، پاچ :
 ئه‌و ئامرازه‌ بۆ بژارو بنکۆل کردنی
 بیستان و شینایی خا‌و‌کرده‌وه‌ی خۆل
 به‌ کارده‌هات زه‌ویه‌که‌ خا‌وین
 ده‌کرایه‌وه‌ له‌ رووه‌کی زیان به‌خش .



ته‌ورۆکه :
 ته‌ورێکی بچو‌و‌که‌ له‌ کانه‌زا
 دروستکرایه‌ بۆ هورده‌کردنی گوشت
 به‌کار دیت .



ترگار :
 ئه‌و ترگاره‌ سه‌ره‌و‌نخون دانرایه‌ به‌
 نایه‌تی قورنایی پیرو‌ز نه‌خش
 و‌نیگاری جوان هه‌لکه‌نرایه‌ تاییه‌ت
 بو‌و بۆ ماستاو و ناو خوارده‌نه‌وه‌ ،
 حه‌ جاج له‌ حه‌جی ده‌یانیه‌ینا ، کوسیک
 نه‌خۆش‌بایه‌ وه‌کو ته‌به‌رک به‌ کار
 ده‌هات .



تفایه :
 ناگردانیکی بچوکی گهروکه ،
 ئافرهتی کورد به دهست رهنگینی خوئی
 له قوره سوور و کا دروستی دهکرد ،
 هه موو جوهره خواردنیکی له سهه ناگری
 نهو تفایه دروستدهکرا .



تفایه ی کانزا :
 تفایه ی گهروک هه بوو له قور
 دروستدهکرا ، نهوه وینهیه تفایهیه
 له ئاسنی درستکرایه ، ناگردانیکی
 سهه فهریه له ههه شوینیکی دهتوانی
 ناگری تییدا بکههیتهوه .

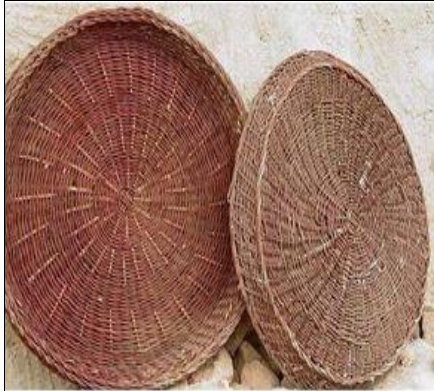


تفته رهقه :
 نهوه شیوهیهکی تری یاری
 مندالانه ، کبریت و دهه رمانی شخاته
 دهکرا ناو قهوان یان نولویهکی
 بچوکی ژیر داخراو بزماریک تییدا بوو
 به دیواری داده درا دهته قبییهوه
 دهنگیکی گه وره ی هه بوو .



تفته ره قه :

نامییریکی یاری مندا لانه ،
پیکهاتیبه له بزماریک و بویره کی
بچکوله ، دهرمانی سه ره زکی
شخاته یان تیده کرد ، به دیواریان
داده ا یان به هیزی لاستیک
ده یانته قاند .



تلیانه :

که سی ده ست ره نگین له شوی دار
بی باریک نه و جو ره تلیانه
دروستده کهن ، نانی مه زه قه ی برژای
سورکرایه وه تیدا هه لده گیریت .



تلیانه :

جویریکی تری تایانه ، نافه رتی
ده ست ره نگین به قه سه ل تلیانه ی
ره نگاو ره نگی جوان دروستده کهن ،
دوای برژاندنی نانی ساچ له ناو نه و
تلیانه نانی مه زه قه ی سورکراوه
تیدا هه لده گیریت .



تۆپ :

جه‌نجه‌ر دوو تۆپی هه‌یه هه‌ردوو سه‌ریان تۆقه‌کرایه ، هه‌ر تۆپیک ٢١ با‌لته به‌ پیچه‌وانه‌ی یه‌کدی له تۆپه‌که قایم کرایه ، له ناو جه‌نجه‌ر ده‌سوریت بۆ کو‌تانی قرشه‌ی جو‌خین به‌ کار دیت مه‌ته‌ل(ئه‌و لای داره ئه‌ولای داره ، تیدایه دوو سه‌گی هاره) .



توربه ، جه‌نتک ، خو‌رچین :

له شیوه‌ی چارگۆشه‌یه دوو ده‌ستکی هه‌یه ، له پشت ده‌کریت خو‌اردن و که‌لوپه‌لی رینجه‌ر یان شوان تیده‌کریت ده‌بریته هه‌قاری .



توربه‌ی گوان :

کاریک یان به‌رخیک دایکی بمژبیایه توره‌کیان له گوانی بزنه‌که هه‌لده‌کیشا و به‌ دوو داو له سه‌ر پشی بزنه‌که گری ده‌درا تاکه پیچیه‌که گوانی دایکی نه‌مزیت ..



تیچینه ، نانۆه :
 نان له ناو قاپیك پارچه پارچه
 دهكریت ماست له سهر دهكهن و
 تیکدهدریت پیی دهگۆتریت تیچینهی
 ماست ، ههروهها له گهل ههنگشین ،
 دۆشاو ، نیسکی کولای ههركهس به
 ئارهزوی خوی دهکهنه تیچینه .



پارزینگ :
 له ناوچهیهك بۆ ناچهیکی تر ناوی
 دهگۆریت دهناسریت به (ههگبه
 ، توره ، خورجه ، تورهکه ، جهنتک
 ، کۆلوانه) ، بۆ ههنگرتنی مندالی
 ساوا که ئوپهلی تر به کاردیت ، له
 سامتون یان خوری چیدهکهن .



په نجهره :
 خانی قوریان به لبنی دروستدهکرد
 په نجهرهی داریان تییدهگرت ، به
 تاییهتی نهژووری دانیشن یهك دوو
 په نجهرهیان پییدههیخت بۆرۆناهی
 وههوا گۆرکی بوو .



په ندیروپۆسکه :
گیا کرتی له شوینی شیدار شین
دهبیت ، به هاران گۆندهدات پیبیان
دهگۆت په ندیروپۆسکه بهری گولی
بشکیت ناوه کهی نهرمه وهکو لۆکه
مندال بووین ده مانخوارد تامیکی
خۆشی هه بوو .



پرده دار :
پرد شاده ماری گواستنه وهیه بو
دهربازبوونی مائه کۆچه رهکان به رهو
کوستانان و گه رانه وهیان ، ههروهها
زۆر گرنگه بو گواستنه وهی که لویه لی
بازرگانی له ناوچه یهک بو شوینیکی
تر ،



پریمز :
به نهفتی کاری ده کرد ، ناگریکیان
له سهرکه بریمز ده کرده وه تاوهکو
گهرم بیته په میان دهدا به پالپه ستوی
ههوا نهفت دهگه یشته سهرکه کهی
ناگریکی شین په ییداده بوو ،
خواردنیان له سهر ده کولاند .



پزدان :
 نهو کیسه ناوه‌ی خويزاوی تپدايه
 پيستیکی ته‌نکه به‌چکه‌ی تپدايه
 ده‌ته‌قییت له دواي بیچوه له دایک
 بووه‌که دیته ده‌ری ، هه‌ندی چیل
 هه‌یه پزدانی خوی ده‌خواته‌وه.



پلیلکانی (حازرو مه‌نازر) :
 یاریه‌کی کورده‌واریه ، نهو دوو
 به‌رده پیده‌گوتریت شار، له شار
 پلیلک ده‌هاویژریت بو کومه‌له
 که‌سیک له‌به‌رامبه‌ریان راوه‌ستان به
 ده‌سته دار هه‌ولده‌دن پلیلکه‌که‌ی
 بگیرنه‌وه .



پیشور :
 له جیاتی ده‌ستشوری (مغسل) ی
 نیستابوو ، مه‌سینه ئاویکیان له پال
 داده‌نا ده‌ست و پیی خویان له ناو
 ده‌شوست ، یان پیش نان خواردن و
 دواي نان خواردن ده‌ستیان تپدا
 ده‌شوست .



پیفۆك :

گیایه‌کی به‌هاریه ، قاسکیکی درێژ و سه‌ریکی سپی هه‌یه ، منداڵ بووین به‌هاران نه‌ دوای باران بارین ده‌چوین نه‌ که‌ند و مله‌ باسکه‌کان به‌ قه‌عه‌هه‌مانده‌کۆلی ده‌رمان ده‌هینا و سه‌ره‌که‌مان ده‌خوارد ..



پیلأوی دار :

ئه‌و پیلأوه‌ نه‌ دار دروستکرایه ، دارتاشی ده‌ست ره‌نگین دروستیان کردیه ، که‌سانی ده‌وله‌مه‌ند نه‌ پێیان ده‌کرد .



جاجم :

به‌ری نه‌ جیاتی پێخه‌فی نیستا جاجم به‌ کارده‌هات گه‌رم و هه‌وا کێش نه‌بوو ، نه‌ ده‌زگای رستن و چینی کورده‌واری نه‌ به‌نی خوری و موو دروستده‌کرا نه‌ زۆربه‌ی ماله‌کان هه‌بوو .



جاغ :

چهند توره‌گه‌یه‌ک له خامی سپی
دروستده‌کرا ، ماست یان دویان
ده‌کرده تیڤا تاکو ئاوه‌که‌ی
ئیده‌چۆرایه‌وه تیر ده‌بوو ، ماسته
تیره‌که‌یان ده‌کرده که‌شک یان داندۆک



جانته :

جانته‌ک یان خورجه‌ی پیڤده‌ئین
ده‌ستکی هه‌یه ، خوری ده‌ریسن و
به‌نه‌که‌ی ره‌نگاو ره‌نگ ده‌که‌ن
ئافره‌تی شاره‌زا به‌ دیزاینیکی
هونه‌ری ده‌چنیت ، ریزه‌ گولینگی له
ته‌رز بۆ جوانی له‌ ده‌وری ده‌ئالین.



جه‌نتک ، توره‌، خورچین :

له‌ شیوه‌ی نیمچه‌ سیگۆشه‌یه‌یه
، مندالی ساوای تیڤده‌که‌ن به‌ پشت
هه‌ئده‌گیریت ، دوو ده‌ستکی هه‌یه‌ له
ملان قایم ده‌کریت یان خواردن و
په‌ نجار تیڤده‌کرا .



جه نجهړ :
 قرشه‌ی جوخینیان پی دهکوتا ،
 دوو توپه ناسن تیډایه دوو ته په و
 دوو خوشتړه‌ی هه‌بوو مژانه به
 عه‌قره‌به‌ی وه‌ده‌کرا به دوو دهوار
 رایانده‌کیښا ، مه‌ته‌ل :
 (نه‌لای دار و نه‌و لای داره ، تیډایه
 دوو سه‌گی هاره) .



جه نجهړ :
 پیش په‌ییدا‌بوونی جه نجهړ کومه‌له
 ده‌واریکیان ده‌به‌سته‌وه قرشه‌ی
 جوخینیان به گیره‌کردن دهکوتا ،
 پاشان له ده‌سپیکی سه‌ده‌ی بیستم
 جه نجهړ په‌ییدا‌بوو .



جفت :
 کلاو یان سه‌ری به‌روو پیی
 ده‌گو‌تریت جفت له گه‌ل په‌لکه
 هه‌ناری تیکه‌له‌کرا پیسته‌یان پی
 خو‌شده‌کرد بو مه‌شکه ، کونده ،
 شیرمه‌شک ، هه‌مبانه و دودان له
 پیسته دروسته‌کرا .



جوائی کرداری :

خوری و موو دههاتنه رستن دهکرا به گلوئه ، نه مائی یان لای جوئه‌ی به دوو ره‌نگی دههاته چنن بو کاکیشان به‌کاردهات یان باراشیان پی ده‌برده ناشی .



جوٓت و گا :

جوٓت کردن به دوو کهر نهو وینه‌یه نه فیستیقالی که لتوری و هونه‌ری نه ۲۰۱۹/۴/۲۸ نه گوندی که ونه‌باک سه‌ر به قه‌زای یه‌رده‌رش نه نجامدرا .



جوٓتی کهر :

جوٓتی کهر ، جوٓتی هیبستر ، جوٓتی گا هه‌بوو ، جوٓتیار به هیزی ملی نهو ده‌وارانه زهوی شه‌قده‌کرد توٓی پیوه‌ده‌کرد ، به‌ره‌می سالانه‌ی په‌یدا ده‌کرد ، نه‌یده‌ویست موحتاجی نامه‌ردی بیت ، بزئیوی ژییانی مال ومندائی خوٓی دابین ده‌کرد .



جۆخینان :

گوند شوینیکی تاییه تی هه بوو بۆ
کوتان و هه لگرتنی به ره می
سانانی کشتوکائی خویان ، پیی
دهگوترا جۆخین جوتیاره کان شوینی
جۆخینی تاییه تی خویان هه بوو .



جۆنی :

له بهرد دروستده کرا ، دهسته که
جۆنی تیدا یه ، له پیش هه ندی
مانان داده نرا ، دانه ویله ی تیدا
دهگوترا وهکو: کونجی ، که نه
کوترا(دانه قوت) ، قهزوان دهیانکرده
گوشمه .



حاجی لهق لهق :

باننده یه کی کۆچبه ره ، له کۆتایی
چله ی زستان دهگه ری نه وه کوردستان
له سه ر هیلانه کانی خویان
دادده ورنه وه ، فه رخه ی خویان گه وره
ده که ن له گه ل هاتنی نه ستیره ی
گه لاویژ له ۸/۱۵ دووباره به ره وه
کۆچ ده که نه وه .



حه‌لاچ :

ئامرازیکی کۆنی کورده‌واریه ئۆکه‌و
خورییان به‌وئامیره خاو ده‌کرده‌وه
پاشان ده‌یانکرده ناو دۆشه‌ک و لیقه
دوای ریڤخستنی به‌ ته‌قه‌لان ده‌یان
دورییه‌وه



حه‌لاوینه :

له شیوه‌ی شه‌ریکه به‌لام دوو
قوئیه‌ی بیوه‌ نیه و ملی دریشه‌ ناوی
خواردنه‌وه‌یان تییده‌کرد، له سه‌ر
بانیمان داده‌نا بۆ به‌یانی سارد ده‌بوو
بۆ خواردنه‌وه ناویکی فینک و
سازگاری هه‌بوو



خه‌راد :

ئاسنیکی سه‌رتیژی به‌ گه‌وه‌یه
ده‌ستکی هه‌بوو دارتاش بۆ کونکردنی
دار به‌کاری ده‌هینا



خه پاد :

نامرازیکی کۆنی کورده واریه بۆ کون کردنی دار جغاره به کار دیت که سی وهستاو شاره زای دهویت بۆ کون کردن له داریکی که وانه یی ، له شیشکه یه کی سهر تیژی به دستک و داو پیکهاتیه .



خه پاد :

نامیریکی کورده واریه بۆ کاری کون کردنی دار به کار دیت . کانزایه کی دریزی نوو پیچی سهر تیژه سهری ناسنه که به دستکه داریک به سترایته وه ، دستکی سهره وه ده سورینن شوینی مه به ست کونده کات



خه پهك :

له شیوهی چه په ره له دار دروستکرایه ده خریته سهر پشتی دهوار له گونده شاخاوییه کان به رد و بلوک پی ده گوازه وه .



خەرمانكۆ :

نامېرىكى كشتوكالىيە . ئەو شويىنەى دەپاسە نەگاتى بۇ درونە بە خەرمانكو جۇخىنى خۇيان دەكوتن كە نى ئە كاي جودا دەكاتەوۋە ، ئە نجا جۇخىنى خۇيان ھەلدەگرن .



خەنجەر :

كەسى كورد زۆر كەيفى بە خەنجەر دەھات بەردەوام ئەبەر پشتيان بوو ، زۆر جۆرى ھەيە ، بۇ كارى پېويست يان بۇشەر بەكار دەھات .



خىشخىشە :

خورنىك رۈھكىكە سائانە ئە سەر پىنجى خۇى شىن دەبېتتەوۋە بەرى ھەيە پېى دەگۆترىت خورنىك ھاويىنان چىشك دەبېتتەوۋە بە خىشخىشە يان مەچچە چە ناودەبرىت دەرمانىكى كوردەوارىيە .



خشۆلکانی :

له گردێك یان له شوینیکی ته لان
مندائان پارچه پهرویهك یان
ته نه كه یهك له بن خویان داده نین له
سهر قون له سه ره وه به ره و خواری
خویان ده خشینن به یاری خشۆلکانی
ناوده بریت.



خلتانه :

گیاییکه له قوره به گان شوینی
شیدار ده رویت ، کاتی گوله که ی
پیده گات بو خاوین کردنه وه ی
که لینی ددانه کان به کار دیت ، تام و
بۆنیکی خوشی هه یه ، هه ره ها
ئاوه که ی دهرمانه بو تاوانده وه ی
به ردی گورچیله .



دارتیشۆ (شلیم شیتی) :

یاریه کی کۆنی کورده واریه ، دوو
مندائی پارچه له هه ریهك له لایهك
سواری ئهو داره ده بوون به هیزی
خویان بلند و نه ویان ده کرد تاكوشل
و کول ده بوون یاریانده کرد .



داس :

داس بۆ هه ئپاچینی لقی بئه دار به کار دیت شوانه کانی ناو دهقی چیا یهك و داس له بهر پشتی خویان را کردیه لقی دار چلو بۆ حه یوانه کانیان هه لده پاچن



داسوك :

له کانیان دروستده کرایه دهستیکی داری هه یه له داس گچکه تره ، نهو میردمندالانه ی تازه فییره درونه ده بوون داسوکی به کار ده هینا ، بۆ برینی قامیش و درونه ی زهل و زیوال و گیا به کار ده هات .



داندۆك :

ساواریان ده کرده ناو ماست یان دۆی تیر تا کو دهنه وا جوان ده یان شیلا خۆی نی کده دا ، پاشان ده یان کرده سه رك سه رك وه کو گفته له بهر روژی هیشك ده کرایه وه بۆ زستان هه لده گرا و دیا نخواستار یان ده کرا شیو .



داولّ :

داریکی دريژ ده‌چه‌قینن دوو ده‌ستو سه‌رو کلاوی بو ده‌که‌ن ، جلوه‌ه‌رگی پیاوانه‌ی نه‌به‌ر ده‌که‌ن ، تاوه‌کو باننده‌و حه‌یوانی زیان به‌خش بترسین و بره‌ونه‌وه زیان به‌شینایی و ده‌غلودان نه‌گه‌یه‌نن .



ده‌نه ، کویه ، لینه ، مه‌رکانه :

ه‌یواران پرئاویان ده‌کرد بو به‌یانی ئاوه‌که‌ی سارد ده‌بوو له‌بنه‌وه‌ی به‌ئوعه‌ی پپوه‌کرا بوو بو ئاوخواردنه‌وه له‌سه‌ر سی پی گیرده‌کرا تکه‌ی ده‌نه زور سازگار بوو ده‌خورایه‌وه .



ده‌رگا :

دارتاش له‌ته‌په‌دار و چه‌ند پشته‌وانه‌یه‌ک به‌بزماری فه‌ره‌نگی قایمه‌کرا ، کونی‌ک له‌راست کلیل و دووره ده‌کرایه‌وه بو داخستنی ، ده‌رگای حه‌وشه دوو ده‌رگای هه‌بوو ، بو ئه‌وه‌ی ده‌وار به‌باره‌وه بگاته حه‌وشه .



دەزگای گۆپال :

داريکى دوو لق ئە زهوى قايم دەکرا
دار کنيڭ ، بە لائوك ، کەووت تاييەت
بوون بۇ گۆپال دروستکردن ئە ناو
ئاگرى گەرمەدەکرا ئەو دارەيان
دەئالاند کەمەيەکی بازنەيي جوان و
ريک ئيدەردەچوو .



دەست چينک :

چينک ئە چنين هاتيه ئەو دەست
چينکە بۇ چينى ميوە بەکاردهات ،
بۇ مال دەيانهينايەوہ يان پىر ميوە
دەکرا بە پەلکە دار داياندەپوشى بۇ
ديارى رەوانە دەکرا .



دەستار :

ئە دوو تاکە بەرد پيکھاتيه ، تاکى
بنەوہ يەک کونى تيدايەو گەورەتر
بوو، تاکى سەرەوہ دوو کونى تيدايە
کونى پەرى بۇ دەستكى دەستارە ،
کونى ناوہندى دانى دەکەنە تيداو بە
يەک کەس يان دوو کەس دەيانسوران



ده‌سته‌به‌ند :

رسته‌یه‌که ٢ تا ٣ مه‌تر درێژه ،
شوان به‌شه‌و کاتی له‌ناو حه‌یوانی
خۆی بخه‌وێت سه‌ری رسته‌که‌ی له‌ ملی
حه‌یوانیێک ده‌کرد و سه‌ری دیکه‌ له
ده‌ستی خۆی ده‌به‌ستێته‌وه هه‌ر کاتی
میگه‌ل ب‌ه‌روات شوان به
هه‌شیا‌رده‌بیته‌وه .



ده‌ستگر :

پارچه‌قوماشیکه یان به‌ سامتونی
ره‌نگاو ره‌نگ به‌ ئاره‌زووی خۆیان
ده‌نه‌ خشیین که بۆه‌نگرتنی مه‌ نه‌جەل
وقاپ وکه‌وچکی گه‌رم به‌ کاردیته‌ .



ده‌ستگر :

ده‌ست ره‌نگینی ئافره‌تی کورد له
دروستکردنی نه‌و ده‌ستگره‌ دیاره‌ چون
دیزاینیکی بازنه‌یی جوان و
سه‌رنجراکیشی دانایه‌ بۆ
تیکه‌ه‌ لکیشانی ره‌نگه‌کان .



دەستكە چۆنى :

بىيان دەگۆت دەسكە چۆنى ، چۆنى ئامرازيكى كۆنى كوردەوارىيە بۆ كوتانى دانەويىلە و كونجى و قەزوان بەكاردەھات ، چۆنى بى دەستك كار ناكات .



دەولك :

دەولك ئەو دەفرەيە (لاستىك يان كانزا) بۆو گورىس يان كندرىك پىوھيە بۆ ھەتكىشانى ئاۋ و خاۋىن كردنەھى بىرى ئاۋى دەستكۆل بەكاردىت .



درونەى نۆك :

پالە ئە تەنىشت يەك رادەھەستىن ئە ھەرى پەرىز بەرىك دادەبېن دەست بە درونە دەكەن ، سۈالە سۈالە ئە دۋاى خۇيان دادەنېن پاشان كۆدەكەنەۋە تا بەرەكە تەۋاۋدەبىت كەمىك پشوو دەدەن و دەست پىدەكەنەۋە .



دنگ :

گه‌نم له ناو مه‌نجه‌لی گه‌وره ده‌کولینن ده‌بوو دانو ، له سه‌ر مانک رادیخن تاکو هیشک ده‌بیته‌وه ، نه‌وجه ده‌بریته دنگ دیتته کوتان و ده‌دریته بای توپکله‌که‌ی لی جودا ده‌بیته‌وه ، ده‌یانهی‌را ده‌بوو ساوار .



دۆ : شیریان هیوینن ده‌کرد ده‌بوو ماست ، به‌یانی زوو ماسته‌که‌یان ده‌کرده ناو مه‌شکه له گه‌ل هه‌ندی ئاوی سارد ده‌یانژاند ، سه‌رکه رونی ده‌که‌فتی نه‌وه‌ی ده‌ماوه پییان ده‌گۆت دۆ .



دۆره :

کلیل و دۆره له پشت ده‌رگای له لای ناوه‌وه له ته‌نیشته‌کونی ده‌رگا ده‌به‌سترا ، کلیل چه‌ند پشکیکی هه‌بوو ، له داخستن دۆره ده‌چوو ناو دیواری ، له‌کونه‌که‌ی ده‌رگای ده‌ستی خویان دریز ده‌کرده تیدا به‌ کلیل تاییه‌ت ده‌رگا ده‌کرایه‌وه و هه‌روه‌ها ده‌هاته‌قه‌پات کردن



دوریش‌ه :
مه‌ته‌ل : (ده‌ستکی‌ داره‌ سه‌ری‌ به‌
 ئیش‌ه ، که‌ره‌ فامکه‌ دوریش‌ه)
 کاتی‌ تیپر و چادریان‌ درومان‌ ده‌کرد‌ به‌
 دوریش‌ه‌ کون‌ ده‌کرا‌ نه‌ نجا‌ به‌ شوزن‌
 ته‌قه‌ لده‌درا .



دۆسه :
 داریکی‌ چه‌ماوه‌یه‌ له‌ شیوه‌ی‌
 بازنه‌یی‌ یه‌ هه‌ردوو‌ سه‌ری‌
 ده‌به‌ستنه‌وه‌ ، دۆسه‌ له‌ زه‌نگوله‌
 گه‌وره‌تره‌ له‌ ناوه‌ندی‌ نیر
 ده‌به‌ستنه‌وه‌ مژانه‌ی‌ ده‌که‌نه‌ تیدا
 سه‌رمژانه‌ی‌ له‌ ناو‌ کونیکی‌
 مژانه‌ ده‌که‌ن‌ و ئیده‌خوین .



دۆلکه :
 بو‌ ئاو‌ هه‌لکیشانی‌ ده‌سته‌ه‌ لینگ‌ به‌
 کار‌ ده‌هات ، یان‌ شتیکیان‌ ده‌کرده‌
 تیدا‌ به‌ داره‌ دوولقه‌که‌ له‌ جیگایه‌کی‌
 بلند‌ وه‌ده‌کرا‌ هه‌چی‌ له‌ ناو‌ بایه‌
 پارێزراو‌ بوو



دیبله :

هه‌ویر ده‌کریتته نانی ته‌نک به‌و
شیوه‌یه لوله‌ده‌دن لیک ده‌نالیینن
پاشان ده‌خریته ناو رونی قرچای سۆر
ده‌کریتته‌وه به‌ ماست و چایه ده‌خوریت



دیدی :

دارتاش له داری دروستیده‌کرد له
شیوه‌ی جه‌جولانه‌یه ، شوینی
نوستنیان نه‌رمده‌کرد له جیاتی
لانک مندالی ساویان تییدا
ده‌خه‌واند ده‌یانجولانده‌وه، چارپی و
دوو ده‌ستکی هه‌یه به‌ چنگالی له داری
سه‌ره‌وه گیرکرایه .



دیزه :

له گلینه‌ی سۆرکرایه‌وه
دروسته‌کرا، پاشان ره‌نگی که‌سکیان
لیده‌دا دوو قوڵپه‌ی هه‌یه ، قه‌لیه‌ی
هیشکی سۆرکراوه یان رونی
خۆمانییان تییده‌کرد هه‌ندی جار
ترشی تییداده‌گیرایه‌وه ، سه‌ره
قه‌ پاغی تاییه‌تی خۆی هه‌یه .



دیزه‌ی هه‌نگشین :

له شیوه‌ی کۆپه‌یه هه‌ندیك گچکه‌تره ، سه‌رپۆش و دوو قۆلپه‌ی هه‌یه ، له کۆرده‌واریدا هه‌نگشین تییدا هه‌نده‌گیرا . له هه‌ندی ناوچه پیی ده‌لین گیته‌له ماستی تییدا هیوین ده‌که‌ن .



دیمکه :

له قایش یان چادر دروستده‌کرا ، زیاتر له وه‌زی هاوین شوان و ورینجبه‌ر ناوی خواردنه‌وه یان تییده‌کرد ، به ته‌نکیشی که‌ریان ده‌به‌سته‌وه بۆ هه‌قار ده‌یانبرد ، چه‌ند هه‌وا لییدا بایه ناوه‌که زیاتر سارد ده‌بوو .



رپه :

له پاریزگای هه‌ولیر به‌کار دیت به شیوه‌ی بازنه‌یی له دار دروست کرایه بۆ پیوانی ده‌غل و دان به کارده‌هات به‌ك رپه : نزیکه‌ی ۸ هه‌شت بۆ ۹ نۆ کیلویه ، ته‌غار : شازده رپه‌یه .



رپە :
 يەك رپە : نزيكەي ۹ نۆ كىلو دەبوو
 يەكسانە بە نيو تەنەكە
 (رپە ، روويه ، ئە - ريع - ھو ھاتپە ،
 چوونكە روبيكى قاسناخە) ، دوو
 رپە : يەك تەنەكە يە ، واتانزىكەي
 ۸ ھەژدە كىلو يە .



رەشكە :
 موو بە تەشى دەھاتە رستن
 دەيانكرده گۆلە ، ديسان داوى دوو
 گۆلەيان پيكەو دەيانرستەو دەبوو
 داويكى ئەستور ، پاشان ئە شيوەي
 تۆرى ماسى دەيانچنى دەبوو رەشكە ،
 ئە كوردەواريدا بو كا كيشان بەكار
 دەھات .

ئىن دەرائت ئەمە چىمەو بۇجى بەكارمان دەھتتا



رەورەوہ :
 بو مندالى تازه بکەونە سەرىپى
 بەكارديت ، دەستەکانى بە ھەردوو
 دەستکەكە دەگریت و ھىدى ھىدى ئە
 گەل رەورەوہكە دەروات ترسى دەشکیت
 و فيرە رویشتن دەبیت .



رستن و چنن :

خوری و موویان ده ریست چه ند
گوفه یه کی رنګاو رنګیان ده کرده
گلۆله ، له ده زګای چنن گلۆله کانیان
به ویستی خویان راده چنی ، نه نجا
داوی ره نګاو ره نګیان به که لینی
داوه کانی ده یانه یناو ده یانده برد
ده بوو ته شکه به ر یان ده یان کرده
پاشه زین ، سهر زین و کورتان .



رکیفی زین :

به زین به سترابووه ده که وته
ته نکیشی هه سپ ، سوار پیی خوی
ده کرده ناو رکیف وه کو قادره یه که به
ناسانی سواری هه سپ ده بوو .



ړنوک :

هه ندی ناوچه پییده لینی هه پ یان
که رګیت ، نافره تی ته ونکه ر
مافوریان پییده کوتایه وه له کوتایی
ریزی نه خشه کانیان ده کوتا جوان و
خنج راده وه ستا .



رونی خو‌مانی :

ماستیان ده‌کرده ناو مه‌شکه ده‌یانژاند فه‌ریکه رون که‌ره به ده‌ستده‌هات هه‌ندی خو‌یان لی‌ده‌دا هه‌نده‌گیرا زۆر ده‌یانکولاند ، پاشان رونه‌که له ناو هیزه هه‌نده‌گیرا بو خواردنی روژانه به کارده‌هات .



زه‌نگول :

شوان به‌ملی نی‌ری یان به‌رانی وه‌ده‌کرد ، ده‌نگی‌کی خوشی لی‌ده‌هات ، به‌شه‌وان جه‌یوان له هه‌ویزی برویشته‌بایه . ده‌نگی زه‌نگولی شوانی هه‌شیار ده‌کرده‌وه ، زه‌نگول ناوی جو‌راو جو‌ری هه‌بوو .



زه‌نگول :

له کانه‌زی زه‌رد دروسته‌که‌را ناوکه‌ک تی‌دایه ده‌نگی دروسته‌کرد ، به‌قایشه‌کی پان به‌سترایه‌وه له ملی جه‌یوان ده‌که‌را ده‌نگی‌کی خوشی لی‌ده‌هات



زه‌نگوله :

گوریسی شه‌غری له ناوه‌راستی شه‌غره ده‌به‌سترایه‌وه ، ههر لاو زه‌نگوله‌یه‌ک به گوریسی شه‌غره وه‌بوو بو شاداندنی قرشهی شه‌غره به کارده‌هات .



زین :

له سه‌ر پشتی نه‌سپ داده‌نریت سوارچاک له سه‌ری داده‌نیشیت ، پیکهاتیه له : لغاو ده‌کریته ده‌وی هه‌سپ ، ده‌سته جه‌له‌و ، ته‌نگه ، پالو ، ریشمه ، ئاوزنگ ، قۆلتاغ ، پیست و دار ، پکیف .



ساوارکوتان :

به تاییه‌تی به‌شه‌وان خه‌لکی گوند هه‌رجار له مالیک کۆده‌بوونه‌وه بۆ مه‌به‌ستی ساوار کوتان ، کۆرتیکیان دروستده‌کرد ساواریان تپیده‌کرد به گۆرانی گۆتن به کوتکی ساواریان ده‌کوتا .



ساوار کولاندن :

گەنمی تاییبەت بۆ داناشی بژار
دەکەن و خاوین دەشۆنەووە لە ناو
مەنجەلی ساوار کولانی دیتە کولاندن
، منداڵ دەورە لێدەدەن بۆ دانو دین .



سەرپۆش (سەرتاس) :

ستلی سەرپۆشی پێدەلێن شلەمەنی و
خواردنی تێدەکەن خاوین و پارێزراو
ھەلدەگیریت ، دەستک و قە پاغی
ھەبە بۆ ھەنگرتن و گواستنەووە
ناسانە .



ستلّ یان دەولک :

شتی شلە وەکو دوشاو تەحین شیر
تێدەکرا بەو نامرازە بە ناسانی
دەکرایە ناو دەفریکی دیکە بی ئەووی
ھیچی لێبەریت .



ستل :

له فافون دروستده‌کرا ده‌ستکی هه‌بوو به تاییه‌تی بۆ دوشینی مه‌ر و چیل و بزنی به‌کارده‌هات ، یان خواردنیان تی‌ده‌کرد بۆ مائه دراوسی‌کان ره‌وانه‌یان ده‌کرد .



سمباریک :

پیلایوکی ئافره‌تانه‌یه دوو سمی تیژو باریکی هه‌بوو له به‌ره‌ندی به سمباریک ناو ده‌بریت بوک له پییان ده‌کرد ، له شاری حه‌له‌ب دروستده‌کرا ده‌یانگوتی پیلایو حه‌له‌بی .



سمتراش :

ئامیریکی ئاببه‌ندیه ، ئاببه‌ند به‌کاری ده‌هینا بۆ برینی سمی زیاده‌ی ده‌واری یه‌ک سمه تا له رویشتن توشی سه‌تمه نه‌بی‌ت دوایی ئالیان ده‌کرد .



سمتراش :

جوریکی تری سمتراشی نالہ ندیہ ،
نالہ نچ سمی زیادہی حہیوانی یہک
سمہی پی دہتراشی و ناو لہ پی دہرئی
نہوجہ نالیکی پر بہ سمی ولاغہ کہی
بہ بزمارى لہ پیی ولاغہ کہہ قایم
دہکرد .



سندان :

نامیریکی ناسنہ پنیڈوز کاری لہ
سہر دہکات بہ تاییہ تی کاتی بزمار
ریژی بنی پیلاویان دہکرد پنیڈوز
کاری رؤژانہی لہ سہر نہو سندانہ
نہ نجامدہدا .



سندم :

زنجیریکہ لہ ہہردوو سہری دوو نیو
بازنہی ناسن پیوہیہ ہہردوو پلئی
پیشہوہی ماین و ہہسپ پی
دہبہ سترایہوہ ، بوئہوہی لہ ہہقاری
ناواہی گوندہ کہیان دوور نہ کہوئتہوہ



سندوق :

ئە بادىنان قەنسۆرى پىدەئىن
، كوردو كارەى خۇمان پىيان دەگۆت
كەنتۆر ، بۇ بوك دەكرا پىشەوۋى جام
، بوو نەخشى جوان ئە سەر دەكىشرا ،
جلك تىدەكرا نوین ئە سەر دادەنرا .



سواله :

پالە يان سەپان دورنەى دەكات
سوالان ئە دوای خۇى بەردەداتەوۋە
، كەسىك يان چەند كەسىك سوالەكان
كۆدەكەنەوۋە پىيان دەئىن مەئوكىش
يان تىلەكىش سوالەكان بە جوانى ئە
سەر يەك دادەئىن پىي دەئىن گىشە ،
ئەو دان ەمەرە سوالەكان كۆدەكاتەوۋە
سەرىەك .

	<p>سۆپەیی دار :</p> <p>زستانان سۆپەیی دار ئە ناوەندی خانێ دانیشتن دادەمەزینن دار یان ئاگوردیان دەکردە ناوی، بۆرپەك پێوهیە ئە سەققی خانێ بوو دوگە ئەکەیی دەبەردە دەروە ، ئە رۆژی سارد ئەندامانی خێزان ئە دەورەیی دادەنیشن خۆیان گەرم دەکردەوه.</p>
	<p>سۆلەجی :</p> <p>ئامرازێکە ئە کوردەواریدا کەسێک کەیفی بە خۆ بەهاتبایە وەکو کەرەستەکی جەنتیکە بۆ جوانی ئە ناو مائیان دادەنا ، ئە کاتی مێوان بەهاتبایە شلەمەنیان تێدەکردو پیشکیشیان دەکرد</p>
	<p>سێ پێچکە :</p> <p>هەر شتێک ئە سەر سێ پێیان رابووستی دەتێن سێ پێیان سێ پا ، ئەو پارچە ئاسنە سێ پێی هەییە ئاگر ئە بن دەکرێتەوه بۆ کولاندن و برژاندنی خواردن .</p>



سیریزکه :

یاریه‌کی کورده‌واری مندالانه ، دوو کهس یاری ده‌کات هه‌ریه‌که سی به‌ردی ره‌نگ جو‌دایان به کار ده‌یینا ، کام لا بشیت به‌ردی خوئی بکاته یه‌ک ریژ نه‌و کهس براوه‌یه .



شه‌غه‌له مییش :

له به‌هار به تاییه‌تی له مانکی گولان مییش هه‌نگشین له حه‌له مییش سه‌ره‌کی کومه‌له‌یه‌ک جو‌دا ده‌بوونه‌وه شه‌غه‌له‌ی ده‌دا ، یان پیی ده‌ئین شولخه ، بریاری ژیانی سه‌ربه‌خوئیان ده‌دا ، خاوه‌نی ده‌یگرته‌وه .



شه‌کرشکین :

چه‌کوشیکی ئاسنی بچکوله‌یه ، له گه‌ل کۆتکی شه‌کری داده‌نرا ، شه‌کرشکین بو پارچه پارچه کردنی که‌لله‌ی شه‌کریان قالبه قه‌ند به کارده‌هات بو پارچه پارچه کردنی .

به بچی بناری دیده وان



شه‌غره :

دوو داری هه‌ندی یه‌ک نیمچه قو‌قز
 بایه په‌سندتربوو ، دارتاش به‌ درێژی
 شه‌قیانی ده‌کرد ده‌بوو چارپارچه دار،
 چه‌ند کونی‌ک لیده‌کرا ، داری سه‌ره‌وه
 ناوی چپو‌چیوه بوو هه‌رچار سه‌ری
 لیکده‌به‌سته‌وه ، قاده‌و به‌نقاده‌و
 زه‌نگوله و گوریسی‌کی درێژ پپوه‌بوو ،
 له‌سه‌ر پشتی ده‌وار داده‌نرا بو‌ قرشه
 کیشان به‌کارده‌هات .



شه‌نه‌با :

جو‌خین ده‌کو‌ترا بای شه‌مان
 به‌اتبایه به‌ شه‌نه‌ی دار
 ره‌خپسه‌که‌یان شه‌نه با ده‌کرد کا
 ده‌که‌وته لایه‌ک گه‌نمی سو‌ر سه‌ری
 هه‌لده‌دا ده‌بوو جیزه ، جیزه‌که به
 سه‌رده‌و بیژینگ خا‌وین ده‌کرایه‌وه
 گه‌نمی‌کی سو‌ر و جوانیان ده‌برده‌وه
 مان ، بنه‌ تو و داناش و باراشی
 خ‌وین لپه‌لده‌گرت.



شه‌نه‌ی دار :

هه‌فت نوك و نوؤنوكیان هه‌بوو یان ۷گۆ و ۹گۆی پێده‌گۆترا ، وه‌ستا به سیرمه‌ی نوکه‌کانی به دار شه‌نه ده‌به‌ستاوه ، له هورده کوت و ره‌خیس و شه‌نه‌با به‌کارده‌هات .



شه‌نه‌ی ناسن :

چار گۆ یان چاره سه‌ره ناسنی نوك تیژی هه‌بوو ، مله ناسنیکی پێوه‌بوو داریکی ده‌ستك درێژیان ده‌كرده ناو ملی شه‌نه ناسنه‌كه قائیم ده‌كرا زیاتر بۆ کاری بنكۆل كردنی قرشه‌كوت و په‌رناوی جوخینان به‌کارده‌هات .

سه‌ری ناسن، بنی داره
زستان نوستوو، هاوین هاره
چوار خه‌نجهری هه‌ردهم سواره!

wenezimanikurdi



شه‌ی موو :

شانه‌ی موو ، پیش رستن موو یان خوری له شانیه‌یان ده‌دا تاوه‌كو خاو ببیته‌وه و تیسك تیسك رابوه‌ستایه بۆ رستن ناسان و خوشتار ده‌بوو .



شلکینه :

هه ویریکی شل درسته که ن به نه سکو ده خریته سه ر پشتی سیل تا کو بیریته هوردیان ده کرد رون و هیلکه یان تی ده کرد ده بوو تیچینه ئینجا ده خورا. یان هورد ده کریته ناو دوشاو یان هه نئینی وه کو تیچینه ده یان خوارد، جه میکی به تام و به نه زهت بوو .



شووشه نه فت :

تا کو سائی شیسته کان خه لک به شووشه نه فتی ده کری ته نها بو چراو فانوسی به کارده ات .

دیوه ره نه وه که سه ی نه سه ر پشتی که ری به قالی ده کرد ، دیوه ره دوو ته نه که نه فتی نه که ری بارده کرد ده گوندی ده کرد بو نموونه ریزه گوندی به ربینی نه شیوه ری تا ناحیه ی داره توو یا الله خه رج بایه .



شوينگ :

دارىكى بتهوى پر له په ، نافرەت خورى دەبرده سەر روبار يان كانى گوندى دەياندا بەر شوينگان تاكو خاوين ببيتەوه ، ھەرودھا بۆ شوشتنى جلوپەرگى بە قرپىژ بەكارديت .



چاوزار :

لە ئاينى نيسلام (حسد) چاوزار يان چاوپيسى نامازە پيدرايه ھەندى كەس كاريگەرى لە سەر دەوروپەرى خوى ھەيه ، بۆيه لە كوردەوارى لە پكە شينە بە خانوو سييارە و مندال وەدەكەن بۆ ئەوھى پاريزراو بيت لە چاوپيسى .



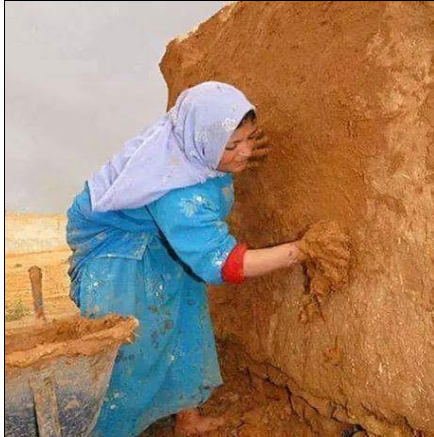
چەغماغ :

دواى بەرد و ئەستى ، چەغماغ پەيدا بوو ، لە سەر پاكەتى توتنى جەمھورى دانرايه ، نەفت دەكرا تيدا بە بەرد وچەرخ ناگرى ھەندەگيرسا



چهرخ :

کانزایه کی نوله ییه قتیلیکی
 نوکه یی دریز کرایته تیدا ، سه ره که ی
 چهرخیک و بهرده چهرخیک له راست
 قتیله که یه به په نهجی گه وری دهست
 دهسورینن چروسکه ناگر دههات
 قتیله که گر دهگریت



چرپه ، سواق :

هه سا ئیک یان دوو سا ئ جاریک
 قوریکی بهکا دهکن روژی پاشتر
 خوشده که نهوه دیواری خانی خول له
 بهر باران بارین به قور دهچرپینن
 یان سواق دهه ن تاکو دیوار
 دانه خوریت و پاریزراو بیت .



چنگال :

ئاسنیکی تیژی سهرچه ماوه دهستیکی
 هه یه که سی بارهه لگر (حه مال) بهو
 ئامرازه فهرده ی پریان راسته کرده وه
 به دهستبار دهیا نهخته سهر پشتی
 به کتر له ئوریان بارده کرد .



گاسن :

به زمانه‌ی سه‌رکه هه‌نجار قایم ده‌کریته ده‌چیته ناو خۆل بۆ کیلانی زه‌وی به‌کارده‌هات ، گاسنی یه‌ک شاخ و دوو شاخ هه‌بوو . دوو شاخ گه‌وره‌تر بوو به هه‌نجاری جۆتکردنی گا و هیستر ده‌به‌سترا .



گرك :

دوو ته‌په‌ داری نه‌ستوری بازنه‌یی له سه‌ر یه‌ک داده‌نیین له شیوه‌ی ده‌ستاره ، بۆ سپی کردنی برنج له په‌لکی چه‌لتوک به کارده‌هات، پاشان ده‌درا هه‌وای خاویڤ ده‌کرایه‌وه .



گرواندن ، که‌ولکردن :

دوای که‌وشتنه‌وه‌ی جه‌یوان ، که‌سیکی شاره‌زاو به ده‌ست و برد هه‌لده‌ستیت به گرواندنی که‌ولی که‌وشته‌که ، په‌ند (گا گروایه کلکی مایه) .



گزمک ، بزموک :

داریکه هه‌ردوو سه‌ری به تاوه به‌ن به‌سترایته‌وه ، ده‌کرئته ناو ده‌وی ئه‌و کاره‌ی گه‌وره بیه‌و هه‌شتا هه‌ر شیری دایکی ده‌مزئیت به‌م ریگایه ناتوانی‌ت گوانی دایکی به‌مزئیت ، ده‌شیت بچه‌ری‌ت و ئاو بخواته‌وه .



گوریس :

ئه‌و ئا‌فره‌ته کورده له گ‌ل‌وله به‌نی موو و خوری تی‌که‌لده‌کرا گوریس و که‌ژی و به‌نقاده دروسته‌کات ، لی‌ره له ریسی موو گوریس دروسته‌کات ب‌و کاروباری ر‌ژانه‌ی کاری کشتوکالی به‌کارده‌هات .



گوریس :

ئه‌و جو‌ره گوریسه ئه‌ستورو در‌ی‌ژه تایبه‌ت بوو ب‌و شه‌غره بیان به گوریسی شه‌غره ناو ده‌برا ، قرشه‌بیان له شه‌غره بار ده‌کرد به‌و گوریسه توند ده‌به‌سترایه‌وه قرشه‌که‌بیان ده‌که‌بیانده جو‌خینان .



گۆزەى كەسك :

ئە زۆرەى مائەكان ھەبوو ،
قەلئەى ھېشك ، روونى خۇمانى ،
ھەنگىقېن و دۇشاو تىدەكرا ،
سەرپۇشى تايىبەتى ھەبوو يان بە
پەرۋىەك سەريان دەبەستاوہ



گۆشمە :

خواردنىكى بە تام و بە ناوبانگى
كوردەوارىيە ، پىكھاتىيە ئە كاكلا
گۆيزو قەزوان و مېوژ خورما بە ھاون
يان جۇنى پىكەوہ دەيانكوتا خۇى
ئىكەدەدا دەبوو قالبە شىرىنيەكى
بەتام ، زستان وەكو شەو چەرە
دەخورا .



گۆلتە :

سەرکە دارىكى توندى قايمە
دەخرىتە ئىوان ئەستونە و كارىتە ،
يەك يان دوو كارىتەيان ئە سەر درىژ
دەكرد بۇ ئاوەدانکردنى خانى .



عه‌لبه :
 عه‌لبه له ته‌خته دار دروست ده‌کرا ،
 یه‌ک ۱ عه‌لبه - = (یه‌ک ربه - ۳
 سی فتره = یه‌ک عه‌لبه یه ۲ دوو
 عه‌لبه = یه‌ک ۱ وه‌زنه ، ۲۰ بیست
 عه‌لبه = یه‌ک ۱ ته‌غار، یه‌ک ۱
 قه‌زناخ = دوو ۲ وه‌زنه یه .



فانوس :
 پیش هاتنی ته‌زوی کاره‌با منداڵ
 بووین ، له‌به‌ر رۆناهی فانوس
 ده‌مانخویند ، هه‌ندی جار سه‌رمان
 لی‌نزی‌ک ده‌بوو قاقولان هه‌لده‌کرا ،
 ده‌بی رۆژانه شووشی پاک‌کرا بایه‌وه و
 نه‌فت تی‌بکرا بایه



فه‌لاقه :
 نامی‌ری خه‌ساندنی نی‌رینه‌یه
 (هه‌سپ ، هی‌ستر ، نی‌ره‌که‌ر، گا)
 گونی ده‌واره‌که‌یان شه‌ق ده‌کرد ده‌ماری
 کوئه‌ندامی سی‌کسیان ده‌پساند نه‌و
 ناژنه له کاری سی‌کسی ده‌که‌وت به
 ته‌نها ده‌بوو.



فتره :
 قاپیکه به نه ندازه یه کی دیاریکراو
 له سفر دروستده کرا ، بو یه که ی
 پیوانه به کارده هات
 فتره ۳ سی گوئه که نه می ده گرت ، یه ک
 عه لبه سی فتره که نه ده گرت .



فرڤرۆک (مزره) :
 یان پییان ده گوت مسراخ ، مزره ،
 له شیوه ی قوچه که قهیتانیکی درێژ
 پیوه یه ئیده ئالین تیبه لده دهنه سه ر
 زه ی داوه که راده کیشن گو یه که
 ده سوریت .



فرڤرۆک :
 وه ستای ده ست رن گین به داری
 دروستیان ده کرد دهنه خشینرا ، مندا ل
 ده یانکری به هیزی په نه جه کانیا ن
 له ناوسی نی یان له سه ر زه ی
 ده یان سو راند .



فەرۆ :

ئە دوای ئە داىك بوونى شىردەرەكان ، سى رۆژان شىرەكەى نابىتتە ماست ، پىي دەلپن فرۆ ، زۆر بە سوودە بۆ فەرخەكەى دژە تەنەكانى تىدايە .



فېنك كەرەوھ (سەلاجە) :

پېش ھاتنى تەزوى كارەبا خەلكى ئە جىياتى سلاجە ئەو سوندقەيان بەكار دەھينا دوو بەلوعەى ھەبوو ، چارپەكە بەفريان ئە ناو دادەنا لايەك بۆ ناوى خواردنەوھ بوو، لايەكەى دىكە خواردنپان تىدا ھەلدەگرت تاوھكو خراب نەبىت .



قادە :

دارىكى چەماوھىيە بە بەندقادە يان شرىتتىك بە ھەردوو سەرى قادەو پىچكەى شەغرى بەسترايتەوھ ، قرشەى دەكەنە تىدا بە گورىس دەبەستتەوھ دەگوزنەوھ بۆ جوخىنان

..



قاچانی :

یاریه‌گیه‌که له پینج بهرد
پیکهاتیه ، به‌رده‌کان له‌سه‌ر پشتی
ده‌ست داده‌نیٔ به ناو له‌پ ده‌گرته‌وه
، پاشان به‌ردیٔک به‌رز ده‌کاته‌وه
ئه‌وانه‌ی له سه‌ر عه‌رد خرده‌کاته‌وه .



قالبی لبن :

یه‌ک قالب به‌تنی و دوو قالبی
پیکه‌وه هه‌بوو ، رینجبه‌ر شیله قوری
که‌وره‌ی ده‌کرد بو‌ روژی پاشتر ده‌وری
ده‌دایه‌وه ، یه‌ک که‌س قوری ده‌کیشا
دیانه‌کرده ناو‌ئه‌و قالبه‌ لبن ، دواتر
که لبنیان ده‌بری ده‌کرا خانی .



قالبی لبن :

له چارته‌خته داری ریٔک له شیوه‌ی
لاکیشه‌یی دروستده‌کرا به بزمارو
توقه توند ده‌کرا ، شیله قوریان
ده‌کرد به‌یانی زوو هه‌لده‌ستان به‌و
قالبه‌ی لبنیان پی ده‌بری ،

<p>ناوی به‌ئچه‌کان له وانه‌نی باکووری ی زمانی کوردی</p> <p>سه‌رتلی به‌لیجان نیشانه‌ک قلیجان به‌رانه‌ک</p> 	<p>قامکی ده‌ست :</p> <p>ناوه‌کانی تپیلی ده‌ست (قلینچه ، بابه‌ لینیچکه ، دۆله‌ درێژه ، شاده نویژه ، سپی‌ کوژه) ، له‌ باکووری کوردستان ده‌لین (قلیجان ، به‌لیجان ، سه‌رتلی ، نیشانه‌ک ، به‌رانه‌ک) . له‌ به‌شی گۆتایی باسی لێوه‌کرایه .</p>
	<p>قانون :</p> <p>نامیژیکی ده‌نگیه ، قورسیکی هه‌بوو له‌ شیوه‌ی سیدی نیستا گه‌وره‌تر بوو ده‌نگی گۆرانیییژه‌کانی ره‌سه‌ن له‌ سه‌رتۆمار کرابوون له‌ به‌ر داده‌نیشتن گویییستی ده‌نگی گۆرانی بیژه‌کانی کورد ده‌بوون ،</p>
	<p>قاوه‌هییر :</p> <p>که‌سیک که‌یفی به‌ ناوه‌ده‌نگی خۆی به‌هاتبایه‌ ئه‌و نامیهری له‌ دیوه‌خانێ داده‌نا ، ده‌زگایه‌کی هییرانه‌ له‌ ماله ده‌وله‌مه‌نده‌کان هه‌بوو بۆ هییران و هوردکردنی قاوه‌ی برژای به‌کار ده‌هات .</p>



قه پان :

نامیریکی کۆنی کوردهواری کیشانه ، بۆباری قورس وهکو کیشانی فهرده ولهنگه به کاردههات، به داریک ههئو سرابوو دوو کهس نهسه ر ملی خۆیان دادهنا و کهسی سییه م ههژماری دهکرد و ژمارهکان لای خوی تۆماردهکرد و کۆدهکرایه وه.



قه پان :

ئهو جوړه قه پانه ههستیار بوو به گرام ههژماری دهکرد ، بۆ کیشانی شتی کهم نه ۱۰ کغم تا زیاتر نه ۱۰۰ کغم بهکاردههات به ئاسنیکی ههئو سرابوو .



قهرتاله :

دوو قهرتاله ی گهوره ی قهباره بهکسان پیکه وه ده بهسترانه وه نهسه ر پشتی دهواریکی قائیم دهکرا، میوه و سهوزهواتیان تیدهکرد دهیانگواسته وه بۆ ماڵیان نه بازار دهیانفروشت .



قهرتاله :

له شووی لقه داری بی ته‌ری باریک
له لایه ن کهسی شاره‌زا دروستده‌کرا ،
هه‌ندی قهرتاله ده‌ستکی هه‌بوو
ئافه‌رت له‌مال به‌کاری ده‌هینا بو
فریدانی پاشه‌روکی حه‌یوان .



قهرتاله‌ی هه‌نگ ، خه‌لیف :

له شووی دار بی دروستده‌کرا ،
ریخیان پی هه‌لده‌سوو تاوه‌کو
زستانان گه‌رم ده‌بوو ، له به‌هاران
کاتی شولخه دانی میش هه‌نگشین
شه‌غه‌له‌که‌یان ده‌کرده ناو ئه‌و
قهرتاله‌یه .



قه‌رناوقوجه :

باندیه‌کی کۆچبه‌ره له مالان به
قورئ هیلان‌ه‌ی دروستده‌کات ناوه‌کانی
: سپسینه‌ک ، بلیسره‌ک ، په‌له‌چیه
، بال خه‌نجه‌ره ، عه‌با ره‌شکه ، بال
مه‌ستی ، قاروچ ، حاجی ره‌شکه ،
هه‌چنچک ، پایزگه‌رد ، زیقاوه
، په‌ره‌سیلکه .



قه فهسی کهو :
 نهو قه فهسه کهو تیده کریت
 ده بیهن بو شوینی شه ره کهو،
 یان راوچییه کان کهو یکی تیده که نه
 له چولی ده خوینی بو راوکردنی کهوی
 کیوی به کاردیت .



قه لانگ :
 له شیشی ناسن پیکهاتیه دهسکی
 داره ، له دروونه کردن مه لوکیش به
 کاری دههینا سواله ی دروونه ی پی
 خرده کرده وه، مه لو کیش سواله کانی
 له یهک شوین کۆده کرده وه
 پییانده گۆت گیشه



قه له خه رمان :
 گۆله گه نمی فه ریک کۆده که نه وه له
 هه قار به ناگرده سوتینن
 تیکوه رده دن ، پاشان ده کوتن
 ده دریتته بای ، دانه که ی ده بریتته ناش
 ده هیرن ، ده هیننه وه مال وه کو ساوار
 ده کولینن له گه ل گوشت هه فت تامان
 ده ده ات .



قه لون :

کلینهی سۆرکرایه وه رهنگ دهکرا
تووتن تیدهکرا ، پۆله ناگریان نه
سه ر داده نا ، کلکی دووبه دهر بوو
قومیان لیڤده داو دوکه نه که بیان
هه لده مژی نه جیاتی جگاره کیشانی
نیستا .



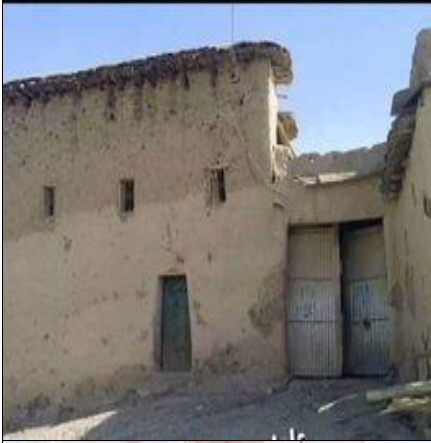
قه لی سیل :

گۆشتیان هورد دهکرد دهیان کرده
ناو سیل ته ماته و پیاز و به هارتیان
تیده کرد، ناگریان نه بن ده کرده وه
ههر به چه وری خوی جوان دوکولاو
سۆر ده پۆوه .



قه میش :

نه و نامیره نه قامیش یان دار
دروسته کرا کاتی مندالیان ده کرده
ناو لاندک نه نه ندای میزکردنیان
قایم ده کرد میزه که به ریگای نه و
نولهیه ده چوو ناو ده فریک بییان
ده گۆت گۆسکه ی میز به لاندک
قایمکرا بوو .



قه نته ره :

ئهو خانیه له ناحیهی داره تووه دوو
 نهومه بیان دهیان گوت دووته بهق ،
 ده رگای هه وشه بیان دوو ده رگه بییه بو
 نهوهی دهوار به بارهوه بچیته هه وشه
 ، ناو ده رگای هه وشه پپی ده ئین
 قه نته ره .



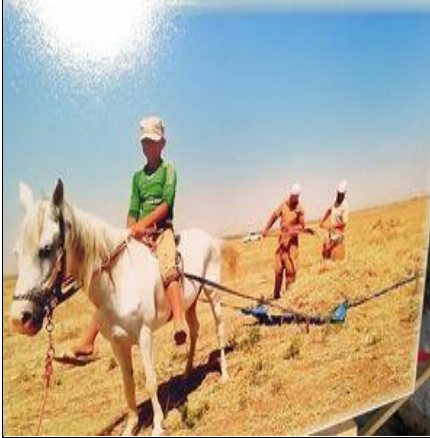
قه نسور :

له نیوهی یه که می سه دهی بیسته م
 ئهو جو ره سندوقانه بو بووک
 دروسته کرا که لوپه نی خوی
 تیده کردو نوینی خوی له سه ر
 ده قده دا ، له جیاتی ته خمی نیستا
 بوو .



قه یناغ :

به ری له پیست دروسته کرا کلکه ک
 پیوه بوو ، پاشان له ته نه که چیکرا
 ده بیان کرده په نه گه کانی دهستی چه پ
 تاکو داس نه نگوسته کانی نه بریت
 وله درک پاریزراو بییت .



قرشه خپرکردنه وه :
 له ناو په ریژی به شه نه قرشه بیان
 ده کرده کۆمه له بچوک خپیان
 ده کرده وه ده خرا سه مرش پر ده بوو
 ده وار رایده کیشا بو سهر کۆمه له
 گه وه ، پاشان به مه کینه ی کاکوتان
 ده یانکرد به کا .



قۆدیلکه :
 ئافره ت دروستیان ده کرد هورده
 واله ی مائی تاییه ت به ئافره تان
 وه کو کیل ، زیرو زیوی به رده ست
 ، قولا به ، بۆن تی ده کرا به رده وام
 له بهر چاویان بوو .



قوڤر په ست (قوڤره بان) :
 دوا ی دروستکردنی خانی ئاخه بان
 کاریته وه شه قله وه هه لاش و قرشه له
 سه ر داده نرا ، خۆله بان بیان ده کرد دوا ی
 خۆله بان قوڤر په ست ده کرا تا دنۆپه
 نه کات .



قۇرى :

جۆرە قۇرىھەكى كانزايى كەۋنە ، دەستك و قە پاغ و ئوۋلەى ھەيە ، ئە سەر ئاگرىيان دادەنا ، قاۋە وچايەيان تىپدا دەكولاند ،



قۇرى شوان :

شوان قۇرىھەكى تايىبەتى ھەبوو بۇ چايە ئىپان و شىر گەرمکردن ، ئە مالان ئەگەر ئە يەك ئەقۇرى چايە تىپكولپىنن يەك رەنگە ناكەنە دوو ئاۋى ، دەئىن قۇرىھە شوانى يە چايەتان يەك ئاۋەيە .



كاتژمىرى بەيرە :

كاتژمىرى دەست و دىوارو باخەل ھەيە ، كىفكى تايىبەتى ھەبوو پىياو بە زنجىرىك ئە بەرچىلى خۇى دەبەستەۋە . ئەو كاتژمىرە تايىبەت بوو بە پىياۋى دانەمرلە ئاۋ سەر بەيرەى كورتهكى خۇى ھەئدەگرت .



کاکوتان

دوای دروونه‌ی ده‌راسه قرشه‌ی پهریزی ده‌کرا کۆمه‌لیکی گه‌وره مه‌کینه‌ی کاکوتانیان ده‌هینا کۆمه‌له قرشه‌که‌یان ده‌کرده کا بۆ ناژه‌له‌کانیان .



که‌ژی :

له موو و خوری دوروستده‌کرا ده‌بوو دوو ره‌نگی به‌قه‌دناوله پیک پانه ، نافرته‌ی شاره‌زا ده‌یان هۆنده‌وه ، بۆ ناو ته‌نگه‌ی ولاغان به‌کارده‌هات پان بوو تاوه‌کو بن زگی ولاغی بریندارنه‌کات ،



که‌شک :

دۆی ناو مه‌شکه‌یان له ناو جاغی ده‌کرد تاکو تیر ده‌بوو له به‌ر رۆژیان داده‌نا که‌شکه‌که هیشک ده‌بوو ، هه‌ندی کابان ماستیان تیر ده‌کرد و ده‌یان کرد به‌ که‌شک بۆ زستان .



که له تان :

که له تان یان گاز نامرازیکی پیویستی ناوما له . کاری دهستیان پی نه نجامدهدا تیلی ناسنی ده براند و بزما ریان پی راده کیشا .



که له خ :

یان پیی ده لین جه و یان قاچی نامیریکی کونی کورده واریه له دوو پارچه پیکهاتیه ، ههردوو لای تیژه ، بو برینه وهی خوری مه پ یان مووی بز ن به کارده هات ، سالی جارک له مانگی نیسانی حه یوانیان ده بریه وه .



که له ی قه نند :

به ری که له ی ته وریزی و که له ی خه یام هه بوون له کارگه خو مانیه کان دروستده کرا ، به شه کر شکین له ناو کوتک پارچه پارچه ده کرا ، وهکو که له شه کر به چای دیشه مه .



که‌نتووری نه‌خشداری که‌ون :
 بییان ده‌گوت قه‌نسور نه‌ ده‌قه‌ری
 گوران‌ته‌تی ده‌یانگوت ده‌چینه‌ موسل
 قه‌نسوره‌کی بو بووکی به‌ رادان
 ده‌ده‌ین ، بووک مال و حالی خوئی
 تیده‌کرد ، ده‌رگاکانی شوشه‌ بوو به
 گول و بالنده‌ ده‌نه‌خشینرا .



که‌وچکی دار :
 نه‌ دار دروستده‌کرا به‌ تاییه‌تی دار
 گویز . نه‌ به‌ری زوربه‌ی ماله‌کان
 که‌وچکی داری تیدا هه‌بوو
 ، خواردنیان پیده‌خوارد ده‌وی مروقی
 نه‌ده‌سوتاند .



کل و کلدان و کلچوو :
 کلدان نه‌ پیسته‌ی جه‌یوانی
 چیده‌کرا ، په‌رویه‌کی نه‌خشینیان
 پیده‌دوریه‌وه‌ کلیان تیده‌کرد ، کلچوو
 نه‌و داریه‌ نه‌ ناو کلیان وه‌رده‌دا و
 چاوی خوئیان پی‌ ره‌ش ده‌کرد ، کوران
 بو‌ده‌ستگیرانیان ده‌یانکرده‌ دیاری



کلاو :

نافرته‌تی کورد له باتیسته‌ی سپی و سامتونی ره‌نگاو ره‌نگ دروستیان ده‌کرد ، سه‌ره‌تا به قه‌له‌م دار نه‌خه‌شیان له سه‌ر په‌رویه‌که ده‌کرد ، پاشان به دئی خۆیان به ره‌نگی سامتونی گونجاو به ده‌رزی دیاندوووری .



کلاوی به نه‌خش :

ئه‌و پیاوه‌ی سه‌رو جه‌مه‌دانی ده‌به‌ست پپووستی به کلاو بوو به تاییه‌تی جاخه‌له‌کان کلاوی نه‌خه‌شاریان له سه‌ره‌ده‌کرد .



کلاوی مندالان :

کلاویکی ساده له قوماشی دروستده‌کرا ، زه‌رو پۆنیه‌ی زیو یان کانه‌زای زه‌رد و مۆریان به شیوه‌یه‌کی جوان پپوه ده‌کرد ، له یادو بۆنه‌کان مندالان له سه‌ری خۆیانده‌کرد



کلیوم ، که لا ، ته به ل ، مات :
 مندالان یاریان پی ده کرد وه کو
 یاری : جفزان ، مه ناشانی ، که ت و
 جوتانی ، بهردانه وه . هاویشتنی
 سهر ده ست و سهر عه رد ، گوکیشکانی
 هتد



کو تک :
 قه ده داریکی نه ستوور به مشاری
 سهرو بنیان به خنجی ده بری ، بلندی
 به ناره زوی خوین دیاریان ده کرد ،
 له کاتی خو شوشتن یان کارکردنی له
 جیوه له سهر داده نیشتن ، یان قه ساب
 گوشتیان له سهر هورد ده کرد .



کو تک :
 له داری دروستده کریت ، به ری
 که لله ی شه کری خه یام و ته ورزیان
 به شه کر شکینی له ناو نه و کو تکه
 پارچه پارچه ده کرد ، وه کو دیشله مه
 به چایه ده خورا .



کودی مه‌له‌وان :

په‌لکی توندو قایم و ناوی خلۆره ،
به‌یه‌که‌وه‌یان ده‌به‌ستاوه که‌سانی نا
مه‌له‌وان له بن هه‌نگلی خۆیان داده‌نا
ده‌چوونه ناو ئاو بو مه‌له‌وانی کردن
یان ئاویان پی ده‌کیشا .



کورتان دور :

له ناو کورده‌واری که‌سی شاره‌زا
هه‌بوو کورتانی دروست ده‌کرد ،
پووش یان قرشهی ده‌کرده تیدا له
سه‌ر پشتی ده‌واریان داده‌نا و باریان
نیبارده‌کرد، تاوه‌کو پشتیان بریندار
نه‌بیت .



کۆرپه‌ته :

که‌ونه لباد یان پووشیان ئوول ده‌دا
پارچه چه‌رمیان نییده‌نالاند
ده‌یان‌دووریه‌وه له سه‌ر بن جلی سه‌ر
ملی ده‌واریان قایم ده‌کرد نیریان له
سه‌ر داده‌نا و قایم ده‌کرا له جۆت و
جه‌نجه‌ر به‌کارده‌هات .



كۆفك :

سەرىكى گەورەو مىلىكى بارىكى ئە
بنەوە پىۋەلكابوو ، ئە ژوورەوۋە
سەفىنكى ھەبوو كابان كاتى دۆى
بكردابايە ناو دۆدانى يان بىرپوان
شىرى بكردابايە ناو شىرمەشكى كۆفك
بەكاردەھات تاكونەرژىتىن .



كۆل :

دارىكى ناوخلۇرە ھەردوو سەريان
دەگرت ، ئازەئدارەكان ئە نىزىك بىر
داياندەنا ئاويان تىدەكرد ھەيوانى
خۇيان ئەسەر ئەو كۆلە ئاودەدا .
ئەو مندائە تىنى بوو ئە ئاوى كۆل
ئاودەخواتەوۋە .



كۆلىت :

خانۋويەكى بچوكە ، ئە وەرزى
زستاندا شۆىنى داگردنى پەلەوۋەرە ،
چەند دەلاقەيەكى تىدایە تايىبەتە
بۆ مرىشك تا ھىلكەى خۆى تىدایكات



كوندە :

بېستى ھەيوانيان بە جفت و پەلكە ھەنار خۆش دەکرد ، ئاوى پىدەكېشن يان ھاوينان ئاويان تىدەکرد بۇ پالان دىانبردە سەرپەرىزى .

كوندەلان



كوندەلان :

خانىھكى بچكۆلەيە ناوھراستى بە چە پەر دەكرىتە دوو قات بەر بە ناسار دروستدەكرا ھىواران كوندە و جەر كە كانيان پىر ئاودەكرد نە گەل دۇدان نە سەر چە پەر كە رىزدەكران .



كېش وقە پان :

نەو ھە شىوھىھكى ترى نامىرى قە پانە بۇ كېشانى دانە وئىلە و كەلپەلى تر نە بازارى كرىن و فرۆتن بەكار دەھات .



کیلان و خە نەجر:

خە نەجر ھەردوو لای تییژە بە روتی ھە ئنساگیریت ، شوینی تاییەتی خۆی ھە یە پیی دە ئین کیلان ، ئە گەر خە نەجر لە ناو کیلان بی ت واتە نیشانە ی ئاشتیییە ، خە نەجر لە کایە واتە خە نەجر لە شەرە .



کیلۆن :

دوای کیلی و دۆرە کیلی و کیلۆنی کانزا پە ییدابوو ئە پشتی لای ناوہی دەرگا بە بورغی یان بزمار دە بە سترا زمانەکی ھە بوو دە چوو ناو دۆرہی دەرگا بە کیلی تاییەتی خۆی دە کرایە وە .



لا پویتە :

پارچە ئاسنیکی بچکۆلە یە ملی ھە یە داریکی درییژی لی قایم دە کرا ، جۆ تیاری بۆ پاککردنە وە ی گاسنی ھە نجار بە کاری دە ھینا ، سەری دیکە بزماریک پیو ھە یە پیی دە ئین نقیژە بۆ لی خورینی دە وار .



لبن :

شیله قور ده‌کرا قرشه‌و که‌ونه
کایان تیده‌کرد ، بو رۆژی پاشتر
ده‌وریان ده‌دایه‌وه ده‌بوو قورپکی
لیکدراو نه‌نجا له قالبیان ده‌کرد
له‌به‌ر رۆژ هیشکده‌راوه پیبیان ده‌گۆت
لبن ، دیواری خانوویان پی‌دروست
ده‌کرد .



له‌پکه شینه :

جۆری زۆریان هه‌یه بو‌چا‌وزار
به‌کاردی‌ت جۆریکیان به‌خانوو یان
سیاره وه‌ده‌کری‌ت. جۆریکی تر هه‌یه به
ناوچه‌وانی هه‌سپ و ماین وه‌ده‌کرا ،
نه‌و جۆره له‌پکه شینه زیاتر به
لان‌دکی مندالی ساوا ده‌خرا .



لغاو :

زین و لغاو ، لغاو پارچه‌ ناسنیکی
بازنه‌یه ده‌کری‌ته ناو ده‌وی هه‌سپ و
ماین دوو‌رسته به‌ن پیوه‌یه له‌ده‌ستی
سواره ، کونترولی هه‌سپ و ماین ده‌کات
له‌کاتی لی‌خو‌ریندا .



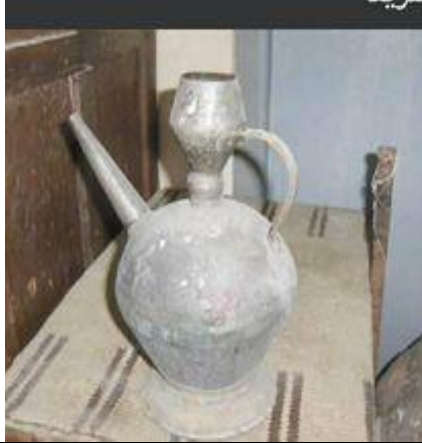
لیس :
 ناوی نهو شوینه‌یه هاوینان
 په‌له‌وه‌ر نه سه‌ر داریکی که می‌ک به‌رز
 به هیواران به‌ریزه نه سه‌ر داریک یان
 دیواریکی به‌رز داده‌وردن نه نزیک
 به‌کتر ده‌نووستن .



ماشه :
 ناسنیکی پانی چه‌ماویه بو
 گواستنه‌وه‌ی په‌لی ناگر و تیکدانی
 ناگردان به‌کار دیت . په‌ند : (هه‌تا
 ماشه هه‌یه ده‌ست ناوی په‌لی ناگری)



مالکیش :
 ناسنیکی پانه شوینی ده‌ستکی داری
 هه‌یه لی قائمه‌که‌ن ، دوو نه‌نقه‌ی
 پبه‌ویه گوریسی ئیده‌شدینن ، دوو
 که‌سی ده‌ویت که‌سیک ده‌ستکی ده‌گریت
 که‌سی دیکه راده‌کیشیت ، بو‌چیکردنی
 مالکی شینایی به‌کار دیت .



مەسینەى سفر :
چەند ناویكى هەیه : كەمۆلە ،
ئاقتا، ئینە ، ئوولینە ، مەسینە
لە مز دروستدەكرا ، رەنگە میژووی
بۆ سەردەمی دۆزینەووی مز
بگەریتەوه ، بۆ دەستاوه ئگرتن بە
کاردهات.



مەکینەى برینەوه :
بەرى بە كەلەخ مەر و بزنیان
دەبریهوه ، بەلام لە سەردەمی
پیشكەوتنى تەكنە ئوژیا مەکینەى
كەهرەبایی بۆ برینەووی حەییوان
بەکار دیت .



مەلەغان :
لە پارچە ئاسنیکى تیژو نیمچە
كەوانیى بە دارىكى دريژ
بەسترایتەوه بۆ درونەى گەنم و جو و
گیای بەهاری بە کار دیت



مەلۇكىش :

يان پىي دەللىن تىلەكىش ، پائە درونە دەكەن و سۈالەكان دەھاوئىرنە پىشتەھەي خۇيان ، مەلۇكىش سۈالەكان خردەكەنەھە سەرىەك پىي دەللىن گىشە ، بە شەغرىە دىان كىشا جۇخىنان .



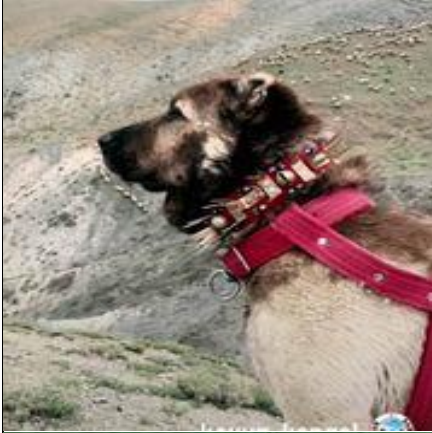
مەنجەل و ئەسكو :

مەنجەلى سەرى زنجىردار دوو قولىپەي ھەبوو ، ئە بۇنەكان خواردنى ترش و كفتەو دۇغەوايان تىدا دەكولاند ، ئەسكويەكى گەورەي ئە گەلدابوو بۇ تىكدان و تىكردنى خواردنەكە بۇناو قاپى بچوك بەكار دەھات .



مسراح ، مزراع :

ئامىرىك ئە شىۋەي قوچەكە ، ئەو بەنەي ئىدەئاللىن سەرى كۆتاي ئە پەنجەي خۇيان دەبەستەھە ، بە زاناي ئە ەرد دەدەن دەسوريت .



ملبه ند :
قایشیکه بزمار ریژکرایه شوان له
ملی سهگی خوی دهکات ، بو نهوهی
گورگ یان هه رنناژه لیکی درندهی تر
دهویان نه گاته خنخنوکهی نهو جوړه
سه گانه ، تا له خنکاندن رزگاریان
ببیته .



موری خهو :
شewan که سیك خهوی نه هاتبایه
موری خهویان به جلکی هه لده واسی
یان به که مهی لاندکی مندالی ساوا
وه ده کرا ، هه ندی جار له سه سینگ
که سه که بیان داده نا تا بخهوی .



موری شین (له پکه شین) :
مروقی هه سود و چاو پیس له ناو
کومه لگا هه نه ، خورچه یه کی بچوک
له شیوهی چارگوشه یی ده چنن موری
رهنگ شین و ریژه گوئینگ پیوه ده که ن
، بو چاو زار له شوئینیک هه لده واسی .



مىخەك :

ئە كوردەۋارى سېۋىكىيان دەھىنا
دەنكە قەنەقلىيان ئىدەچەقاند
تاكو سېۋەكەيان مىخەك رىژ دەگرد ،
بۇنى خانى خۇشەدەگرد
ھەندى جاران ئە نىۋان خۇشەويستان
دەگرا بە دىيارى .



مىزان :

دوای تەرازوو ئەو جۇرە مىزانە
دەرچوو ، بەقال و دوكاندارەكان بۇ
كىشانى خۇراك و كەلوپەلى كرىن و
فروتن روژانە كارىيان پىدەگرد .



مىكوت :

سەرگە دارىكى قەۋىيە ئە
ناۋەرەستى ئە سەر پىشتى دارەكە
كونىك ھەيە دەستكە دارىك تىدا
قايم دەكەن ، بۇ كوتانى ساوار و
خۇل بە كاردىت .



مینا (هاونی‌دار):
 نه‌ماله‌خانه‌دانه‌کان‌به‌رچاو
 ده‌که‌فت ، نه‌شیوه‌ی‌هاونی‌ناسنه‌نه
 دار‌دروست‌کرا‌بوو ، قاوه‌یان‌ده‌برژاند
 و نه‌ناو‌نه‌و‌نامیره‌قاوه
 برژاوه‌که‌یان‌ده‌کوتا‌هوردی‌انده‌کرد .



نال:
 ده‌واری‌یه‌که‌سمه‌وه‌کوه‌ه‌سپ ،
 ماین ، هیستر ، بارگین ، که‌ر)
 خاوه‌نیان‌نه‌لای‌نال‌به‌ند‌پنیه‌کانی
 ولاغی‌خویان‌نال‌ده‌کرد ، بو‌نه‌وه‌ی
 پییان‌پاریزراو‌بیّت .



ناوبریشک:
 پارچه‌کانزایه‌کی‌بازنه‌بیه
 ده‌سکی‌داری‌ه‌یه‌نه‌سه‌ر‌ناگری
 داده‌نین‌بو‌برژاندن‌و‌سورکردنه‌وه‌ی
 ده‌نکه‌قاوه‌ی‌نه‌کوتراو ، دوا‌ی
 برژاندنی‌قاوه‌که‌نه‌ناو‌هاون
 ده‌کوتن .



ناوه‌کانی په‌نجه :
 ناهه‌کانی په‌نجی ده‌ست له
 ده‌قهری گۆرانه‌تی : قلینچه ،
 بابه‌لینچکه ، دۆله درێژه ، شاده
 نویژه ، سپی کۆژه. له‌و وینه‌یه :
 توته ، برای توته، زه‌رنه قوته
 ، دۆشاومژه ، سپی کۆژه



نیرگزی :
 گیایه‌کی به‌ هارییه‌ ره‌کی وه‌کو
 سه‌رکه‌ پیازه‌ سائانه‌ له‌ سه‌ر بنجی
 خوی ده‌رویتته‌وه ، زوو گول ده‌دات.
 په‌ند (نیرگزی) حه‌یا سزی ، ئۆ
 ناهیلیت بوهاربزی) .



هاوزینگ ، رکینی زین :
 زینی سه‌ر پشتی هه‌سپ دوو
 هاوزینگ پیوه‌بوو به‌ ته‌نکیشی
 هه‌سپ شۆرده‌بووه ، سوار پپی خوی
 ده‌کرده‌ ناو هاوزینگ و سوا‌ری سه‌ر
 پشتی ئه‌سپ ده‌بوو
 له‌ کاتی لیخو‌رین پپی تیدا‌بوو.



هاون :

ئە كانزای زەرد دروستدەكری دەستكى ئاسنە بەكار دیت بۆ كوتان و هوردكردنى قاوھو بەھارات ، پیداوویستیەكى گرنگە بۆ ناو مال .



ھەسان :

بەردیكى كوێستانیە ئە چیاكانى كوردستان ھەبە ، كەمبەك چەور دەكرا بۆ تیزكردنى سیکارد ، داس ، كەئەخ و چەقۆ ... ئەو بەردەیان پى دەسواند تیز دەبوون بۆ كار نامادەبوون .



ھەگبە ، تۆرەكە :

ھەرنەواچەبەك ناویكى پیدەلین (پارزنىك ، تۆرەبە ، خورجین ، تۆر ، جاننە ، تۆرە ، جەنتەك ، تۆرین . كەلوپەلى پىووستى تیدەكەن ئە پشئەكرا بۆ شوینی مەبەست دەیانەرد .



هه‌مبانه :

پییستی حه‌یوانی خوری یان مووه‌که‌ی ده‌رنه‌وه ، پاشان به جفت و په‌لکه هه‌نار خوش ده‌که‌ن ، چه‌ند هه‌مبانه‌یه‌ک له سه‌ر پی‌رک ری‌زده‌که‌ن دانه‌ویله و نازوقه‌ی سالانه تی‌ده‌کری‌ت و هه‌لده‌گیری‌ت .



هه‌نگل تیشو :

یاریه‌کی کونی کورده‌واری مندالانه ، داریکی هه‌ندی کاریته له‌سه‌ر شوینیکی به‌رز داده‌نین ، به هی‌زی قاچی خویان بلندونه‌ویان ده‌کرد .



هی‌زه :

له پیستی حه‌یوانی هوورده دروسته‌کرا ، به داوه کشته‌کی توند هه‌ر چار کونی چارپه‌ئی قائم ده‌به‌ستنه‌وه ، روونی خومانه‌یان تی‌ده‌کرد له کاتی پی‌ویست به کاریان ده‌هینا .



هه‌چک :

داریکی دوو نقه سه‌ریکی گوریس
په‌وه‌یه بو شاداندنی بار به‌کار دیت ،
هه‌ندی جاریش به پارچه گوریس به
دیواری قایم ده‌که‌ن شتی تیدا
هه‌لده‌گرن پاریزراو ده‌بیت .



وشی :

کۆکردنه‌وه‌ی گۆنه گه‌نم دوا
دروونه‌کردن له‌ناو په‌ریزی پی
ده‌گۆتری وشى کردن ، وشه‌ی قه‌نوکه
بو خرکردنه‌وه‌ی ده‌ندکی نوک و پاقله
به‌کار دیت، له ناوه‌راستی سائی
نۆه‌ته‌کان گرانی بوو خه‌نکی وشیان
ده‌کرد بو په‌یدا کردنی بزئوی ژیانیان .

چه ند وینه یه کی تری که له پووری	شلوڤه کردنی
	<p>کورتانی یان چاله میرانی؛ نه و یارییه کورده وارییه چه ند ناویکی تری هه یه ، نه ناوچه یه ک بو ناوچه یه کی تر ناوه که ی ده گوریت . کورتانی ، ده قهری به رده رش چاله میران ، بو تان چالان ، بناری به مو ، چالین . که نار . مروانی ، پشده ر ماره زیجانی . هه وئییر زنجانی ، ده شتی ناوکور به زه ، ناوچه ی کاکه بیان سه ده قانی ، ده سستی ناوکور به عه ره بی پیی ده لین : حه لوسه یان مه نقه له</p>
	<p>تیتک قژ : له ههر ناوچه یه ک ناویکی تاییه تی خو ی هه یه له وانه : قژبژ ، قژگف ، گژو وژ ، قژگرژ ، قژژیژک ، قژ پژبوو ، قژ په پو ، بژبژبووه ، پرچ قژ ، پرچ تیگنالا . پرچ تیگنالا .</p>



شەيتانۆكە :

ئە ھەر ناوچە و دەقەرئىك ناوئىكى
 تايىبەتى خۇي ھەيە ئەوانە : كرمە
 لىقە (ھەولئىر، بانە)، رون دز ،
 قاقلاھ جنۆكە، ھە ئەزون، قاوغە
 مارانە (گەرميان)، ھىلگە
 شەيتانۆكە (سلىمانى ، كەركوك)،
 شەيتانە گلە ، قە ئە شەيتان
 (خۇشناوھتى) ، گۆبە ئە (دەقەرى
 گۇرانەتى بەردەرەش) ، نانوخە
 شەيتان (مەريوان) ، گلىزۆك (دھۆك
)، ھىلە مارانە و كىسە ئى تەپ
 (جافايەتى) ، سەپگە مارا ناوچوى
 ئىلام) ،
 ژىرسە رمار (گە ئھورى)



قازمە :

بۇ ھە ئكە ندىنى ناخى زەوى
 بەكار دىت ، چە ندى ناوئىكى ھەيە
 قولنگە (شارياژئىر) ، پاچ
 (موكرىيان) ، دوودەو (ھەولئىر) ،
 ھەروھە زەنگن ، كۆلىنگ ، دوودەمى
 پىدە گۆتريت



سۆتكە :

رۈھكېكى بەھارىيە ئە شوئىنىكى
 زىخەمەلان شىدار ئە سەر بىنجى خۇي
 دەروئىت ، رەگەكەي ئە ناو خۇئە بە
 زىنجىرە سۆتكە پىۋە دىت ، ئە
 كوردەۋارى دەيانكردە ناھ چايە تامى
 خۇشەكرد ، يان دەرماۋان
 بەكاردەھات . ئە ناۋچەي پشدر و
 موكرىيان پىيدەلئىن : رەبنالك يان
 رەبناوك ، سمل يان سۇمل ئە
 (قەلادزى ، ھەورامان) ، بەعەرەبى
 تاۋى (سعد) ە



دەبدەبە

چەند ناۋىكى ھەيە
 پىرادانە (دەقەرى
 گۆرانەتى/بەردەرەش) ،
 فودانە (بانە) ، فەگۆل (پشدر)
 ، بۆرەبەر ، مېزندان (سلىمانى و
 مەريوان) ، مفاقە ، تىزانگ و تىزان
 (سەن) ، شىشلدان (كەركوك) ، پىزدان
 (موكرىيان) ، بىفدانك (بادىنان) ،



كۆتك و ملاكى دار :

ئە كوردەھوارى دۇيان ماستاويان ئە ناو كۆتكى دار دەگرد ملاكىكى دارى نەخشاويان ئە كۆتكى ھەلدەھيئا فريان دەگرد ، يان ئە پيش ميوانيان دادەنا نوشيان دەگرد .



مىخەك بەند :

بووكى بەرى مىخەك بەندى ئە ملدەگرد ئە جياتى زيرو خشى ئىستا ، كەسىكى دەستەنگين دروستى دەگرد ناوہ ناوہ مۆرى شىنى تىھەلدەكىشا ئە گەل ھەندى گوشە گەرو ، بونىكى زورخوشى ئىدەھات ، ئافرەتى ئىستا زور بەكەمى بەكارىدەھيئن .



گولینگ :

نہ و زیدہ گوشتہ ی نہ بن ملی ہہ ندی
 حہ یوان دہات پییان دہگرت گولینگ
 پیناسہ ی بز ن پیدہکرا دہیانگوت
 بزنی مل بہ گولینگ .



گیتہ نہ ،

یان گلینہ ... گلینہ یہ کی بچوکی
 نہ قور دروستکراوہ ، ماستیان تیدا
 ہہوین دہکرد .
 یان پریان دہکرد نہ ماست ،
 نہ ناو کانی دایان دہنا تامی زور
 حوش بو ،
 ہہروہا ہہ نگشین تیدہکرا ...



مقهس :

ناویکی عه ره بیه ، نه ههر
 ناوچه یهك به کوردی پییده ئین :
 قاجی ، قه یچی ، قانچی . نمونه
 (به مقهسی توکی سه ری هه ئقاجی) .
 به هه ورامی پیی ده ئین (دواردی
 ، دویردو ،) دویرد = دوو + کارد



شفتی تائک ، کوژائک :

روه کیکی خوړسکه ، نه شیوهی
 شفتیه به لام بچوو کتره ، ناهیته
 خواردن زور تاله دهنکه که ی پزیشکی
 گژوگیا وهکو دهرمان به کاری دههینن .



شهمامه :

نه شیوهی گوندورهیه بچوو کتره ،
 بوئیکی خوشی ههیه ، نه ناو
 بیستانی دیمی دهچینن ، وشه ی
 شهمام نه (شهم) هاتووه واته بوئن ،
 نه هه ندی ناوچه ناوی به (دهستبو ،
 کاله که مارانه) ناوده بریت

بهشی دووهم :

پهيف ورامان

پيټي (۱)

پهيف	رامان
ناپوره	قه نه باغ .
ناجاغ	ناچووغ، پوون، پووشن،
ناخور	شوئينيكي تايبه تي بو ناليكي ولاغ و مهرو مالات .
نادان	زهوي به پيټ و بهر كه ت .
نارد مالك	نارد كيس ناهه وان به كاري دهينا .
ناسن درك	تيل دري .
ناشگير	ناويكي زور ناش بگيريت .
ناچوخ	رهنگي كرايه وه .
ناگروكه	جوره نه خوشيه كه تووشي پيست دهبيت .
ناگري بن كا	سهرى فتنه و نازاوه گيري .
ناگوردى	سوته مهني .
ياغري ياغر	هيدي هيدي ، نه سهر خو .
نالهنهريك	لايتي روهاى ، لايت به دووپاتريو چار پاتري هه بوو .
نالو وال	رهنگي كرايه وه ، زهره ق و بهره ق .
نالو وال	كوئيلكي رهنگاو رهنگ .

نالیك	نالیف ، خوراکی نازہ لہ کان .
نالین	دامینی چیا ، بناری چیا .
ناو مالک	نہو دارو بہرہ دی لیمشت (لافاو) لہ گہل خوی دہینا .
ناو پانی	قسہ نہ کردن ، کہرہ موویانی ، بیڈہنگی ، قورقاپ .
ناو خور	کہ سیبک لہ گوندی دابنیش زہوی کشتوکالی ومولکی نہ بیت تہنہا ناو لہ گوندی دہ خواتہ وہ .
ناو گہ لہ	تیگل بووہ ، حہ یوانیک تیگہ لی میگہ لیکی تربیت .
ناوی تیگہ رایہ	بالق بووہ ، خوی دہ ناسیت .
ناوی لکہ	سہرہ مہرگ ، ہاوزنگدان .
ناوی خ	خراب ، ناتہ واو .
ناوی غ	گزور ، نابوت ، لیگہ وتہ .
یہ تیم	باوک مردی .
نہزو پہز	لہ گہل مالاتی بڑیت ، پہند (زستانان ناگرو نہز ، بوہاران نہزو پہز ، ہاوینان نہزورہز ، پایزان نہزومہرہز) ہر چار پہسندن .
نہستیر	رؤندک ، فرمیسک . نہسرین .
نہستیرک	لہ ناو ژورور دوستدہ کرا ہہ مہبانہ کانی داماشیان لہ سہر دادہ نا .
نہسپایی	ہہ نسوکہ وتی نارام و لہ سہر خو ، دہنگی نرم .
نہسسہ ح	راست و دروست .
نہسکو	بو تیگدانہ خواردنی ناو مہ نجہل بہ کاردیت .
نہسکون	نہ شکہ وتی بچووک .

ئەشقى	ئە ياسا دەرچوون ، سەرىبە خۇيە .
ئەشك	فەرمىسك ، ئەستىيەر .
ئەفتوين	ئەو ئاردەى گوندكى پى خۇشدەكەن بۇ نانكردن .
يەقە	يەخە ، بەرۇك ، بەرچىل .
ئەلخانەكە	نووكە ، ئىستا ، ھەنگا .
يەلدا	دريژترىن شەوى زستان .
يەمەنى	ناوى جۇرە پىلاويك بوو .
ئەنگاوتن	پىكان .
ئەنگوستە چاۋ	زۇر تاريك ، واتە چاۋ ئەنگوستى خۇى نابىنى .
ئەنى	ئاۋچەۋان ، تەۋىل .
ئەھۋون	ھىۋاش بوونەۋە ، دامركا ، ئاسان .
ئەۋماتە	ئەۋجارە ، ئەۋكەرەتە .
ئەۋمەحلانە	ئەۋۋەختانە ، ئەۋكاتە .
ئوردى	سەربازگە ، بارەگاي لەشكر .
ئورقەم	قسەنەكردن ، بى دەنگى .
ئوغەر	سەفەر .
ئوقرە	ئارام ، سەبەر .
ئۈين	جامباز .
ئىتالى	جۇرەگە نىمىكە بۇ داناش بە كاردىت .
ئىچاغ	ھۆز، بىنەمائە ، بەماناي ۋە جاغىش دىت .
ئىسك و پروسك	پاشماۋەى جەنازە ، بە ەرەبى (روفات) .
ئىلان (ئىلاخ)	ھاۋىنەھەۋارى كويستانان .

	پىتى (ب)
باخۇشترە	گەورەترە .
باراش	ئەو بارە گە نەمى ئامادە كرايە بو ئاش تابكرىتە ئارد .
باران بران	ئە كۆتايى مانگى گولان باران برانە ، نيوەى بەھارە .
بارگىن	ولاغى يەك سەمى باربەر .
باروبوو	كۆكردنەوەى يارمەتى بو كەسى ھەژارونەدار .
بازبەند	بەنىكى درىژە ، ھەردوو سەرى قوفلانەيە ئەكاتى شوان بەشەو ئە ھەويژى ئەناو مىگە ئى مەرى دەنوست سەرىكى بەنەكەى ئە دەستى خوى دەئالنىيت ، سەرى دىكە ئە مى نىرى يان بەرانى گریدەدات ھەركاتى ھەيوان ئە ھەويژى بېرات ، يەكسەر شوان ھەشياردەبىتەوہ .
بازى بەند	ھەمايل ، نوشتە ، گولە بەند .
باسترغە	برنج نەواندن تاكو ئە كاتى چاندن زوو بېرويت و قىسكە بدات .
باگەر (باگىر)	گىژەلۇكە ، با تىدا گىنگلەى دەخوات .
باغەل	كراسى درىژ ناوقەدى دەبەستنەوہ باغەل دروست دەبىت .
بالاكوئل	كورتە بالا .
بالاو	كول وقەسار ، كول و كانى ، خوشوشتن .
بائتە	پارچە ئاسنىكە بە تۆپى جە نچەر وەيە ھەرتۆپىك ۲۱ بائتە بە پىچەوانەى يەكدى قايمكرايە .
بالۆنە	پارو .
بانگىران	كەسىك بە باگوردان سەر خانى بگىرىت .
باھوز	باو بارانى بەھىژ تەزرى ئە گە ئدايە .

باوه خۇندى	يەكەم جار بووك بچىتەوۋە مائى باوكى .
بېرۇبېر	ھەرگىز .
بە تالوكە	بلەز ، بە پەئە .
بە تىزەوۋە	بە گائتەوۋە ، بە تائەوۋە .
بە فىتى	بە قسەي دەكات ، ھانى دەدات .
بە فىرۇچوو	جىگاي نەگرت ، بى مەفا رۇيشت .
بە كاۋە خۇ	پەئە مەكە ، ئە سەرەخۇ ، بە ھىۋاشى .
بە ئەزوبەز	تالوكە ، بە پەئە پەل ، خىراۋ تەنگەتاۋ .
بە نەمەك	بەوۋەفا .
بە ھەۋاي شان	ئە سەر خۇ .
بەبا	كاتى جووت بوونى دىلە سەو پشىلەي مېۋەئە .
بەبايدا	تەفرو توناي كرد ، وئىرانى كرد ، پوۋچى كرد .
بەتەئەب	كاتى جووتبوونى مائىن و كەرو.....
بەد بەسەرە	دوۋ بەرامبەر بۆي ھاتەوۋە . پەند : (بەد بەسەرە بۆي ھاتەوۋە) .
بەدبەخت	نەگبەت .
بەدەو	جوان ، قشت .
بەدگۇ	گۆيرايەل نىيە ، بەدكار ، مەئەند .
بەدقەر	بەدكار ، كارى نا بەجى بكات .
بەرەۋاژى	بە پىچەۋانە ، ئەۋ دىۋ ئەۋ دىۋ .
بەردەبېر	دوۋ قلوۋتەكە بەرد دادەننېن شوئىنى دانىشتنى بېريوان .
بەردەسىل	ئە ناۋەندى ھۇدە سېكوچكەيەك دروستدەكرا پارچە ئاسنىك يان تەنەكەۋىيەك ئەسەر دادەنرا ئاگرى ئەبن دەكرا بۇ خۇ

گه‌رمکردنه‌وه وه‌کو سوپه‌ی نه‌مرؤ له ناو مال به‌کارده‌هات.	
به‌رخا می ته‌مه‌نی سی سال بیت .	به‌ردیل
داری بن ره‌شمال زور جار بو شهر به‌کارده‌هات .	به‌رچبج
به‌رۆك ، په‌ند : خو ماست نیه به به‌رچبیت دیاریت .	به‌رچبیل
خوراگرتن ، دانبه‌خۆدان ،	به‌رگه
له (به‌رخ + گه‌ل) هاتوو واته‌گه‌له‌بیه‌رخ .	به‌رغه‌ل
خواردنی پیش جه‌می .	به‌رکول
به‌رکاو ، دامینی چیا .	به‌رکیو
په‌رک ، په‌ره ، جوړیکله کاغه‌زی جفاره بوو .	به‌رماغ
١ - دووگرد به‌ره‌و مالیخودا رادیخن ٢ - پیش مال	به‌رمال
که‌ره ، روونی کورده‌واری .	به‌رمه‌شکه
به‌رگری ، په‌ند : (به‌ره‌ه‌لستی له ریی راستی) .	به‌ره‌ه‌لستی
له‌به‌ری چوو ، له بار چوو .	به‌ری هاویشت
به‌بیره ، گیرفان ، به‌رک .	به‌ریک
له‌خه‌موخه‌فه‌تان مرد . له‌هه‌ژمه‌تان مرد .	به‌زگی دا
به‌ری سیروژه . پییری : به‌ری دوو روژه	به‌ستر پییری
١ - پشک ٢ - کرایه‌وه ، فره ، والا ، په‌ند : (پیکه‌نین له دئی گه‌ش ، باران له هه‌وری ره‌ش ، تر له قونی به‌ش) .	به‌ش
دوو په‌نگی .	به‌له‌ک
دوو گوریس مه‌تریك دریژه قاده‌ی به‌ پیچکه‌ی شه‌غره‌ی ده‌به‌سته‌وه قرشه‌ی لیبارده‌که‌ن .	به‌ن قاده
گا له ته‌مه‌نی ٤ سالی پیی ده‌گوتریت به‌نده	به‌نده

دارلاستیق ، چه‌تال ، کوژه‌ک ، داردوولک ، قایشوک ، دارقۆسکه ، له‌هه‌ورامان ییی ده‌ئین : قه‌ناسک .	به‌نده‌ق
به‌شی زۆرتەر .	به‌هراپتر
پشک ، به‌ش ، به‌شه‌وانه .	به‌هره
ئه‌و زه‌وییه‌ی نه‌هاتبینه‌کیلان . په‌ند : (نه‌گه‌ر قه‌رداری هه‌رو زگ به‌یاری) .	به‌یار
ئالا .	به‌یداغ
پرچی سه‌رملی نه‌سپ و ماین .	بژ ، بال
ده‌راو ، شوینی په‌رینه‌وه له‌روویار .	بِر
که‌له‌ره‌ق .	براندوڤ
۱ — نازاریکه‌ توشی که‌له‌که‌و ناو پشت و ماسوکه‌کان دیت ۲ — گۆمه‌ ناویکی راوه‌ستاییه . ۳ — عه‌رد له‌ گه‌رمان برك ده‌دات .	برک
بئه‌ سه‌وزه‌ وه‌کو بركه‌ شفتی ته‌ماته‌ گنډۆره .	برک
ته‌ماشاکه ، سه‌حکه .	برۆنی
بریه‌ ، دره‌شاهه .	بریسقه
حیشک ، هیشک .	برینگ
مندالی عجوول و نه‌عه‌ندرای .	بزبۆک
بزنی بی‌ شاخ ، قۆچ ، په‌ند (حه‌قی بزنی کۆل له‌ سه‌ر بزنی به‌ شاخ نامینیت) .	بزنی کۆل
مله‌ شاخ .	بستی
وریا کردنه‌وه‌ی مندال له‌ مه‌ترسی .	بقه
خیرو به‌ره‌که‌ت ، مانیان بلق ده‌دات .	بلق

بلق دەدات	ئەو كانىيە ئاوى زۆرە بلق دەدات .
بلقە بلق	خواردنەكە ئەسەر ئاگرى بلقە بلق دەدات .
بن جل	جلىكە ئە سەر مى دەوارەكان نىرى دادەنپىنە سەر.
بن چاوغرتن	دەستە سەر كىردن .
بناغە	بنچىنە ، ئەساس .
بنە	۱ — گاي بنەھوى گىيرە . ۲ — بنەو بارگە ۳ — شوپىنى تايپەتى راوہ سويسكە و كەو .
بنە بان	پاش خانى ، دوواوہى خانى .
بنە بان	پاش خانى .
بنەگە	بنەگەى بار كىرد ، نپوھمال ، بنەو بارگە .
بنەوان	سەرچاوہى ئاوى جۆگە .
بنج	بن ، گيا ئەسەر بنجى خۇى دەروپت .
بنچكە فس	كەسى ھورد و نەھاتىلە ، قوتىلە .
بنگر	۱ — بنى مە نجەل ۲ — بنگرە : ھوور دە بەفر
بنكراس	ئەتەك .
بوژا بوومەوہ	زىندە خەو ، چاوم چووبوو خەو .
بوژان	سوكە خەو ، سەرە خەو .
بۆرە	۱ — (بىرە) زەويەك يەك دوو سال ئەھىتە كىلان ۲ — ناوى بائندەيەكى كۆچبەرە وەرزى زستان دپت .
بۆسە	سەنگەرگرتن .
بۆسە	دارىكى چەماوہىيە بە ھىرتە ئە ناوہراستى نىر قايم دەكرىت سەرى مژانە دەكرىتە تپدا دەوار رادەكېشىت
بۆش	۱ — بەتال ، خانى ۲ — زۆر ،

پەند : (بەھارىٰ خوش ، ئاوى بۆش) .	
ئەو گىياھى ئە سەر زېلدان دەرۋىت بۇنىكى تايىبەتى ھەيە زۆربەى ئاژەلەكان بۇندەكەن و ناىخۇن .	بۆگە
شتى پىس دەخوات .	بۆگە خۆر
ملە خرەبۇغمە ، وەك وشەكانى سندان و قوزەلقورت بەكاردى	بۇغمە
ئاوى سەگە .	بوغوش
گۆتە گۆت ، دەرپرېنى نارەزايى .	بۆلە بۆل
بەيار .	بوورە
مووغە ، قەئەو ، چاغ .	بووغە
۱ — بى بەرھەمە ، ۲ — بى روھ نە پىشتى ھەيە نە پىش ، پەند : (بنيادەم نىسكى بى بەرە) .	بى بەرە
ناسرەۋىت ، بى ئۆقرە .	بى تۆتكە
ترسنۆك ، قەلەزراو ، بى زراو .	بى زاخ
بى گەورەو سەرۆك ، پەند (ئەدارى بى بەر ، نە گۈندى بى سەر) ھەردووك پەسند نىە .	بى سەر
سەرۋ بەر . ئەو شتانە بېجەر بگە .	بېجەر
تازە چاۋى بۇ خەو چوۋبىت .	بىرەخەو
تىژکردنەۋەى بەرداشى ئاش .	بىزار
ئىزعاج .	بىزار
ئەبەر دى كەوتىە ، دى بۇى ناچىت .	بىزى ئىدەكات
بە خاكە ناس گىيانلە بەرىك بكوژىت .	بىل كۆژ
بۇ بىلە باى جىز بەكاردەھات .	بىلى دار

بیمۆك	جوړه قه زوانیكى هوورد و نهرمه ، یان له ناوچه كانی كوردستان یپی ده ئین : بهرچیچك . بنه قش ، نه مه شك ، نهرمه وهن ، به نه میشه ، بنه وشه ، بنه وشيله ، به نه شوک ، وه نه تهق ، بنویش
	پیتی (ت)
تا	تایه باراش ببه ناشی ، واته جواله گه نم .
تاتیانی	لا لا یانی .
تاپون	دوو كهس خو له یه كتر بدن . دهم كردن .
تارمایی	رهشایی له دووره وه ، تارمایی جهنگی داهاتوو ، تارمایی ئاپورای خه لك ، روحی كهسی مردوو به خه یال . به زمانی عه ره بی (شبح) .
تاسا	واقی وړما . سه ری سوړما .
تاق	١ - دیوار ٢ - به ته نی ، به تاقی ته نیا ٣ - له سه ر تاقی پشت ، ٤ - تاقی كرد خلاسی كرد .
تاقانه	یه ك مندائی هه بیټ ، به ته نیا ، به ته نی ،
تاكیشان	به پشتی دهواری گه نمی جوخینی دهیننه وه مال .
تال	ژهفن .
تالان	بردنی مالی خه لگی به زورداری .
تاله	مهړیک سه رو چاوی رهش و قواوییه .
تالوكه	به په له ، به خیرایی . زووبگاتی .
تامه زوړو	حه زی لییه ، زوړ حه زی له خواردنیك بیټ .
تانوك	وهكو چه په ره یه ، له مه پهریکه یان له هۆده یه ك وهكو ناوېره له نیوان گۆلك و چیل به دار دروستده کریت یان له نیوان چیل

و کا ، په‌رژین . ناویره‌ی دار .	
په‌رژین .	تانوك
که‌میک ، بیچه‌ک ، تاوه‌کی بارانی . په‌ند : تاوه‌کی بارانی له‌مانگی نیسانی ، باشته‌ له‌مولکی خوراسانی	تاوه‌ک
به‌رد ، ساغوور .	تاویر
۱ — له‌هه‌والی خوشی و نه‌خوشی بیده‌نگ ده‌بیّت . ۲ — ناگره‌که تايسا واته‌گری گرت .	تايسا
گه‌نم و جو پیش درونه‌وه .	ته‌باره
مه‌ریک ده‌موچاوی ره‌ش و سپی بیّت .	ته‌به‌ش
قسه‌که‌ی شارده‌وه ، بی‌ده‌نگی نواند .	ته‌بسی کرد
۱ — زمانی ته‌تله‌ ده‌کات به‌گری ده‌ناخفیت . ۲ — دانه‌ویله‌ له‌ ناو سیّنی ته‌تله‌ی پیده‌که‌ن بو مه‌به‌ستی خاوینکردنه‌وه‌ی له‌ دانه‌ویله‌ی نامۆ .	ته‌تله
۱ — پااکردنه‌وه‌ی شتی نامۆ له‌ ده‌غلودان . ۲ — تی‌کچوونی شیوازی ده‌برین .	ته‌تله
بن‌جل له‌سه‌ر ملی وولاغ داده‌نین بو‌جوت کردن .	ته‌پان
خرابه ، چغا ، گرد .	ته‌په
سه‌رکوت ، زولم لی‌کراو ، له‌هیز که‌وتوو .	ته‌په‌سه‌ر
بیشاره‌وه ، نه‌و باب‌ه‌ته‌ی ته‌پس بکه .	ته‌پس
توقه‌سه‌ر ، راستایی سه‌ری مروّفه — .	ته‌پله‌ی سه‌ر
ته‌مه‌هل ، قه‌لب‌گران .	ته‌پلۆخ
بوته ، بلندایی .	ته‌پۆلکه
بیجه‌ری کرد ، ری‌ک و پی‌ک ، ته‌رتیب کردن	ته‌حس و نه‌حس

تەختە قور	تەختە قور كېشان ، ئەپپىش و ئەپپاش دوو دەستكى ھەبوو دوو كەس ھەئىيان دەگرت .
تەخچكە	دووسنگان دەكوتن تەختە دارىك ئەسە قايم دەكەن كەل و پەل و وردەوالەى ناو مالى ئە سەر دادەنىن .
تەرادانى	قوشمە كردن ، غارغاردانى ، سوارسوارانى .
تەرادە	دەندەل ، لاكېشى مروڧ ، لا تەنىشت .
تەراز	تۆزۈ خۇل ، تۆزۈ تەراز .
تەرەزى	تازە ھەيوان زابىت ھىشتا شىرى فرۆيە .
تەرەس	نامەرد ، خۆرى ، شەلاتى .
تەرەكالى	ئە دوواى بارانى پەلە تۆبكرىت .
تەرەوز	ئە دوواى باران يان پەلەى زەوى تۆبكرىت بۇچاندن .
تەرت	كەستەك ، پارچە خۇلى گت گت .
تەرپراح	پائدانەوہ ، وەرکەفتن .
تەرپراد	سوار سوارانى ، غاردانى بە ھەسپ .
تەرس	پاشەرۆى ئاژەلى يەك سەمە .
تەرگ	تەزەرە .
تەرگى زىن	بەشى دواوەى زىن .
تەرلان	شۆرەسوارى دەستجەل .
تەرۋهېشك	۱ — برىنىك بە تەواوى سارىژ نەكرابىت ، ۲ — ئە يارى مندالان بەردىكى پانىان لايەكبان تەدەدا دەيانگوت كام لات دەوى تەرپران ھېشك .
تەرىك	خوار ، لاتەرىك : لاخوار ، پېچەوانەى راست .
تەزاندىن	ئىشاندىن ، ئازاردان ،

تەستە قويلە	پارچە شكاوھكانى گۆزە و جەرك ، تاسولقە .
تەشقى ئاسمان	پەرپەرپەرگەي عاسمان ، بەرزايى ئاسمان .
تەگە	سەيس ، كارسى سالى تەواوكردييت .
تەغار	۲۰ عەلبەيە .
تەغار	يەكەي پىوانەيە = ۲۰ عەلبە ، ۴۰ رېھى سۆرانە .
تەغز	جۆرىكە لە تىرى رەشكە .
تەلان	ھەورازى ، بەرزايى .
تەلخە	شتىك چەند قاتىك لە سەر يەكەوھ بىت .
تەمبەلى	لېن بە بەرىنى دىواری پىبىكرىت .
تەناھى	ئىمناھى .
تەنگە	قايشىكى پانە يان بە كەژى زىن يان كورتانى سەر پىشتى ولاغان ناو تەنگى توند دەشدينن .
تەنگەي گرت	رقى ھەستا ، تورەبوو ، تەنىشتى گرت .
تەنكىش	لا تەنىشت .
تەنى	ئەو دوکە لە رەشەي روى ناوھەي سىل ، بەرى سىلى .
تەورداس	ئەو نامپىرە بو دار بىرىن بەكارديت .
تەوز	توانج .
تەوق	۱ — تەوق و بەلا ، دەردو بەلا ۲ — تەوق ئەلقەيەكى ئاسنە بە دەورى بەرداشى ئاش قايمكرايە .
تەوقە مل	ھەندى كۆتر نىشانەيەكى بازەيى بە مى وەيە .
تەول	دەوار بە زنجىر يان گوريس تەولدەدرىت .
تەونە جنۆكە	داپىرۆشكە . جانجالۆكە .
تپىل	تلى ، قامك ، پەنجە ، ئەنگوست .

تدارك	پېداويستى ھەركارىك ئە نجامىدات .
تېرېرىن	ھېچى ئە دەست نەما .
تراۋىلكە	سەراب = سەر + ئاۋ .
تېرىيات	پىشك بېر ، بېرەكە تېرىياتى ئاۋى تېنەمايە .
تېرىنە	بېرۈش و كوت كوتى شېلم ، يان نېسك و چەۋەندەر ئۆك و گۆشت دىيانكولاند و دەكرا سەرك سەرك .
تېرگار	قاپى ئاۋخواردنەۋە ، جام ، كاسە ، بادى .
تېرگەن	سوك و چۈننە ، پەند: (باب تېرگەن چا دەبى ، داىك تېرگەن چا نابى) .
تېروكايە	دېلە سە زاىە گۈجىلەى بوۋە .
تېروھات	بى كەلك ، بى خېر .
تېرىقە	تېرىقە تېرىقى پېكەنېن .
تېرىقە تېرىق	دەنگى پېلاۋى ئافرەتان .
تېفايە	ئاگردانە ، ئە قورۋ دروستدەكرا بۇ بېرژاندنى ئانى ساج . ھەروھە كولاندنى خواردن .
تېلخ	رەنگ زەرد ، ھەلبىزركايە .
تېلىك	قامك ، كلك ، پەنجە .
تېنگە تېنگە	دەمارى جۆت بېيە ، قەھر دئى داگرتىيە .
تۆۋىرا تۆۋ	ۋاتە ھەندى بنە تۆيەكەى بەرھەمى ھېنايە .
تۆت	بە مندالان دەلېن تۆتى بکە ۋاتە دابنېشە .
تۆتكە	قوین تۆتكە ئاگرېت ، ئە شوئېنىك جېگېر نابېت .
تۆتكە بېگرە	ئارام بېگرە ، ئۆقرە بېگرە .
تۆپ	۱- تۆپى ئاش يان تۆپى جە نچەر، ۲- تۆپى يارى كردن

۳- جۆرى چەكى گەورە (مدفع) ، ۴- تۆپى قوماشى ، ۵- تۆپى زەمانە بە واتاي چەرخی گەردون ، ۶- تۆپ لىدان : خۆھەلكىشان يان دەئىن تر تۆپ قەوى ۷- تۆپە كىلىل كۆمەنە كىلىل .	
توخنى نەكەوہ	نزىكى نەبە ، نە چو بۆلاى .
تۆپرى	حاشائىكراو ، خۆپرى .
تۆغىيان	ھەرەتى جاحىلى .
تۆلاز	خورت ، لاو ، جاحىل ، گەنج .
تۈنەنە	چۈننە ، ترۆ ، كەسى سوك .
تى	۱- گۆشە نىگايەكى كچكە ، كەنە نىكى بچووك ، دەئىن : نە تىيى دەرگاي چاودىرى خەلكى دەكات ، ۲- تى و تى وەرە بە لاخوارى وەرە. ۳- شوبرا .
تىراقە	بىرپەرى پىشت .
تىراوہ	لارەشە .
تىرە	بەكرە ، غەرغەرە ، خىلخۇك (خلوکە) .
تىروپىشك	دىيارى كىردنى يەكەمى يارىيەكان نە پىشپىركى .
تىزمال	پارچە قوماشىكى بارىك ، تىلمە .
تىزمالك	تىراز ، پارچە قوماشىكى بارىك و درىژ .
تىسكن	تۈكن .
تىغە	چىغە ، تانۆك ، دىوارىك دووبەشى لىك جىاكىردىبىتەوہ .
تىف	كات ، وەخت . پەند : (ھەموو تىشتەك نە تىفى خۇى خۆشە)
تىكچىرزان	تىكئالان ، شەپى دەستەوہ يەخە .

تیکمثرقرآن	کہس بہ کہس نیہ ، تیکہل و پیکہل بوون .
تیکہ لقرآن	تیکہ لقرآن ، پیکداہہ لپڑان ، بہ گژیہ کدی چوون .
تیلاکہ خوار	چہ فیہی لہ لایہ کی سہری گریڈات . پہ ند : (نہ سائی دوو بوہار ، نہ کچی گوی بہ گوار ، نہ ژنی تیلاکہ خوار) ہہرسیک لہ کوردہواری پہ سند نیہہ .
تیلہ گہ	کولی سہر پشتی ژنان .
تیلہ	پارچہ یہ کی کہم لہ بہ شیکی زور . پارچہ داریکی بچوک .
تیلہ	پارچہ پیستی باریک ، یان قوماشی باریک .
تیم	تیرماسکیک ، تیلماغہ ، پارچہ قوماشیکی باریک و دریژ .
تیہینانہوہ	قہ رہ بووکردنہوہ .
پارہ کردن	پارچہ کردن ، دابہ شکردن .
پارزنین	پائاوتنی شیر .
پاش خاپہرؤک	بہرماوہ ، نہو ماوہی دواہی ہہ لپڑاردن .
پاشہ زین	ہہ گبہ ، خورجین .
پاشدر	سہیہک نہ حہ پیت و لہ پاشہوہ پہ لاماری کہ سان بدات لہ ہہ ندی ناوچہ پیی دہ لین (نیانگیر) .
پاشول	چارؤک ، پاشولہ گہ نم بیہنوہ مال .
	پیٹی (پ)
پاچ	نامیری ہہ لپاچین ، تہور .
پاقوناغ	سمی پہز ، حہ یوانی یہک سم .
پال	نک ، کن ، رؤخ ، تہ نیشت .
پالہ	بہو کہ سہ دہ لین رؤژانہ کاری کشتوکالی دہکات .

پایدۆز	دهستله کار هه نگرتن .
په پکه	مار له شیوهی بازنه ی خوی لیک بنالینی .
په پراگه نده	ویل و سه رگه ردان .
په رامبیز	به روانک ، نافره ت له کاتی ئیشکردن له بهری خوی ده کرد .
په پراگه	زۆر بهرز واته بچیه بهر هه ره هفت ته به قه ی ناسمان ، زیده دوور و بهرز .
په پووت	خه یال به لاو .
په رزین	له مبهری درک و ستی یان تانۆک له دهوری بیستان دروستده کریت .
په رچم	تیتکی سه ر ناوچه وان ، قاقول .
په رچدانه وه	ولامدانه وه .
په ریز	دوای درونه کردنی زهوی و مانه وهی قرشه و قال .
په ست	دنگیراو ، خه فه تبار .
په ستان	داگرتن .
په سته ک	که رک یان زوخمه ی بی قول . پۆشاکیکه زۆرتر له مه رز یان کورک دروستده کریت ، بو جوانی پیاو له بهر ده کات . له هه ورامان پیی ده لپن : کوله بال ، فه ره نجی .
په چه دۆش	پایزان مه رو مالات شیری که م ده بیته به یانیان زوو ده چن چه ند مه رو بزنی ساوا زایی ده یاندۆشن .
په لار	ته وز ، پلپقانه ، توانج .
په له خ	په ئاشده غه زار ، لاغر .
په لۆس	پییس ، پۆخل .

به نگوو	بهری ئاو بگیریته وه په نگده داته وه .
پرته پرت	که سیگی زور بلی یی ناخافتنی ناشیاو .
پرته خۆل	له ناو خۆلپیان وهردا ، گه وزاندن .
پرزوله	ئارد دهرشینن تیک وهرده دهن بو خواردنی جوجکه .
پرسک	له ترسان رهنگ و روخساری هه لپرسکا
پرش	به ئاو ، پرشو به لایکرد .
پریسکه	بوخچه ، پارچه په رویه ک شتی تیپکریت .
پزدان	ئه و کیسه ی ئاو خویراوی تیپدایه به چکه له ناو زگی دایکی ژیان تیپده کات تاکو بزیت پارچه پیسته ته نکه که ده ته قیبت له دوا ی بیچوه له دایک بووه که دیته دهری ٤ تا ٨ کاتژمیری پیپده چیت . هه ندی چیل هه یه پزدانی خوی ده خواته وه خاوه ن مال ده بی ناگاداری ئه و جوړه چیلانه بییت .
پشت بپن	پشت به ند ، پشدین ، شویتک .
پشته ک	کاتی لوی به رخ دهرنه وه سه رپشتی ده هیلنه وه پپی ده لپن پشته ک .
پشک	به ش .
پشکین	پشکاندنه وه ، خاوکردنه وه
پلته پلت	ناخافتنی نابه جی .
پلک	خوشکی باب (مه ت) ، خوشکی دایک (خاله ت) .
پلۆخ	پیس و پۆخل ، پنجل .
پۆخله مه	گه نمی برژاو له گه ل شه کری ده هارن .
پۆر	پرچ ، تیتک ، قژ .
پۆر کوپ	پرچ برای ، قاقول برای ، چغ برای

پۆرو په رچه م	قژ و پرچی ناوچه وان ، په ند (پۆرو په رچه می چا ده کا ، جهرکی لاوان کهرت کهرت ده کا) .
پوش کیل	جوت کردن له زهوی پر پوش ، په ند(نه قورکیل به ، نه پوش کیل به) هه ردووک په سند نینه .
پوشته	ریک و پیک ، جلویه رگی ریک و خاوینه .
پوینته	ژاکاو ، سیس ، ناته ندرووست .
پویش به سه ر	کاریکی به نیوه چه ئی یان به خیرایی نه نجام بدری ،
پیه چانی	پیلای مندالی بچوک .
پیلکه	قادر مه ، دهره چکه .
پیخه	لاواز ، ناته واو .
پیر خه نی	سمایلوک ، هوردکی ساواری .
پیرک	هه رزاله ، هه مبانهی دانه ویله یان له سه ر داده نا
پیرۆ	دهواری بار هه نگر .
پیرو خه رو	ته مه ن دریزی ، له ژیان به رده وام بیت .
پیری	دوینی نا پیری ، به ری دوو روژه
پیسکه	بی نرخ ، هیج و پوچ .
پیشه ره وه ل	سه رقه له ور ، پیشه نگی له شکر .
پیگورکی	گورینه وه ، ژن به ژن .
پیگۆینه	پیچونه . پیلکه .
پیغه مبه ر	په یامبه ر، هه نگری په یام .
پیک	پیک و دوزه له . پیک پارچه قامیشیکی بچکۆله یه زمانهی بو دروستده که ن ده نگ لیوه دیته ده یخه نه سه ری زورنا یان له دهوی سه ره وهی دوزه له وه کو نیرو می قائیم ده کریت له نزمی

گورانىيەكان دەژەنن .	
نەخۇشپىيەكە كاتى دەغل خشتە كول دەبىت جۆرە كرمىكە قاسكى ئە بنى دەبىت .	پىك برە
دەمو دەست . يان ئەو كارە ھىندە ئاسان نىيە .	پىك و چە غماغ
ھەولدان ، كۆننەدان .	پىكۆل
۱- چىنە دەكات ، بنېرکە ، پىبېرکە . ۲- خەبات و تىكۆشان .	پىكۆل
پىتى (ج)	
واژنە ھىنان ، كۆننەدان ئە كارىك .	چارپس
تورەگە يەكە ماست يان دۆى تىدەكەن تاكو تىردەبىت پاشان دەكرىتە كەشك يان داندوك ، جۆرك .	جاغ
كارى نارىك و ناتەواو .	جە غلە مە
سەرقاقلە .	جە ئەودار
چەتە و رىگىر .	جە ئەوگىر
ھەوسارى سەرى دەوارى بكىشى ، ئەبەرى كەسى جوولەكە يان دەكردە جە ئەو كىشى مائىنى بووكى .	جە ئەو كىشى
۱- ئە پال ، نىزىك ۲- ژەمى خواردن .	جەم
رك . دەئىن : فام دەكاو جەنە دەگرى .	جەنە
ئە شوئىنى خۆى ئارام ناگرىت ، ناسەكنى ، بە بزاقلە .	جە نەتوت
مائى قەئپ ، لامل .	جەدەو
دېت و دەچىت ، ئۆقرە ناگرىت .	جرت و فرت
ترانەى پىكرد ، گالنتەى پىكرد .	جرتى لىدا
بازنەى يارى كە لايانى ، يارى نانە تۆپ تىدادەكرا .	جىزى

جقە	نقە ، ورتە .
جلىتان	خۆتېيە ئدان .
جەمك	دووانە .
جەمكەنە	دووانە ، بە يەك زگ دووانان بىنيت .
جەنس	توخم .
جوانەگا	گۆلك ئە ناو تەمەنى سى سالى بىت .
جۆتكە	ئەقە ، ھېستىر جۆتكەي ھاويشت ، پىنى ھاويشت .
جۆش	۱- گر ، ئە كرۈ ئە جۆش . ۲- ئاگرەكەي جۆشبدە واتە خۆشكە .
جىز	رەوسەي گەنم و جۆ دوواي شەنەبا .
جىشتان	دوای ھەلاتنى رۆژ
جىفرقانە	بە زامانە بى بزەيى گيانەوهرىك بكوژىت .
جىنچر	نىنوك .
جىنگز	شەمبۆز .
	پىتى (ح)
جانورى	تەگە يان بەران بچىتە ناو مىگە ئە ھەيوانىكى تر بۇ پەرىن (كارى سىكىسى) دەگەرېتەوھ گۆي ئەق .
جالى حازر	نووكە ، ئىستا ، ئەو دەمەي .
جاويە	خاكىكى تەخت و بە پىت و بەرەكەت شوئىنەكەي ئەدەو رويار بىت بەراوى بكات .
جە پسا	ترس كەسپك دابگرى .
جە پىسكە	ھەرچى خراپە بەسەرى ھاتىبىت .
جە سحوس	ھەيتە ، شورتە ، پۆلىس .

ھەچە	ۋشەيەكە بۆ ليخورىنى كەر بەكارديت .
ھەقدال	شەيدا ، تامەزرۆ .
ھەقدەك	دستكەك ، قافكەك .
ھەلان	ھەلانى خورما ، قەفەزىكە ئە پەلكى دارخورمايە قەد قەد خورماي تىدەكرا .
ھەئوشى كىرد	ھەمووى خوارد ، خواردنى مانى ھەرام .
ھەم بىكە	خواردن بدەيىتە مندال .
ھەنگرا	غەزرا ، ئە شويىنى خۆى نابزوى يان نالشىت .
ھەوسە ئە	گەشە كىردن و گەورە بوون .
ھەوسە ئەت بېرى	ئە ھىزو تاقتەت بىكەويت .
ھەيابەر	ئابىرۆبەر ، بى شەرم .
ھەيام	ھەيام ھات ھەيام چوو ، كات و ۋەخت .
ھەيفە	مخابنە .
ھەينوش	ھەراۋ ھەنەق و ھەلپەرىن .
ھەسىبگىر	شارەزا ئە ھەسىبىياتى سەقاۋ كەشناسى .
ھەنگىن	ئىدان و كوتان .
ھەسحوس	كەسىكى نەۋەستاۋ فتنەگىر .
ھەوقە	ناۋى تەندارىكە بۆكىش بەكار دىت ۲ كىلو دەبىت .
ھەيتە ھىت	دەنگى پىكەنن .
ھەشكاس	ئە پىش باران بارىن تۆبە زەۋى دابكرى بۆ چاندن .
ھەشكە	جۆرە ئە نە خۇشپەكى مەپومالاتە .
ھەشكە سالى	سالى كەم باران ، سالىور .
ھەشكە بىرۆ	زىپكەى ۋشك .

چۆلېر .	حېج
دهنگی هه سېپ و ماین .	حیله حیل
پیتی (خ)	
پاش بهره ، پاش ماوه .	خا په رۆك
بی ناگا ، بی خافلینه : های لینییه .	خافل
کاروان سهرا ، به شهوان شوینی مانه وهی کاروانچیان بوو ، له موسل خانئ روحوئ هه بوو .	خان
۱- شله په ته ، سست و بیهیز . ۲- خواردنیکی نه کولای ۳- خواردنیکی که م خوی.	خاو
ترغه ل ، که سیکی سست و شله په ته .	خاوه په ته
خه له تاندن .	خه پاندن
که ندال ، که نده لان .	خه رهند
زهوی دووجار بیته کیلان .	خه رته
۱- خهوتن ، نوستن ۲- له خو خهفتن خو جوانکردن .	خهفتن
خواردنیکه له دهقهری خوشاوهتی هه یه تووی حیشک و گوئز به هاون دهکوتن .	خه میس
ملوانکه ، گهردانه .	خه ناوکه
خه نجهری دهو راست ، قه مه .	خه نجهری دشنه
دئی بو خه و دهچیت ، ویژینگ .	خه و کوتکه
۱- ختمی قورئانی ۲- ختم : نوقوم بوون ۳- مۆر	ختم
خوی پیوه گرتیه .	خدی
به رخی نییر ته مه نی سی سال تیپهر بییت .	خرت-
مروقی پر گوشت ، گوئفن .	خرپن

خېرىنگە	دەنگى لېدائى خىشل و زىر .
خىشتە گول	دەغل بە تەواوى گولبىدات .
خىشى	رۇيىشت ، چوون ، خىشىە ناو مىگەئى .
خىلتانە	جۆرە پۈھكىكە گولە كەي بۇ پاككردنە ۋەي ددان بە كاردى .
خىلور	ناوبەتال ، ناو بۇش .
خىم	رەنگ كىردن ، خىمچى ئەو كەسەي كارى خىم دەكات .
خىنس	۱ — رەزىل ، قىرچۇك ، چىرۇك . ۲ — تەسك و تەنگ .
خىواستى	ئە كەسىك ۋەرگىرابى بە ئەمانەت ، پەند : (بادىيەكى شىكەستى ، باشترە ئە ھى خواستى) .
خىوان	تلىيانە ، پەند : (ئەو نان نانە ، ئىستا ئە خوانە) .
خىوتىرە	داردەستىكى مام ناۋەند ، بۇ شەپە كاردەھات .
خىۋرەۋىشت	خىسلەت ، دابونەرىت .
خىورت	قىەرت ، بەرخە نىر ئە سى سائى سەرەۋە (بەران) ە .
خىورچە	ۋەك ھەگبە كە لوپەئى تىدەكرىت ، جانتك .
خىۋرك	ژەنگ ئاسنى خىۋاردىيىت .
خىورمە چىچانە	گىيايەكى بە ھارىيە بىنەكەي دە خورىت .
خىۋرنەگەز	ئەو شىۋىنەي تىشىكى خۇرى پىناكەۋىت .
خىۋچى	بىچوككراۋى خوشك .
خىۋل بەسەرە	ژىيانى ۋىرانە .
خىۋلە مۇك	كۆكردنە ۋەي دەغلودانى بىن جۇخىنى .
خىۋلە بان	ئاخى دەكەنە سەر ئاخە بانى .
خىۋلىسەر	مال ۋىران .
خىۋى تىك نەدا	خىۋى ئە گىۋىرە نەبىرد ، جىپى خىۋى ئەقتە كىرد .

خویری	به خویداری ، بیئه مهکی ، ده خواو ده پری .
خویز	تف و لیکاو .
	پیتی (د)
داخ	خه موپه ژاره . خه موخه فه ت .
داخ له دل	قین و بوغز و حقد له دل .
داد و بییداد	هاوار له دهست ناحه قی .
داد و فیغان	هات و هاوار ، هه راو هوریا .
دار خه زنه	دوو داری بچوکه له ناوه راستی نیر قایمکرایه .
داره بییر	دوو دار به پیچه وانهی یه ک قایمکرایه بو دانیشتنی شوان له کاتی بییریکردندا .
داره وان	که سیک به بنه دار هه لبعیت .
دار پشکیو	بایه که له کاتی دار پشکیو هه لده کات .
دار جوخین	داری ناوه ندی جوخین .
دارکاری	به دار تیریان لییدا . لییدان و کوتان به داری .
دارمال	ده فزیک شتی تییکریت به داریک سه راست بکه ن .
داروجان	روه کیکی زیانبه خشه له ناو برنج شین ده بیت له شیوهی برنجه و زیانی پییده که یه نیت .
داسوکه	مانگ له ته واو بوون بیت له شیوهی داسوکه یه .
داهه بهرد	بهردی یاری دامانی .
داغ داغ	خه ت خه ت ، هیل هیل .
داغ سور	گونی (فهرده) هه بوو خه تیکی سور له ناوه راستی هه بوو .
داغدار	داخ له دل .
داقسان	لاوازو بی هیزی .

داكەسى	دائىشە . راوەستە ، بسەكنە ، سوكنە بگرە
دالىيە	بۆ پىوان بەكاردىت ، تەغار بىست عەلبەيە ، بىست تەواو بىت دەلىن دالىيە واتە تەغارىك تەواو بوو ،
داماو	ويىل و سەرگەردان ، دالغە لىدان .
دامرکا	ھىيول بۆۋە ، ئاسايى بۆۋە .
دامىن	كراسوكەوى شۆرىيىت دەلىن دامىنى ئە عەردى دەخشى .
دامىن پىس	مروقى بەدەرەۋىش و زىناكەر .
دان و ماش	ردىنى سىپى و ۋەش تىكەل بووہ .
دانەبىر	دوو سەر بىرى دادەنىش بۆ مەرەۋمالات دۇشىن .
دانەدۆز	۱ — شارهزا ئە راۋكردن . ۲ — بە دواى رادەكات بۆگرتتى .
دانەۋىلە	۱ — جۆرە پوھكىكە ئە شىۋەى فاسۇلىيا بەلام ھوردترە . ۲ — ئەو دانەى دەدرىتتە پەلەۋەر .
داندۇك	دۆ و ساۋار تىكەلدەكەن دەنەۋىت دەكەنە داندۇك .
دانگە	چەراندى مالات ئە بەشىكى پاۋان
دانگە دانگە	ھەر رۇژ ئە شۆينىكى دىكەى پاۋان مالات دەچەرىن .
دانووسا	لەبە راۋەستايە ، خۆى ھەشاردايە .
دانى	ئە دانى راگىرايە ، ھەيۋانى دابەستى .
داۋىسكە	لىزىيەكى بارىك . لىزى لىزى .
داۋە دۆز	بە ئاسانى ناكەۋتە ناۋ داۋەكە .
داۋەراۋە	ئارام بوو ، ئۆقرەى گرت ، نىشتەۋە .
داۋل	ئە ناۋ دەغل دارىك دەچەقىن كەۋنە جلۋبەگى كەۋن لىدەئالىن ئە شىۋەى مروقى — دەچىت .

هیچی تیینه هیشت ، چۆنسی کرد .	دایچۆراند
زۆر دهگهری ، له و شوین بو نه و شوین .	دهدهوسی
مال ، بی دهر : بی مال .	دهر
دهلوی ، دهگونجی .	دهره خسی
دهحه پی ، حه په ی سه .	دهره وی
خواردنیکی خراپی پیدا .	دهر خوارد
جۆره دراویکه ^o فلس بوو .	دهرهم
قرس و رهزیل .	دهست قوچاو
گرتنه نهستۆ ، که فیل .	دهسته بهر
دوو لا هاوکاری یه کتر بکه ن .	دهسته وا
له ناوی دهبات ، په ند (ناس دهینی ، ناسه وان دهچوینی) .	دهچوینی
حه یوانی له ر و نه خوش و بی هیز .	دهغه زار
پاتال وته و زل .	دهغه ل
خوتخوته .	دهغه ده
خه له .	دهغل
ناویکه له ناوه کانی سه گ .	دهلان
ناوی لیده تکیته وه .	دهلان دن
زۆر بلی ، ماستاوجی .	دهله چه
هیله کی نیوه کولای ، شیر به ته واوی نه بیته ماست .	دهله مه
دهگونجی .	دهلوی
کورفام ، ناتوانیت کاریک جیبه جی بکات ، ناساره زا .	دهمچه فت
په راسو .	دهنده ل
توره .	دههری

دەو	قەرەخ ، نىزىك . ئە دەو روبارى .
دەوار	رەشە ولاغ .
دەورەى جوخىن	پىيى جە نچەر ئە دۆر جوخىن دەسورىتەو .
دەورىاندا	ئابلۇقەدرا ، گەمارۇدرا ، دۆرپىچكرا .
دەولاسكە	لاسايى كىرەنەو .
دەونخون	وەنگىران ، ئەو مە نچە ئەى دەو نخون بىكە
دژون	پىچەوانەى خاوين ، پىس و بە قىزىژ خۇى نەشوات .
دراو	پارە ، پوول .
دردنە	ئازەلى ھىرشبەر ، پىرنەو .
دريژ دادر	زۆربلى ، چەقاوەسو .
دريغى	كەمتەرخەمى .
دمۇر	بەد ، خراب .
دوابەرە	كۆتا مندال .
دۆبىر	مەرپو مالاتى خۇى خىر فرۇشت .
دۆخىن	بەنەدۆخىن دەكرىتە ناو نىفۆى شەروالى پىساوان . دىخون(ناوچەى قەلادزە) ، گونجەنە(ھەورامان) ،
دۆدان	مەشكىكى بىچكۆلەيە دۆى تىدەكەن بۆ پالان .
دۆدان	دارى مەشكە ژاندىن .
دۆر ما دۆر	دەوروبەر .
دۆرە	ئە نىوان دوو پىكھاتەيە ، بە بزنىك دەلىن نەمەرەزە نە ئاسايە واتازر مەرەز .
دۆرپىچ	گەمارۇدان (حصار)
دورىشە	پارچە ئاسنىكى تىژە بە دەستكە دارىك وەيە .

دۆسە	تەختە دارىكى ئەستورو درىژە .
دۆغە	ھەيوانىك بىرلىت بەكەسەك بۆت بە خىوبكات ، سىپايىھەكەى بۆنەوبىت وبە چەكەى بۆتۆبىت .
دۆغرى	راستگۆ ، بى پىچ و پەنا .
دوند	بەرزىرىن شۆين ، ئوتكەى چىا .
دوو پوو	دوو فاقى ، راستى ناىت لايەنى خراب دەلىت . پەند : (بەرد بشكىنە پىاوى دوو پوو مەدوئە) .
دووبىر	رۆژى دووجار دەچوونە بىرى بۆ دۆشىنى مەرۇمالات .
دوورەگا	سەر مژانەيان ئە كۆتا كونى مژانە دەكرد .
دوورىان	دوو رىگا خۆلىكبدەن .
دووشاخ	گاسنى جۆتى يەك شاخ و دووشاخى ھەبوو ، دوو شاپەرى گەورەى ھەيە ، گاسنى دووشاخ بۆ جۆتى گاۋ ھىستىر بەكاردەھات ، يەك شاخ بۆ جۆتى كەر .
دووفلىچقانە	دوو لقە دارى لىك نىك .
دۆين	جۆرە خواردنىكى كوردەوارىە .
دېيلە	جۆرە خواردنىكى كوردەوارىە ، نانى تەنك بە كورىشكە دەينىن ئە ناو پوون سۆردەكرىتەوہ .
دېزە	كەرى رەنگ خۆلەمىشى .
دېقانى	سەرگىشكانى .
دېقەت	وورد بوونەوہ ، لىرامان .
دېقدېقانە	قدىلانە .
دېلە	سەگى مېۋەلە ، دېلە سە .
دېلە سەگ	دەلە سەگ ، سەگى مى .

دېم	۱ — دېم بېكىشى ئە سەر خۇ بىكولېت . ۲ — دېمى زەوى دېمى بى ئاودان . ۳ — دېمكە ئە چادر دروستدەكرا شوان ئاوى ئىدە خواردەوہ ۴ — دېمى سۇرگولى روخسار .
دېنكى	بەرى خۇيدى ، بېرۇنى ، تە ماشا بىكە .
دېواربېر	ئاسنى دەستى دز بۇ دېوار بېرېن بە كار دەھات ، نىشكن .
دېمى پىسى	بە ھاران گىيا دەدورنەوہ ئە دەورى دارىك دەئالېنن و كۆمدەكەن ھەندى جار بە نايلون سەرپۇشى دەكەن و دېكەستى ئە دەورى دەئالېنن يان پەرژىن دەكەن تا پارىزراو بېت ئە زستاندا بە ئازە ئە كانىيان دەدەن .
	پىتى (ژ)
ژاندن	ئە قاندى مەشكە ، مەشكە ژاندن .
ژەك	پېش ئە دايك بوونى كۆرپە ئە شلەيەك ئە مەمكى دايك دروست دەبېت پىي دەلېن ژەك .
ژوار	ژانو ئازارى زۆر .
ژۇردا	بەرەو خوار ، شۆرپەوہ .
ژىرھەل	بەرەو سەرەوہ .
	پىتى (ر)
راستى كونيى	بە زەبىر بە دى خوى دامە زراندىيە ، ئە ترسان بە گوى دەكات کرد ، ئە فەرمانەكانى دەرناچېت .
راشكاو	رۇن و ئاشكرا ، بى پىچوپەنا .
راچەنى	راچلەكا . ئە ترسان بزاقت .
پام	پاھاتن ، دەستەمۇ ، مەرىج .
پاوكە	ھىلكەيەك دىارى دەكرىت بۇ ئەوہى مرىشك ئەو شويىنى

	بنيشيت تاوهكو هيلكهى لهو شوين بكات .
راويه	چادريكه له سهر پشتى دهوار دادهنين بو ناوكيشان.
رپه	ئاميريكى پيوانهى سورانه ٩ نوكيلو دهگريت .
رهباس	زهوى تير ئاو ، نشاي ههيه .
رهبهق	تهواو ، بى كهموكورى ، كاتزمير ١٢ رهبهقه .
رهبهق	تهواو و بى زياد و كهه ، دهئين / كاتزمير دووازدەى رهبهقه .
رهزا	سيماو روخسار ، رهزاي قورسه .
رهزا گران	كهسيك له بهر دلان خوشهويست نهبيت .
رهشه گون	زللهى روژگار ، په نندا هيشتا رهشه گونى نهديتیه) .
رهشوكى	١ — خهلكى رهشوروتى نه خوئندهوار ٢ — ناوى جوړه بزنيكه ٣ — جوړه تشهنگيكي كوئه ٤ — جوړيك توتنه .
رهچه لهك	بنهچه ، نهژاد ، و جاغ .
رهفيسك	نهرمه گوشتى نيوان چوك و پيى .
رهئند	١ — نه ترس و ئازا قسه خوش و روح سوک . ٢ — رۆخى دهرهوهى نه کوتراوى بهر پيى جه نجهر .
رههيله	بارانى به خوړ به ئيزمه .
رهوه	كۆمه له ، چينهك .
رست	له گوريس باريكتره دهكريته مى تانجو(تازى) .
رسته	١ — له جهوشه رسته ههيه جلويهركى شوراي له سهر رسته رادىخن بو هيشك كردنهوهى ٢ — رستهى هيشك كردنهوهى توتن . ٣ — رستهى مى تازى .
رستهه	زهوى بهردهلان و رهق .
رچه	ريچكه ، شوين پيى گيانله بهر له ناو پوش و په لهخ .

رکه	پشت بهستی دیوار له ترسی که وتن .
رکی رکان	له رکی دراوسیی رکه یه که له قانچی مالی خوی دروستده کات .
رکیف	ناسنیکه به زین شورده بیته وه سوار پیی خوی تییده کات ، ده لپن دایه بهر رکیفان .
رمبازی	هه لپه رین خوتیه ه لدان و دابه زینی سه رپشتی ماین .
رۆژگه زتی	تیشکی رۆژ کاری لی کردیه .
رۆنی	ئه ستیر ، رۆندک ، فرمیسک .
ریبوق	قه وزه ، ته لخیکی که سکه له ناو ناوی مه ند هه یه .
ریژنه	ره هیله ، تاوه بارانیکی توند .
ریسمه	چارچیوهی ده رگا داخستن .
ریسی	به هاران گیای دهرونه وه ده که نه ریسی وه کو گلۆله بۆ زستانی وه که ئالف به ئاژه لان دهن .
ریشمه	ریژه گولینگه به به رسینگی ماین وه هسپ وه ده کریت .
ریگای کاکیشان	ریچکه ی نه و گه له ئه ستیره یه به شه وان دیاره .
زاخیر	زهوی زیخ و لماوی .
زباره	کاری هه ره وه زی .
زه بر	هیژ .
زه بوون	زه لیل ، زه بوونی خوارد .
زه رگال	ناوی جوړه پیلایویکی کورده وارویه .
زه فت	بی جولهی کرد . به سه ری زانبوو .
زه فته بووت	ژه هری تال ، مه رگه موش .
زه نه که	سائی به باران به هاران ئاو له زهویه کان هه لده قو لیت .

زهندهق	ترسا ، حه په سا .
زهندهقی چوو	زۆرترسا . زراوی رژیا .
زهندهول	شهقیکی قۆره کاتی ئاوی زستانان زهوی هه لدهدپری .
زهین	هۆش و بیر .
زپاندن	دراندن .
زپاندی	دهنگی کهر .
زراو	١- زاخ ٢- باریک ، ناوقه د زراو .
زراوی رژا	ترسیکی گه وره .
زگپەر	ئاوس ، دووگیان .
زمان پیس	جوین فروش ، جویندهر .
زمرمه	مه ته ره ی ئاو خوار د نه وه .
زنجانی	کۆرت کۆرتانی ، جۆره یاریه کی کورده وارییه هه ر لایه ک هه فت بوو هه فت به ردی بچوکی تیده کرا .
زۆرانه	گه وزاندن ، له بنه خۆنان .
زۆری	هه زارپی ، خشخشۆکه . هه زارپا .
زوقم	هورده شه خته یه ده که وته سه ر په لکی شینایی .
زولف	بسک ، نه گریجه .
زی روح	گیانله بهر .
زیتکه	داریکی بچوکه به فاقی وه یه ده نکه که نه می پیوه ده که ن .
زید	شوینی له دایک بوون .
زیراندن	زیره گریانی به هیز و تیژی مندالان .
زیری ره شادی	زیری سه رده می ره شاد پاشای عوسمانی .
زیری مه جیدی	زیری سه رده می عبده وله جیدی پاشای عوسمانی .

زین	ده خړیته سهر پشته ماین و نه سپ له دارو پیست وئاسن پیکهاتیه سوار له سهر داده نیشیت .
زینده خهو	له نیوان خهو و ناگایی .
	پیتی (س)
ساتور	سیکاردی گه وره .
ساپ	پارچه بهردیکی ته نك و لوس .
ساغ	ساز، ساخ، خوښ .
ساقه چهرمه	دامائینی پیستی پشته مل. لیدانیکی خراپ .
سام	ترسی زوری لی نیشتییه ، له ترسان دل په ست بووه .
ساموته	ریچکه گولینگی رهنگاو رهنگه بو رازاندنه وه به زینی نه سپ وهده کهن .
ساویلکه	ساده .
سه به ته	ده فریکه له شووی باریک دروست ده کریت .
سه تمه	پی هه لقرچینه وه ، دوه و دوه بو عهردی ده چیت .
سه پان	کار که ری خه لکی ، ری نجبه ر .
سه خله ت	بیزار ، دتته نگ .
سهر به سهر	۱ — گورینه ی شت به یه کسانى له کیش . ۲ — ریک و پیک .
سهراره	لاواندنه وه ی مردی ده کهن ، به مریدیا هه لگوتن .
سهر بار	هه نگرتنی زیاده له سهر بار .
سهر به کلاوه	بارانی پشک گه وره .
سهره	۱ — سهره مریشک ۲ — نه و دوه واری لای دهره وه دیته به ستن له کاتی جه نجه پرکردن ،

سەرھەسم	بە لموزى پىلاوى دەلىن : داھە بەر سەرھەسمان .
سەرھەخەو	خەوئىكى كورت ، سەرھەخەوئىكى شكاند .
سەرھەدەرى	ئە كارىك تىبگات ، ئىزان .
سەرھەوان	چەغەكە توولە ، وەرەى يان جە پەى بەكۆمەل .
سەرپەر	گای كۆتايى گىرە .
سەرپەئە	بارانى دەسپىكى وەرەى پايز .
سەرھەد	توخىب ، سنور .
سەرھىل	سەرۇكى خىل .
سەردەلىنگ	نىو مەتر قوماشى بە سىم و ئالوال ئە دەلىنگ دەرىپى ژنان دەدرىت .
سەردولكە	گورانىيە بەسەر مردى دەلىن .
سەرسەدە	خالى دەست پىكردنى جۆت كردنە
سەرشۆرك	شۆينى خوشوشتن ، گەرماو .
سەرچەقە	كۆيشكەى مالان ، سواندىلكە ، كۆيشكە .
سەرچۆپى	كەسى سەرى داوھتى ، داوھتگىر .
سەرچىغ	سەر پىست ، برىنىك تەنھا پىستى گرتىت .
سەرگىن	ئاگوردى ، سۆتەمەنى ، وشكردەنەھوى پاشەرۇى ئازەل .
سەرگىندان	شۆينى سۆتەمەنى ھەلگرتنى پاشەرۇكى ئازەلەكانە .
سەرقال	موژىل ، خەرىك ، خەجل .
سەرکەئە	رئىشمە ، ھەوسار بۇراكىشانى ولاغ بە كاردىت .
سەركوبىك	دايكىك كۆمەئە مندائى ھوردى ھەبىت ،
سەرمژانە	دارىكە ۲۰ تا ۳۰ سم درىژە سەرى گرىيە دەكرىتە ناو كونى مژانە بۇراكىشانى جە نەھر و ھەنجار .

سەرمۇر	بەكار نەھاتىيەت ، نوي نەكرابىتتەوہ .
سەرناس	شارەزا نە ناسىنەوہى كەسان يان ھەرشتيك .
سەروەشىن	ئيشيواندن ، نەبەرى بزرېوۋە ، ئىي تىكدرايە .
سەروسۇراغ	ھەوالپىرسىن ، دەنگ و باس .
سەريان تىنا	دەسپىكى كارىك ، دەستيان پىكرد .
سەريخ	شويىنى فرىدانى پاشەرۇي ئاژەلەكان .
سەگمان	نیشان شكىن ، نیشانچى .
سەفتە	كۆمەلىك شتى ھاوشىوہ نە سەرىكە دابنریت ،
سەفتە	پەككەفتى ، ناتەواو .
سەكتۆ	سكەت ، مرد .
سەكسار	مىوہلەي مەيمون .
سەلەف	كۆمەلە سوارىك ، سەلەفى سواران .
سەلتە	بە تەنيا ، سەلتە زەلام .
سەلتەرى	رىگايەكى بارىك تەنھا كەسپكى پىيادە بە دەستبەتالى پىيىدابروات .
سەلتەرى	رىگايەكى بارىك و تەنگ تەنھا مروقتىدا رىدەكات ، دەوار نەشيت پىيدا بروات .
سەلم بەلم	لە كرپىن و فروتن پارەي خوت كاش وەرىگرە .
سەنگرا	راوہستا ، ھەلەستە .
سەين و بەين	كەين و بەين ، تىكە و ئىكە .
ستل	لە مز دروستدەكرا دەفرىكى قونپەدارە بو ئىشوكارى ناومال .
سپر	۱ — پاشە رۇي ئاژەلەكان لەبن پىيان بە ناومالى ژوورەكە تەلخە دەگرىت ھاوينان وشك دەبىتتەوہ ھەلدەقىين باشترين

سۆتھەننە بۇ ناو ئاگردان .	
۲- بەنج كىردن ، ۳- ساردى ، قاچەم ئە سەرما سېر پىيە .	
كەللەرەق ، گۆھنەدار .	سرتغ
بى خەبەر ، شوپىن بىز ، نادىيار .	سېرگوم
دەرەوتەو ، دەستەمۆنىيە .	سرك
كەسىكە قاپ و قاچاغى سفر سېى دەكاتەو .	سفار
دەشتى نىوان چىيا .	سفتىك
تۆپى ، مرد .	سكەت بوو
مل ، گەردەن .	سكورد
سەئەمە ، ئازەئىك زۆر بىترسى . سرك ، رەوینەو	سلوك
پارچە رەقەى پىيى ئازەل ، ھەيە يەك سەمە وەكو : ماين ، كەر ، ھېستىر . دووسەمە وەكو : چىيل ، مەر ، بىزن	سەم
ھوردكى ساواری .	سەمىلوك
زەردەخەنە ، پىكەنىن بە نىوان .	سەمبىل قىتتەكە
قولابە .	سەنجاك
۱- جۆرە نە خوشىيەكە وەكو (شىرپە نەجە) ۲- نامىرىكى ئاسنە پىنىدۆزكارى ئە سەر دەكات .	سەندان
ئە ھەردوو پىيى پىشەو و لاغ دەبەستەو ، ناتوانىت غارىدات ، تاوەكو ئە مائان بە دوور نەكە وىتەو .	سەندەم
پىكەھە ئىخران ، سۆرپوونەوئى ناوران .	سەوا
زىدەھى سەربانى يان خانى دىوارلە باران دە پارىزىت	سەواندە
سۆتوويان مەشى جىغارە .	سۆتەك
گىيايەكە ئە شوپىنى زىخەلانى مى شىدار شىن دەبىت	سۆتەكە

هه هیه دهیانکرده ناو چایه یان دهکرا خه ناوکه .	
بادان ، چهرخاندن .	سوړان
تازه له دایک بوو ، چاوی به دونیا هه لئنا .	سوړه قاته
گیانله بهری ساوا تازه له دایک بوو .	سوړه قاته
۱ — سوړه بان خاکیکی رهنگ سوړ ۲ — نوکی بیژوک .	سوړک
مندالئیکی سوړ و سپی .	سوړی ساقه
خه تا .	سوچ
کارپیگردنی به زوری . کاری به کوتهک .	سوخره
ناوی جوړه پیلاویکه ، په ند : (پانیی سوئیم تیک تیکه ، حه مه نا یه کیدیکه) .	سوئل
پیلاو ، که فش . په ند (پیلاوی سوئیم تیک تیکه ، حه مه نا یه کیدیکه) .	سوئل
دهغل به ته واوی سهری هه لهینابیت .	سونگی
بازار .	سوئیک
ناوی نه حوشیه که ۳ روژان له سهریهک توشی له رزو تا ده بییت	سیبه رو
کیویک بهردهوام به فری هه بییت ،	سیپان
ئاوه دان و قه له بالغه .	سیره دهات
مووی زهره .	سیس
دایک مردی .	سیوی
خانهی مندالانی بی سهریه رشت .	سیویخانه
پیتی (ش)	
دهرکراو ، تییه ئدراو . دهسته لاتیان لئساند .	شاپترین

شاخ مات	شەترەنج .
شاگەشكە بوو	زۆر كەيف خۇش بوو .
شافر	۱ - ناوى جۆرە پۈەككىكى بەھارى خۆرسكە ئە سەر بنجى خۇى شىندەبىتتەوھ . ۲ - وشكاي بىابان .
شامى شەرىفە	بىگىر وگرفت ، بى كىشە يە .
شان و شەوكت	بە كەسىكى گەورەو پايە بەرز دەگۆترىت .
شەبەق	رۇناھى سوبەينان ، گەزەنگى رۇژ .
شە پرىو	بارودۇخى كەسىك تىكچووبىت .
شە پرىو	ھەندام نارپك .
شە پلە	شە ئەل .
شە داو	دەغا ، ساختە چى .
شەربك	گلىنە يەكى قورىنەى تەنكى سۇركراو يە ، بۇ ئاو خواردنەوھ بەكاردىت .
شە شخانە	۱ - دەمانچە ، وەرۈر . ۲ - يارىەكى كوردەوارىە ،
شەگ	بەرخى نىر تەمەن سى سالى .
شەگرە	مەرى ھەردوو لاگوئى سۇرە و خەتتىكى سىپى ئەنەوچەوانى ھەيە .
شەق و دۇق	شەروھەى لاو .
شەقار	دەرزى زەوى ، قلىش ، تىك .
شەقەنير	گاي جۆت كردن .
شەقل	دارىكە ئە مالى براگەورەى گوندە جىزى گەنم پى ختم دەكرا بۇئەوھى نەبىتتەوھ مال تاكو شانەى گوند نامادەبىت و

	، تا پۆی وه بگریت .
شه قله	له سه ر پشتی کاریتنه داده نریت بوخانی دروستکردن .
شه کره به دار	شه کره مه ساسه ی مندا لان .
شه لاتى	سه ر سه رى ، به ر پرسی خه رج و خه راج کۆکردنه وه .
شه نته	۱ — جلو به رگ له به ر که سیك گه و ره بیت ۲ — کۆمه کی گه و ره (شه نته گوی کرد) .
شه مال	بایه کی نه رم و فینک ، له خورناوا به ره و رۆژه لات .
شه مامه	کاله ک مارانه ، کورکه ، گونه زهوی .
شه مبۆز	ده واری نوچگه یان جۆنکه هاویژ . هاروهاجن ، زوو ده ره وته وه . له ق هاویژ . نوشکه هاویژ .
شه مسی	۱ — چه تر ، سه یوان . ۲ — رۆژگه ستی
شه مله	به رمال ، دووگرد .
شه نه با	ره خیسى جۆخین به شه نه ی دار ده دریتنه با .
شه نه ی دار	شه نه له دار دروستکرایه نو و هه فته گۆی هه یه .
شه نه ی ناسن	له ناسن دروستکرایه ٤ چار نوکی تیژ و دریژی هه یه .
شه نگه شپ	شتی که ون و بی که لک .
شه واشینک	روه کیکه له شاخ ده رویت ده کریته گیسک .
شه وتا	۱ — سوتا ۲ — تای شه وان .
شه و دیر	به شه و ناو دیری بکات .
شه و چه ره	نه و خوارده نه ی به شه وی زستان ده خون .
شه و کۆر	چاوه کانی به شه و نابینیت .
شه و نخوونی	شه و نه خه و تن له دیارکاریک تا کو سوپانی .
شه وین	به شه و هه یوان چه راندن .

شپلاغ	په رت و به لاو .
شدانندن	توندکردن ، قایمکردن .
شپر	۱ — شه پریو و ناریک ۲ — زورنه مایه ته واو بیت .
شروشیته	باری دهرونی نانارامه .
شمرک	شوارکه دار بی ، که میک له شووی نه ستورتره .
شفتی تالک	کوژا لک ، کالکه مارانه ،
شکار	راو ، گه ران به دواي نیچیر .
شکارته	پارچه زهویه ک بو که سیک (شوان ، رینجه بر) بچینن
شکه لک	دادرای ، بیکه لک .
شکلیکه و شکینه	هه ویریکی شل درسته که ن به نه سکو ده خریته سه ر پشته سیل تاکو برژیته پارچه پارچه ده کریت له ناو رون و هیلکه ده کریته تیچینه ده خوریت . شلکینه به هه مان شیوه ده برژینن هورد ده کریته ناو دوشاو یان هه نگشین وه کو تیچینه ده خوریت .
شل کهفت	شکه ت ، زور ماندی .
شله ژا	هه ژیا . له دهقی خوی تیکچوه
شلتاغ	گۆبه ند ، گۆمه ز ، گه ر .
شلم کورانی	مندالیک داریکی به دهسته هه رکه سی لیی نریک ببیته وه لییده دات .
شلوکول	ماندی و بیتاقه ت
شلیف	شه لته ، چه ند جوالیک لیک دده ن بو کیشانی کا .
شنه با	بایه کی فیئکه هیواران دیت ره خیس دده ریته با .
شنگ	هیزو توانا ، له سه ر شنگی خومه .

شوقلانی	خواردن گۆرپینه وه ، جوړه یاریه کی مندا لانه .
شوو	۱ — چیلکه داریکی درئژ و باریکه ، وهستای شارهزا زمبیل و چینگه و قه رتاله ی لیدروست ده که ن ۲ — شوو میرد کردن .
شوین دیاری	په ند : بردی قه سپه ک شوین دیاری هه سپه ک
شیره خوړه	شیره مژه .
شیره تینه	پله ی گهرمی وه کو شیر ی ناساییه .
شیره ژنی	شفته ژنی ، شیر ژو ، ژن هیشتا مندالی شیره خوړه یه مندالیکی تری ده بییت .
شیرتین	نه سارد بییت نه گهرم وه کو گهرمای شیر ی دوشرای .
شیله	شله یه که له میوه دیته خواری .
شینکه	۱ — شوینیک گژو کیای لییه بییت . ۲ — رهنگی شینی کو ترییه .
شیوه خوار	چه راندنی مه رومالات له دووای خواردنی شیو .
شیور	بهری بهیانی ، له گهل شیوری بهیانی .
	بییتی (چ)
چاپه ست	چادان ، قوړی چاپیه .
چارشانه	قه له و خرپن ، تیكسمره .
چارنکار	هه رچار لا ، چارکنار .
چاره نگل	زوری تی کردیه . به ته واوی پرپووه .
چاروگ	پارچه قوماشیکی چارگۆشه یه ژهن له بهرده کات ، له سوران پیی ده ئین : به ره مبییل ، دوو جوړی هه یه یه که م له کاتی کارکردن له بهرده کات

دووهم به سامتون نه خش وگولینگ کرابوو بو سه فهر.	
چه رديان ده گولا له شيوه ی بیر که نميان تیده کرد .	چال
سه خى ، ده ستریز .	چاو تیر
چاوه ی خانى ، هو ده ، ژوور ،	چاوه
چاوى له سه ر حال و مائی خه لکيه . په نند: (نه پياوى خنس ، نه ژنى چاونز) .	چاونز
۱ — دوو وایری ساردو گهرم بو شه جن کردنى پاترى سیاره . ۲ — گوريس يان شريت بو راکيشانى سیاره ،	چه تالی سیاره
۱ — له شيوه ی جیغه له دار دروستده کریت . ۲ — سپیر ، تابى ، سه نگر .	چه پهر
به دکار .	چه پهل
ناوده ست يان ناو له پ ، دایه بهر چه په لوکان .	چه په لوک
به لای چه پ بسورپوه .	چه پده
مهیل .	چه خش
چریسکه ی ناگر .	چه خماخه
ناوده ست ، ده ستاو ، ته واییت . W ، C	چه شمه
سه ماوه له بیه زینه وه ی گیانداران وه ک سه گ وکارو بهرخ سه گه کان له ده ور یمیگه له که چه غره سه مایه	چه غره سه ما
نامیریکی ناگر کردنه وهیه .	چه غماغ
۱ — له سه رمان چه قه چه قى ددانى دیت . ۲ — دهنگه دهنگ .	چه قه چه ق
زور بلی .	چه قه باز
گورج و گول . چالاک و چوست .	چه له نگ

چه ماقه	بی ئابرووی ، دانه پوئراو . بی حه یا .
چه موش	دهواری شه میوز .
چه نگ	ناوله پی دهست ، چه نگه گه نم مسته گه نم .
چه نگل	دهست و باسک .
چرا	قوؤدیهک بوو له ناوه راستی فتیلی نه فتیان تیئده کرد بو رؤناهی ناو مال به کارده هات .
چرپایه	قهروئیه ، چارپایه ی هه یه .
چرپه	۱- قور له دیوار بدریت ، سواقدان . ۲- دهنگی پی له کاتی رؤیشتن .
چردۆ	چیللیک به زه حمهت شیر بدات .
چروک	نه ته قیه وه ، دهرنه چوو .
چرۆک	رهزیل ، خنس ، ده سنگرتی .
چزک	دونگی سۆرکراوه .
چغ برای	ههر ئافره تیک په رچه می پیشه وه ی کورت بیئ پیئ ده لیئ چغ برای .
چغه	لیئخورپن له سه گ ، وشه ی دهنگدان له سه گه .
چکۆ	شوان حه یوانی چه ند مالی تر له گهل خوئیده بات .
چلبه چلپ	دهنگی زمانی سه گ له کاتی ئاو خواردنه وه .
چلموفته	ناوی روه که ، چوزره که ، گیا میئ هه نگقین .
چلیئس	تیر خواردن نابیئ ، گه ران به دووای خواردن .
چمووش	که سیئک به ته وای چاوی نه بیئنی .
چنجک	دانیشتن له سه ره ردوو پاش پانی .
چنگال	چه تال .

چۆخینه	له مانگه شهو کاتی هه ور له عاسمانه هه ندی جار بازنه به کی روّناهی به دهوری مانگ دیاره .
چورهی لیّهات	بنی هات ، کوّتایی پیّهات ، قوّری بنی هات .
چورچ	رهنگ سیس و به لۆچ .
چولفس	مایه پووج ، پاپووش ، هیچی پینه ما .
چیره	زۆربلی ، وازناهیینی .
چینگ	کوّمه له قامیشیک به یهك نه ندازه به داوه موو به شیوه به کی هه نه ری دهه وننه وه .
چیودار	جه له بکر ، قه ساب ، جه یوانکر .
چیور	له روّیشتن هه ردوو قاچیان بیکه ه نده خشیّت .
	پیتی (گ)
گا	گوّلك ته مه نی سی سائی ته واو کردیّت
گا گرواندن	کاتی گا ده گروینن ، ده لئین : گا گروایه کلکی مایه .
گا نه کیل	زه وییه کی رهق و به رده لان .
گابهرد	به ردی مه زن .
گاز	۱ - گازی شله (مازۆت) ۲ - که له به تان (پلایز) ۳ - گازی پشت واته له سه ر پشت ۴ - قه پار . ۵ - دیاری کردنی به ری دورنه .
گاسن	ئاسنیکه به زمانه ی هه نجار وه ده که ن بوّ زه وی کیلان .
گاشه بهرد	خرکه به رد ، کوچک .
گاگۆز	روه کیکه له شیوه ی پاقله به هوردتره .
گاگۆله	روّیشتنی منداّل له سه ر ده ست و پی .
گاقوران	کاتی ئاو که مبوون ده که ویته ناوه راستی مانگی ئاب .

گفتوگۆکردن ، ئاخافتن .	گال گال
١ - كۆمه له مائیک ٢ - جارەك ، هه له ك .	گه ره ك
لاوك گوتن ، چه ند لاوك بئزیک به نۆره لاوك بلین .	گه ره لاوژه
گه ره پیچ ، گبژه لوکه ، گه رده لوول .	گه رده چۆنه
تیکچوو ، خواردنیك له گه رمان تام بۆنی گۆرابیت	گه رمخا
پیچی شای و داوت ، ناوه ندی دیلانی .	گه ری دیلانی
١ - یه که ی پیوانه یه له متریک که متره (٩٠) سم ده بوو ٢ - جو ره رو ه کی که ده کریته گیسک . ٣ - قه پار گه زی ئیدا .	گه ز
چه وریناونه ش .	گه زو به ز
له خوچوون ، بی ناگابوون .	گه شکه
په ره په راکه ی ئاسمان ، دوورترین خال له ئاسمان به مه ودای بینینی چاوی مروف .	گه شکه لان
به غه ل ، گه زال .	گه ئاس
کۆمه له که سیك له یه کیك بدن ، گاگه لانه .	گه له کو
گۆله سه گ ، سه گی نییر .	گه مان
سه ی نییر ، په ند : (نه گه ر دیله به بایه ، گه مبول دی له به غدایه) .	گه مبول
بارانی ته واو نه باریه وه گو ناستی پیویست .	گه نده په نه
ریگای به پیچ پیچ .	گه وه
پارچه گری .	کت
یارچه پارچه .	کت کت
١ - به گز داچوون ٢ - گز وگیا ٣ - هاتوچۆ : گزه گز	گز

٤ — دایکم له گژ مندانا نه : خه ریکی مندالانه ٥ — وهختی هاتیه . وهختیه تی .	
دهندوک کرایه وه ، په ند (جوچکه ی دهم گر ، مالی خوت خراب کر ، مالی منیشت کرد قر) . دهو والا	گر
گه نمی دوو سی جار له سهر یهک له دهستاری دهکهن له جیاتی ناشی بوئه وهی بکه نه نان .	گردان
له ناوهندی شکایه .	گرده بر
که تیره . خریله .	گرگره
بهرداشی برنج (په لکی برنج لیده کاته وه)	گرك
به لوی گری گری .	گروازه
دامالینی پیستی کوشته .	گروان
به هه له په لی .	گروفر
ئه و که سه ی زوو بگرییت .	گرینوک
فه قیره دهوله مه ند .	گزیرو وزیر
گوندکی هه ویر .	گشتک
تیك نالا . نانوزا .	گچلا
دهنگی هه نگ ده لین : گشه گشی نه خوشتره له پیوه دانی	گشه گش
لاندک ، بیسکه .	گفاره
بلیسه یان شه ماله ی ناگر .	گله
پارچه قوماشیکی بچوکی سیگوشه یی .	گلوهر
مندانی خرپن و بی بزاق — .	گلوغل
١ — سوانده ٢ — کهنده لان .	گوانده
کرینی شتیك بی کیشان و بی پیوان .	گوتره

گۆپ	روومەت ، گۆپى پۈھەوا كىرد .
گۆدى گۆدى	سەربادان بۆلەي راست و چەپ .
گۆر	خېرا پۈژا بە سەرى ، بە ئەزۈبەز ، پەند : (نەدەولەتى بە گۆر ، نە زەلامى بە تىر ، نە كىچى مەمك خىر) .
گۆر	۱ — قەبىر ۲ — بە گۆرىيى ۋە كىرد بە ەردىيى ۋە كىرد .
گۆرادىر	گۆرئايەل ، پەند : (مىندال بلا ئىش نە كەربى ، بەس گۆرادىر بى) .
گۆرج	چوست و چالاك .
گۆردوبىرد	چا پوك و چەلەنگ ، دەست ھەل ، دەست و بىرد .
گۆرژە	گرمۇلە ، ئە سەرمان خۇي بە گۆرژۇلە ھىنايە .
گۆرزە	قافك ، دەستەك . قامكەك
گۆرگە ئوقە	جۆرە رۆيشتىكە ، ئە رۆيشتى ئاسايى خېراترە .
گۆر كىردن	رېشتن ، رۈژاندن .
گۆرى	۱ — بلىسەي ئاگر ۲ — نە خۇشپەكە توشى پىست دىت .
گۆزگى	ئاۋىنە ، قۇدى رۇناھى ، خۇدىك .
گۆزۈگۈمبەت	دەستوبىرد . ، بە نىشكاۋەكى ،
گۆزۈگۈمبەت	ئە پىر ، ئە ھىكەۋە ، ئە نىشكاۋەكى .
گۆشمە	كاكلە گۆيزۈ قەزوان و مېۋژ خورما بە ھاۋن يان جۇنى دەكوترا دەبۈۋ شىرىنىپەكى بە تام خۇش .
گۆقولاغ	ورىاۋ ئاگادار . گۆي قولاغ . ھەست راگرتن .
گۆل	پىرە سەگى نىر ، گەمبۇل .
گۆل بە سەر	ناياب ، ئە ھەموۋ كەسى بىردىتەۋە .
گۆلەسار	پەتكى مىلى گۆلك .

گولته	ناوی پارچه داریکه له سه ره نه ستوونه ی داده نین کاریته ی له سه ره راده وهستی .
گوله	روخسار ، گوله ی سو ره ، رومه ت .
گوله	۱ — پی ش دوشینی چیل دهوی گولکی ده گه ی نه گوانی دایکی تاکو شیری گوانی بیته خواری . ۲ — هه ردوو ناو له پی خوی پر بکات له هه ر شتیك
گونه سه	جو ره پوه کیکه به ره که ی وه کو گونی سه گه .
گویدار	ناشینی چلو به سه ره یه که وه بو ئالیکی زستانی .
گویزان	تیخی مووتراشین ، موس .
گیته له	قاپی قورینه ی سو کراره ، له کورده واری ماستیان تی داهووین ده کرد . له ناو کانیا ن داده نا تا سارد بیته .
گیژ	هوړ ، په ند : گوشتی مه ری گیژ ، جو تکردن له عه ردی لیژ ، ژنی دریژ .
گیژبه نوک	جو ره پوه کیکه مه رومالات حه زیان لیبه .
گیسک	کار یه ک سالی ته واو کرد بیته .
گیچهل	شه رفرو ش .
گیفوک	زبلدان .
گیلمه گیلیم	چه ند و چوون .
	پیتی (ع)
عانه	پاره ی مه له کی بوو ده کاته ٤ چار فلیس
عه ته به ی ده رگا	کوسپه ی ده رگا ده لی ن : هه ره نه وه نده زه حمه ته هه تا زه لام له عه ته به ی ده رکه ی ده ربچیت ،
عه پسه	مه ری پی شه وه ی ده م و چاوی هه ندی ناو له پیک ره نگی ره شه .

عه جاج	خۆل و توژی چری بیابان .
عه ره پیسکه	قه بیح و بیژه وهر .
عه زیا	ئه ژدیها .
عه لبه	یه که ربه ، عه لبه ی سوران ٦ ته نه که یه
عه لهوئی	سه ر شیت ، که میک ناته واو .
عه مبارته	پارچه زهویه که به خۆل پریکریته وه .
عه مبارسوئی	به جلوه رگیك ده گوتری زوو بدریت .
عروس	دهوله تی روسیای که ون .
عوربان	حیل جوربان ، په ند له سه ر ژن ده گوتریت : (نه گه ر یه که کاروانه ، نه گه ر دووه عیل و جوربانه نه که ر بوونه سی ناخر زه مانه) له به ر قسان که س ناگای له که س نیه ، هه میوان ده لپن دهره فت به یه کدی نادن .
	پیتی (غ)
غه باببه	گوشتی بن که ناچه ی شور ده بیته وه .
غه ده نگ	١ - راستوریك ، ٢ - به سه ری تیر ده لپن غه ده مگ
غه زری	عه نگرایه ، ده لپن (نه گه ر به راز غه زری ، نه چوو سه ری) .
غه ور	خۆرهك ، ژه نگی ته نکوته می سه رشت .
غل	گل ، گلور .
غلۆنکردن	وه گرو دان .
	پیتی (ف)
فاق	ته له .
فال	١ - کاتی جو ت بوونی مشک ٢ - فال گرتنه وه جادو سیح رکردن .

فەرپاشە	ئە منداىى گەورەترە ھېشتا بالىق نەببە .
فەرپەنگى	فەرھەنسى .
فەرھەسۆن	كافرى زۆرزان ، گاۋر ، بى دىن ، كەسىكى بى ئۆلە ناۋى فەرھەسون بوە .
فەرىك	تەواۋ پېنەگەشىتى ، فەرىكە نۆك .
فەلاقە	جۆرە سزادانىكە كەسىك سەر بەرەخوار بەدار ۋەبەكەن .
فراقە	مىرد منداىى ، ئە خەم چۈيتتە دەرى .
فرچاك	گەياندىنى پېچۈى تازە ئە داىك بوو بە گوانى داىكى بۆ خواردنى جەمىك ھەژمار دەگرىت ئە مادە دژەتەنەكان ، پەند : (فرچكى بە ھەرام گىراىتتە ۋە) بەكەسىكى شىرھەرام دەگۆترىت .
فرۆ	ئە دۋاى ئە داىك بوۋنى شىردەرەكان ، سى رۆژان شىرەكەى نابىتتە ماست پىي دەلىن فرۆ .
فس بوۋە	بى دنگ بوو ، ۋەرى دابەزى .
فلتە فلت	ئە قسەكانى تىنەگەىت .
فلتە فلت	كەسىك ددانى پېشەۋەى كەۋتېنى ناخاقتنى جوان نىبە .
فلس	پارەى سەردەمى مەئەكى بوو ئە عىراق .
فلقىر	چش ، قىرسيى .
فىرس	سوارچاك ، عەگىد .
	بىتى (ق)
قاتى	گرانى ، قات ۋ قىرى .
قاپوقاچاغ	كاسەۋ كەئە پەلى ناندىن .
قادە	دارىكى چەماۋىيە بە پېچكەى شە غەرى بەستراىتتەۋە

قارہ	کہ سی کوتای پیچی داوت ، گاوانی .
قازبہ نوشتہ	لہ شیوہی نووشتہ یی . داندوکی سیگوشہ یی .
قازی باری	رہ ننگا و رنگ .
قاشو	داردہستیکی سہر خوار ، یاریہ کی کونی کوردہ واریہ
قاچی	پرچی ہہ لقاچی ، مقہس ،
قاف	کات ، قافی قسان بی .
قافہر قافہر	گری گری ، کریچن ، پہ ند : (پشدینی پشتی قافہر قافہر ، میزہری سہری عالمہ شیت کہرہ) .
قافک	دہستک ، دہستکہ نیگرگز
قافکہک	باقہیہک ، حہ قدہک
قاقول	پرچی زیدہ لہ سہر ناوچہ وانی منداں .
قال	شہر ، قالہ کی گران : شہرہ کی گران
قالہ مہندی	ماوہ ، باقی .
قالک	تہ روزی لہ برک نہ کرابیتہ وہ بو تو ہہ لگرتن
قامک	قامکی دہست پہ نچہ کانی دہست
قان	پارچہ .
قانچہ	دیوار ، بن قانچہ : بن دیوار .
قانگدان	دوو کہل لہ بہر کونی گیانلہ بہریک بکریتہ وہ بو نہوہی ناچار بیٹ بیٹہ دہرہ وہ .
قاو	کوگردنہ وہی بہ خیرا . کوہمکی خرد کردہ وہ
قاو	دہریکرد ، قاویدا . قاودان : دہرکردن .
قاو	روہ کیکی تابیہ تہ وشکدہ کریتہ وہ دہ خریتہ نیوان بہرد و نہستی بو ناگر کردہ وہ .

قاهوچی	ئهو كه‌سه‌ی نه دیوه‌خانان قاهوی ده‌گیبری
قه‌باغ	قاوغ ، قه‌پیلک ، سه‌رپۆش .
قه‌بال	به‌به‌ژن و بالا .
قه‌به	گه‌وره .
قه‌بره‌غه	په‌راسوو، هه‌روه‌هامانای که له‌که‌ش ده‌دات .
قه‌بیلک	په‌لک ، په‌ند(به‌رو له قه‌بیلکی خوی ده‌رناچیت) .
قه‌تار	کاروان ، قافله .
قه‌تانندی	۱— بردییه‌ سه‌ر ۲— براندی ، پساندی .
قه‌پان	ئامییری کی‌ش و پیوان .
قه‌پیلک	تویکل ، توفل .
قه‌د	به‌ژن و بالا .
قه‌راغ	رۆخ ، نیوار ، که‌نار .
قه‌ره‌ول	پیش‌کاروان ، نه‌گه‌ل‌وانه
قه‌رپا‌یه	له‌ سه‌رمان ره‌ق بووته‌وه .
قه‌رساندن	دیارکردنی نرخ ، ته‌خمین کردن .
قه‌سه‌ل	قرشه‌و قالی‌دوای دورنه‌کردن .
قه‌سناغ	یه‌گسانه‌ به‌ ۲۰ کیلو، ۲ باتمان ، ۲۰ هوقه‌، دوو‌رپه‌یه
قه‌لاش	بی‌سه‌رمایه ، سه‌رمایه‌ی خوی دۆراند‌بیت .
قه‌لافات	به‌بالاو‌جه‌سته ، به‌هه‌یکه‌ل .
قه‌لاقۆچکه	ته‌قله‌نی‌دان .
قه‌لان‌دن	قه‌لاچۆ کردن ، تو‌یانی بری .
قه‌لانگه	ته‌باره‌ی جو‌زیده‌هیشک بیت گوله‌کانی ملیان به‌ره‌و‌زه‌وی خوار‌ده‌بیته‌وه له شیوه‌ی قه‌لانگ .

قه له خهرمان	خواردنیکى کوردهوارى به ناوبانگه ، فهريکه گه نم دهسوتینن و پاکدهکه نهوهو دههیرن دهکریته شیو .
قه لعه	پشک ، پشقان ، پیشهقان .
قه لوون	سهبیل ، پر توتن دهکرا به په له ئاکریک هه لدهگیرسا
قه مه	له شیوهی خه نجهره به لام دهوی راسته .
قه مچی	دهسته داریکه قایش یان لاستیکی لی ئالایه .
قه میشه لان	ناوچه یهك قامیشی به چری تییدا رپاوه .
قه نتهره	ههیوانی ناو دهرگای حه وشه .
قه ند	که للهی شه کر بو چای دیشه مه به کاردههات .
قه نداری	جوړه گه نمیکه بو دانش به کاردیته .
قه نسور	که نتور ، سندوق .
قه وان	١ — قهوانی فیشهك ٢ — قوانی گورانی گوتن .
قه وچه	قه پوز ، له قه وچهی دا .
قه وچه قووج	ئاخافتنی بی سوود ،
قه وغایی	قه له باغی ، جه نجائی .
قه ول	سوز و په یمان .
قه وم و قیل	خزموکهس .
قه وی	به شکو ، دهشقه م .
قه یید	تهگه یان نییری ته مه نی ٤ سائی ته واوکر دیته .
قه ییره	کوړ و کچی گه وره هاوسه رگیریان نه کردبی .
قوت و فرت	نیگه ران ، دله راوکی .
قرشه شکین	قرشهی جوخین بلند بیت گیره دهکرا ، قرشه کوت .
قرچا	پیازه که قرچا واته سور بووه .

قرغ	نابووت، گوله که ، بوده نه .
قرماغه	چینوتوئیژی سه رزام ، برینی وشک بووهوه .
قرنان	رهزیل ، چاوچنۆک .
قرنگه	زۆر تینی ناو خواردنه وهیه .
قرۆمه	قسهی گه وره ، قرۆمه قهوی .
قسر	ئهستیویر ، سالیك حه یوان نه زیت ده لین قسره .
قلیلقانه	مندائی له سه ره هردوو پیلی خوی دابنی پیه کانی به رهو سینگی که سه که شوپکاته وه .
قناره	سیداره ، گوریسی خنکاندن .
قنجیله	جوړه گیایه کی به هاریه .
قنیاتی لیبری	کوشتی ، رۆحی له بهر نه ما .
قوتار بوو	رزگار بوو . ده ریا بوو .
قوجاغ	چوست، گوستاخ .
قۆر	پوچ و خراب .
قوراو	خواردنیکی کورده واریه له گوشت و دۆ و گژوگیا درۆستده کریت
قورپهست	ناخه بان قرشه بکریت یاشان قورپهستی ده کهن .
قورخ	قه دهغه کردن ، داگیرکردن .
قورچنه	قورژینه ، گوشه ، سیله ، قورچه زاویه ..
قورقا پانی	یاریه کی مندالانه به قور نه نجامی ددهن . په ند(قورقا پینه ، له بۆم بینه ، پر به قوینه)
قورقوراکه	خنخنۆک .
قورکیل	جوت کردن له زهوی قوراوی په سند نیه ، په ند(نه قورکیل ، نه پوش کیل) .

قورمساغ	گه وواد، وابزانم وشه یه کی تورکیه .
قورمساغ	مروقی درۆزن و هیج و پووچ .
قوروقه پۆز	لموز، لیوو و دهو ددان .
قوزه لقووت	وشه یه کی تورکیه مانای گورگی سۆر بتخوات .
قوشمه	کیپرکی به سواری ولاغ .
قوچ	بلند، په ند (ئیشی پوچ، کلای قوچ) .
قۆچ	شاخی بزنی .
قۆچانی رهش	تا پۆی رهش، به لگه نامه ی تا پۆیه له سه ر کاغزی رهش نووسرایته وه . سه نه دی تا پۆی عوسمانی .
قۆغه	کووپه، ساغهر .
قۆقز	دومبه له . نیمچه که وانیه ی بهرز .
قول	پی، قاچ و قول .
قولاغکردن	گویراگرتن .
قوله	شوینی چاودیری ناحه زان .
قوله تین	کانی ئاو .
قولپاندیه وه	گه راندیه وه .
قوئخ	جوان، جوانکه ل،
قولله ی قاف	شوینیکی عاسی و بهرز .
قومه رباز	شارزاو زۆرزان له فروقیل، زۆرزان و فیلباز .
قوئاغ	شوینی مه به ست بو حه سانه وه، کورد ده لیت : کووتک ده زانی قوئاغ له کینده ره .
قوئاغه	۱— مه ئوتک مندالی تازه له دایک بوو پارچه په رویه کی لیده ئالیین ۲— قوئاغه پاشنه ی تشه نگ .

قونگرە	۱ — دامەزراوەى بەرز . ۲ — ھەرەتى جاحىلى ، تەواو پىگەيشتى .
قوين بدەوھ	دانيشە ، تۆتكە بگرە .
قوين پانى	پاش پانى ، لە ژنان ژنى پاش (قوين) پانى خپ .
قويناورگ	ئاگردانە ، بۇ كولاندن و برژاندنى خواردنەكان .
قوينە بان	پشتى بان
قىروسىيائى	واتە ھىج .
قىز	كچ ، دۆت ، كىژ ، كەنىشك ، كەنە .
قىزبوونەوھ	ھەلىنج .
قىسكە	روھكىك تازە سەرھە ئېدات .
قىسكن	پشى كورت . زووتورەبوون ، كەم ھەوسە لە بېتەبىيەت ، تورەوبى تە ھەمول
قىمە كىش	ئەو دارەيە ھەساب گوشتى لە سەر ورد دەكات .
	پىتى (ك)
كابان	ژنىك گەورەى مال بىت .
كاتە	روھكىك يان دارىك سەر لە نوئى نەشونما بىكاتەوھ .
كاپان	نەغمە ، كون وپىگاي ژىردىوارى خانوو ، يان قە ئاي ژىرزەويى .
كادين	خانى تايبەت بە كا .
كاردى	گىياھەكى بە ھارپىيە خواردنىكى بە سوودە ، پەند : سى شت بە سارى (فرۆ و ماست و كاردى) .
كارىتە	دارىكى نەستورە بە ئەندازەى ٤ تا ٥ مەتر درىژە .
كاكيشان	بە رەشكەى كاي بۇ كادينى دەكىشن .
كالك	لە چەرمى رەشە ولاغ دروستدەكرا ، چەرمەكەيان بە ئەندازەى

پى ویکده هینا به سامتون ده یاندوریه وه .	
په یکه ری هیستکه سهر .	کانوخ
سهر گه وره ، که لله مه زن .	کامپره قه وی
به رخ ته مه نی ببیته دوو ساڻ	کاوپر
شوینه واری ناش .	کاوله ناش
گیاندارى دووسم خواردنى ناو گه ده ی ده گه رینته وه جاریکی تر ده بهار پیته وه ،	کاویژ
سهر هیله گ .	که په ک
۱ — رهنگی سپی ۲ — مه پری سهر و چاوی سۆر بییت .	که ژ
ده زگای گواستنه وه ی بوک له سهر پشتی ولاغ .	که ژاوه
جوړه گوریسیکه به لام شیوه ی پانه .	که ژى
۱ — گوی گران له بیستن ، نایبستن . ۲ — مه پری گوی بچوک که میک پیوه دیاره .	که پ
ئاو پانی ، بیده نگانى په ند : (نه گهر بوو بوو ، نه گهر نه بوو که ره موو)	که ره موو
جاره کی دیکه	که ره ته کی دی
ریچکه ریگای مه پ .	که رخ
۱ — نه گه یشتی که ره که ته ماته ، ۲ — که ره ک قوماشیکه لوکه ی تیده که ن له شیوه ی . په سته ک ده دورن هاوینان له به رده کریت .	که ره ک
رهنگی ره شی تیکه ل به سپی (ماش و برنجی) .	که ری بۆز
رهنگی خوله میشى ، سیفه تیکی ناله باری که ر .	که ری دیژه
رهنگی ره شی ساده ی قه ترانی .	که ری ره شی

كەزى	پرچى ھۇندرايەوھ .
كەس ئەكەس	ھەر كەس ئۇخۇي ، ئېك پاك بېنەوھ .
كەس ئەكىل	زەويەكى بەردەلان و بېخېرۇبەرەكەت .
كەساس	بى مال و دەر ، ھەژار .
كەسەر	خەم و خەفەت .
كەسەم	۱ — شېوھ ، كەسى جوانە ۲ — خزم و ناسيار .
كەشەنگ	شكەت ، ماندوو .
كەشك	دۆى ھېشك كراوھ .
كەچە	بېكەك .
كەچكەدۆ	كەوگېر ، دۆخۇر .
كەقال	تابلوى ھونەرى .
كەقنار	كەونار، دېزىن .
كەئب	۱ — ددان . ۲ — بق و كىن .
كەئەگورگ	رەوھ گورگ . كۆمەئە گورگىك
كەئەمېرد	پىياوى نازاو زىرەك ، مېرخاس .
كەئەخ	مقەسى بېرېنەوھى خورى و موى ئاژەئەكان . ھەورېنگ ، جەو . قاچى
كەئەگەت	بە كەسىكى زل و گەورە دەگۆترىت ، زەلام باش .
كەئەكە	تەنىشت . كەئەكەم دېشى .
كەئەكەخوار	پىل خوار ، لامل .
كەئەمېر	مېرخاس ، جوامېر ، پىياوى نازا .
كەئەپۇخ	۱ — ددانى ۋەرىابى ، ۲ — شتى كەونە و بى كەئەك ،
كەئەلرەق	لامل ، عىناد .

كەلۈز	دانه يەك ئە ريز نە مینیت ، ددانىكى بکەویت .
كەلوكرۆم	بى سەرۈبەر .
كەلى خوارد	چىل جوانەگای چویتە سەر ئە گەلى جۇت بووه .
كەلى گرتیە	ئاوسە .
كەندۆ	گۆلكە مېۋەلەى تەمەن دوو سالى .
كەندولەند	دۆل و باسك ، بەرزى و نزمى .
كەوتە	كەوتە مەر: مېگەلە مەر ، كۆمەل ، رانە مەر .
كەوش	۱ — سۆل . پىلاو ، ۲ — چۆلى .
كەويسار	مەرپى دەوو چاوى سېيىهە و قنجى رەشى تىدايه .
كەين و بەين	فروفيىل .
كەيى	رام ، دەستەمۇ .
كت و مت	دەقاو دەق ، وەكو يەكن .
كتوكۆر	بىنىنى چاوى لاواز بىت
كخە	بۇ تىفاندنەوى منداى شتىكى نامۇ ئە ناو دەوى بىت .
كرو مات	بىدەنگ ومەئول ، سەرگەردان .
كرىت	ناشرىن .
كز	۱ — بى گىۈل ۲ — هىدى دەنگى نزم بکە ۳ — مشتاق : جەرگى كزەى دىت بۇ دىتنى .
كزبکە	نزويل بکە .
كزە با	باى فېنك ، هەواى هوين .
كزك	دونگ ئە سەر ئاگرى دەقرچىنەوه رونەكەى هەئدەكرن ئەوهى دەمىنىتەوه پىي دەلېن كزك .
كزۆلە	سىس و بى جەو .

كزومە ئويىل	داماۋ ،
كش	ئەۋ دەنگە بۇدەر كىردى مېرىشك بەكار دىت ، پەند : خانوخۇ بە مېۋان دەلىت : كشە مېرىشكە رەشە مېۋانى شەۋەك خۇشە . مېۋان ۋلامىدەداتەۋە دەلىت : كشە پۇپە خوارى پېكەۋەينە ھەتا بوھارى .
كلاۋ بەسەرانە	ملك و ئەملاك مائى كەس نىە ، دەلىن دونيا كلاۋبەسەرانەپە
كلاۋقۇرى	كلاۋ بە لىبادى دروستدەكرا ھاۋىنان ئە سەردەكرا .
كلاۋى تاس	ھەۋرىيەكى رىنگاۋ رىنگىيان بە دەۋرى كلاۋىك دەنلاندى تاسى زىر يان زىو بە قولابە ئەسەر كلاۋەكە قايىم دەكرد ، بوك يان ژنى خانەدان ئە سەريان دەكرد .
كلدانە	۱ — كونيكە ئە جە نچەر كلچىۋ دەچىتە تىدا ، ۲ — تورەگەپەكى بچۈۋكە كلى چاۋانى تىدەكرا .
كلچىۋ	۱ — زمانەپەكى ئاسنىنە دەچىتە ناۋ كلدانەپە جە نچەر ، ۲ — دارىكە ئە شىۋەپە قەلەمى دارچاۋىيان پى كل دەدا
كلكە مەقلى	ناۋى زەردەۋالەپەكى بچۈۋكە ، پۈۋش بە قۈينە .
كلكە نەفتىنە	بە كەسىكى فتنەگىر دەگۈترىت . فەتلە گىر .
كلپتە	جۆرە كلاۋىكى كوردەۋارىپە ئە بەن دروستدەكرا ، گۈلىنگ پىۋەبوۋ جاحىل ئە سەرى خۇيان دەكرد .
كليوم	كەلا ، مات ، تەبەل .
كن	لاى ، نك .
كناچك	دەنگى پۇر .
كوار	كەندوو ، پەندە (ھېشكە تىپا ئادارى ، كەنمى ئە كوارى) .

کۆتک	وه‌کو ترگاره له دار دروستده‌کریت بۆ ئاو خوارده‌وه .
کوپه	ده‌نه ، گۆزه‌ی گه‌وره .
کۆدان	ئه‌و خانییه‌ی مه‌ری تێده‌که‌ن .
کودی	١ — سه‌رکه‌ چه‌ل ، سه‌ر تاق . ٢ — کودی واتا منداڵ ، کورد ده‌لیت : ژنی به‌ کودی نیتته‌ گۆندی .
کورپ	١ — زارۆکی نی‌رینه ٢ — مه‌ری گۆیی مام ناوه‌ند بی‌ت
کۆره‌ری	ریگایه‌ک چه‌ند وه‌خته هاتوچۆی لی‌نه‌کرا‌بی .
کۆره‌مشک	به‌ که‌سیکی چاو بچووگ و بینینی لاوازی‌ت .
کورکه‌ کورک	گریانی له سه‌رخۆ .
کۆز	خانووی تاییه‌ت به‌ به‌رخ . په‌ند (به‌رخ‌ی یه‌ک کۆزن ، منداڵ‌ی یه‌ک هۆزن) . په‌ند (برۆنه‌ کۆزی به‌رخان و پارووی له ماستی بده) .
کۆزو شه‌ش	کاریکی لواوه ، له جیگای خۆیه‌تی .
کۆسه‌ به‌به	سه‌رۆکی تیمی باران بارانی ، بوکه به‌ بارانی .
کوچک	خرکه به‌رد .
کۆچک	جوړه چه‌فیه‌که ده‌کریتته سه‌ری منداڵ .
کۆک	جوان و قۆز .
کۆل	١ — نه‌ستوون ٢ — ئاو تێده‌کریت بۆ ئاودانی ئاژه‌له‌کان ٣ — نه‌و سیکارده‌ کۆله پی‌چه‌وانه‌ی تیژ ، ٤ — بزنی کۆل واته بزنی بی‌شاخ ، ٥ — پشت ، مندا‌له‌که‌ی له کۆل کرد .
کول و کانی	جلو به‌رگ و خۆشوشتن له سه‌رکانی ، قه‌سار .
کولافه	زۆر باسی که‌سیک بکریت چه‌ز له دیتنی ده‌کات .
کوله‌که‌ی خانی	کونیکه له سه‌ربانی بۆ هه‌وا گۆرکی رۆناهی ، په‌ند :

(دزو خاومەن مال يەك بن جوانە گای ئە كۆنە كەھى خانى دەردەكەن)	
كۆنكردن ئە سەر كانى ، خوشوشتن ، قەسار .	كۆلوكانى
خانوى تايبەت بە مريشك .	كۆلپت
كۆلانە ، پەند (بەردى ھاوينى باوى كۆلپنى) .	كۆلپن
كار دوو سالى تەواوكردبىت .	كۆپىر
بە تەواوى پېشە خۆى نابىنى .	كۆپىرەمۆشە
كاتى كەنم شىن دەبوو ھە ئىستى بگردبايە كەرويشك تىدا بزرپايە دەيانگۆت دەغلكە كۆپرىشكەى كرديە .	كۆپرىشكە
نېرىنە .	كۆپىرمز
ئەسەر شتىك دەموقال و شەپيانە ، مشتومپ ، بگروپكىش .	كۆپىشمە كېشەم
بى ھېز و بى تاقەت .	كۆپىم سز
كامەيان .	كۆپەيان
پىتى (ل)	
لاخوار ، پەند (باربە لاباران ، ناگاتە ھەواران) .	لابار
دىارى كوردنى پارچە زەويەك ، دە شەقاو ئەسەر سەدە بو كۆتايى سەدە بو تۆدان و كېلان دياردەكەن . پەند : روژ لاتىم — دەبەتە ولات .	لات
لاخوار ، لاچەپ .	لاتەرىك
لاخوار ، نارىك .	لاتەرفىچۆ
بەدلىغاو ، بېگوى .	لاسار
۱ — ماندى . ۲ — برسى لاكەى دىت ئە برسان .	لاك
خانۆ .	لانە

لامژ	نہو بہ چکہی جگہ نہ دایکی حہ یواتی تر دہ مژیت .
لایدہ	بیگانہ ، غہ وارہ .
نہ تامی دہر کرد	نہ سنور دہر چوو ، تیئی پہراند ، سنوری بہراند .
نہ دارا	نہ کار کردنہ ، پہند (بوکا سالا شہو و روژ نہ دارا) .
نہ دہودہ کہویت	کوئل دہ بیٹ ، پہند (نہ گہر داس نہ سوئی ، نہ دہو دہ کہویت)
نہ دوی دایہ	دہرفہ تی پیداوہ ، بواری پیدایہ .
نہ زہواقیاننا	وہر سیانکرد ، بیزاریان کرد
نہ سہر لیوان	مشت و مال ، پُر بووہ .
نہ قہوچہ ییدا	قسہی بری ، بہر پہرچی دایہوہ .
نہ ناکاو	نہ ہیگرا ، کتوپر ، نہ نشکاو .
نہ ناکاو	نہ ہیگرا .
نہ ہہژمہ تان	نہ خہفہ تان ، نہ حیدہ تان .
نہ ب نہ بان	قسہزان ولامی ہہموو پرسیاریک دہداتہوہ .
نہ تکہ	۱ — نہ تکہ ہہ نجیری ہیشکراوہ ۲ — دوو کہردک .
نہ توپہ تکردن	پارچہ پارچہ کردن .
نہ چکہ شینہ	موری چاوزار بہ دیواری خانوو و دہدہ کریت .
نہ ژین	قہ دکردن و ناشتنی دار نہ دووای برینی ، گزہ .
نہر	لاواز ، مہری نہر .
نہرگہ	خہریکہ ، بہواتای لسقہی عہرہ بیش دیت .
نہزی بکہ	پہ نہ بکہ ، زوو بہ ، گورجیہ ، بہ دہستوبردبہ .
نہ سہری بان	بیچی یہ کی دیکہی قہ بوولہ بیمژیت .
نہ گہن	سینبہ کی گہورہی ناو قور .
نہ غہر	نہرولاوز .

له غه م	توون ، رپرهوی ژیرزهوی .
له له	به خپوکه ر ، حزمه تکار .
له وده	هه لگرتنی کای زیده له جوخین ، دیواریک له شیوهی لاکیشه یی هه ندیک دروست ده کهن ، کای ده که نه تیدا سه ری کایه که به قرشه داده پووشن قور ده دن واته سواق ده دن .
له وچه	زوربلی ، چه قه چناوه .
لغاو	پارچه ئاسنیکه ده کریتته ناو دهوی ولاغ .
لموز	قوروقه پوز . ده لین لموزی لیمان خوارکرديه .
لموزی خواره	لیمان توریه ، له گه لمان ناشت نییه .
لوا	یه که م جار به رخ دیتته برینه وه خوریه که ناوی لوایه خوری بهرخی یه ک سائه ، په رگن .
نوره نور	دهنگی گورگ و چه قه ل .
لوغان	شایی وگوبه ند .
لوقتته	جیشتخانه ، خارنگه ، ریستورانته .
لوله پ	ده ستنکی مه شکه نافرته ده سپیوه ده گریته بوژاندنی .
لولک	گوله ئارد له گه ل هه نده ناو له سه ر ناگری گهرمه ده که نه وه که میک رون تیده کریت و ده خون .
لومه	گله یی ، سه رزه نشت .
لیخه فتان	به دوای گه ریا ، خه می لی خوارد .
لیس	شوینی نووستنی باننده .
لیسانه وه	زمان به شت داهینان .
لیکاو	کریز ، ناوی ناو دهو بیته خواری .
لیمشت	لافاو .

	پیتی (م)	
مابهین	نیوان . مه عبین	
مارانگهستی	که سیك مار پیوهیدابی هه ره ترسدایه په ند : ماران گهستی له گوریسی رهش دهترسی .	
مارهنج	مارکوشت ، هه نجن هه نجن کرا .	
ماشه	په نگرکیش ، ئاسنیکی دوولای ههیه .	
ماچه	هیستری میینه .	
ماقه	دیقهت .	
ماقور	به رازی نییر ، مائوس به رازی میینه .	
ماک	۱ - دایک ۲ - عهرزو ناموس	
مائانگه ر	گه رۆك ، سه ره له به مالان ده کوتی ، په ند(نه نوشتنی سه ره به ره ، نه ئاگری داری ته ره ، نه ژنی مائانگه ره) هه رسیك په سند نییه .	
مالمک	له هورده کوت به دواى جه نجه ره وه ده که ن .	
مالمک	۱ - له نزیك کاتیواى گوند یان له مائی شوینیکیان به خول (گل) سواق ده دا ساواری کۆلایان له سه ره راده هیخست تاکو ساواره که حیشک ببیتته وه . ۲ - له کاتی هورده کوتی جوخین ده هات مالکیان به دووای جه نجه ره وه ده کرد .	
مائوس	به رازی می .	
مایه پوچ	مایه پووش ، دهستخه رۆ ، چولفس .	
مهراق	تامه زرۆ .	
مه رام	ئامانج ، مه به ست .	

مەرگە مۆش	ژەر . زەقنە بووت .
مەرگانە	دەفرىكە ئە قورى سۆركراو دەروستدەكەن ، رەنگى دەكەن و گولى تىدا دەروىن . ئە ھەندى ناوچە بە دەنە يان كوپە دەئىن مەرگانە .
مەرى رەسەر	سەر و چاوى سىي يە و پىنك پىنكى رەش ئە سەرچا و گۆي ھەيە .
مەرى قاژ	سەر و چاوى سىي و پىنك پىنكى رەشى تىدايە .
مەرىج	ئىچبون ، دەستەمۇ .
مەساسە	دارىكى درىژە ئە دەستى جۆتيا رە سەرىكى لاپىتە پىۋەيە بۇ خاۋىن كەردنە ھەي سەرىكى ھە نجارى ، سەرى دووم بزمارىك پىۋەيە بۇ نقىزە بە كاردىت ئە لاقونى دەۋارى تە مەبەل دەدەن تاكو بىرواتن .
مەشكانى	بە درىژى بىن دىۋارى پى بىكرىت ،
مەعلان	كارزان و شارەزا .
مەغارە	ئەشكەوت .
مەفرەق	۱ — تەزۋىر ، زىرو زىۋى ساختە . ۲ — دوورپان .
مەكروفى	ۋشەيەكى عەرەبىيە (مەكروە فيە) .
مە لا بەزىنە	راستى ناسەلىنىت . دان بە ھەقى نادات .
مەلكە زەن	فرىشتە ، پەند : (۲۴ نادارى ، ملكەزەن دىنە خوارى) .
مەلۇتكە	قومات ، قۇنداغە ، مندالى تازە ئە دايك بوو ئە پارچە قوماشىكى سىي دەئالىن .
مەلۇكىش	گىشەكەر ، تىلەكىش .
مەند	۱ — نارام ۲ — ئاۋىك ئە سەر خۇ بىروات ۳ — مەندە مېر ئەو

<p>پیاوه‌ی زوو هه‌ ئناچیت هیمن و له سه‌ر خۆیه . ده‌لین (له پیاوی مه‌ند بترسی) کورد ده‌لیت : له ئاوی مه‌ند و پیاوی مه‌ند بترسه . سیامه‌ند واتا سیبه‌ری ئارام . مامه‌ند مامی ئارام .</p>	
<p>مه‌نده‌هۆش</p>	<p>سه‌رگه‌ردان ، سه‌رسورما .</p>
<p>مه‌یدان</p>	<p>گۆره‌پان ، شوینیك کارو چالاکی و بازرگانی و... تییکریت</p>
<p>مخه‌نه‌ت</p>	<p>دل ره‌ش ، رق له دل .</p>
<p>مرخیش</p>	<p>بگرو بکیش ، بینه‌و به‌رده .</p>
<p>مردوخ</p>	<p>ده‌ست سپی ، بیده‌سته‌لات .</p>
<p>مرچن</p>	<p>قایم و قرچوک ، ره‌زیل .</p>
<p>مرمۆز</p>	<p>رووگرژ ، لالویز ، مۆچ ، درپدنگ .</p>
<p>مز</p>	<p>١ — ناوی کانزایه‌که (ره‌ساس) . ٢ — مزه : نه‌و ئارده‌ی ئاشه‌وان له جیاتی کرێی هی‌رانی باراش وهرده‌گریت ٣ — مزه : خواردنی سه‌وزه‌و چه‌ره‌زات .</p>
<p>مزش</p>	<p>١ — گه‌نم و چۆ تیکه‌ل بکرین بکریتته ئارد ، ٢ — مزه‌ی ئاش ، ئاردی کرێی لیکردنی باراش .</p>
<p>مزموره</p>	<p>خواردنیکی کورده‌وارییه .</p>
<p>مشه‌مما</p>	<p>نایلۆنه‌ بوشت دا پۆشین یان شت له سه‌ر راهیخستن .</p>
<p>مشتومان</p>	<p>تیزکردنه‌وه‌ی خه‌ نه‌جر .</p>
<p>مشتومر</p>	<p>شه‌روه‌ه‌را .</p>
<p>ملبه‌ند</p>	<p>ئامرازیکه‌ به‌ ملی نه‌و چیله‌ی وده‌که‌ن خۆی به‌مژیت</p>
<p>مله‌ك</p>	<p>کاتی به‌زان ده‌به‌رنه‌وه‌ خوری ملی سه‌رپیلی نابرنه‌وه‌ پیی ده‌لین له‌ك ، هه‌روه‌ها پشته‌ك هه‌یه .</p>

ملھور	گەوج بە ەھرەبى (احمق) .
ملھور	سەرشىت ، نامۇزگارى ۋەرناگرىت .
ملى تەوق دەكرى	ەھزابى رۇژى قىيامەتى بۇكەسى خراپەكار بازنەى ناگرىن دەكرىتە تەوقى مىلى .
منجر	ملەچرە ، لامل : ملنەدان ، بەكەسىكى عىناد و كەللەرەق دەگۆترى :
مندالترىن	زەفەر بە مندالتان بىبات ، دەرھەقىيان دىت .
منگە منگ	نە پىش خوى دەئاخىت ، بە ھىدى گورانى دەلى .
منوخ	تەمبەل .
منى بکە	سوپاسگوزار بە ، پىت خۇش بىت .
مۆرە	دىۋارى بە قورپەست .
مۆرەى پىشت	تىراقەى پىشت ، گازى پىشت، مۆرەغە .
مۆغەل	شۋىنى خىر بوونەۋەى چىل .
مۇغلاجى	جەردە ، رىگر ، چەتە ، نەژدەۋان .
مۇگور	نەگور ، ھەلوپىستى خوى ناگورىت .
مۆن	چاۋى لە سەر شتىك بىت ، پىشیلەى چاۋ مۆن .
مۆنجە	شتى زور ، مۆنجەى دىت : سىرەى دىت قەلەبالغە .
مووچرك	۱ — توند و قايم ، خوراگر ۲ — تەزۋو لە گىيانى ھەستا ،
مىتى	مژى ، شىرى گوانى داىكى خوارد .
مىردە زمە	۱ — جن و شەيتان ، دىۋە زمە ۲ — مرخەىە ئەۋ دارەى دەخرىتە پىشت دەرگا لە دەرەۋە بەكەس نەكرىتەۋە
مىرى گەۋرە	پاشاى گەۋرە ، خوا جەللە جەلالەھو ، پەند : (نەمن بە تۆ ، ئەتۆبەمن ، ھەردووكمان بە مىرى گەۋرە) .

میسری گۆشت	لاوازو له‌ر ، که‌مگۆشت .
مییشه که‌رانه	مییشی که‌وره .
میمی	خاله‌ت ، خوشکی دایک ، پلک : خوشکی باوک .
مینا	وه‌کو .
میناشکیین	هه‌ستی بریندار بکه‌یت ، شکاندنه‌وه‌ی که‌سیک .
میینگوین	میگوان ، گۆلکی میینه‌ی سی سائی .
نان و دۆیر	به‌ره‌می ناژه‌لداری نه‌ما .
ناویره	حه‌وشه‌ک یان خانیه‌ک بکریتته دوو پارچه .
ناوه‌نجی	ناوه‌نده .
ناودۆک	ناو داری مه‌شکه ، داریکه له نیوان هه‌ردوو له‌وله‌پ .
نه‌بان	دایک بیچوه‌که‌ی خۆی نه‌وئیت ، به‌زه‌یی بۆی نییه .
نه‌حس	۱ — مائی قه‌لب ۲ — له ناویردن .
نه‌دی و بدی	به که‌سیکی خه‌شیم و دونیانه‌دیتته ده‌گۆتریت .
نه‌دیتکه	شتیکی نه‌دیتبی ، کورد ده‌لیت : (نه‌دیتکه نه‌گه‌ردیت ، کیرو گونی ده‌بریت) .
نه‌ردین	تاوله .
نه‌رمه‌کول	نیوه‌کول .
نه‌شته‌ر	گۆیزان ، شفره‌ی سه‌رتراشین .
نه‌گریس	که‌سیکی به‌د شه‌رانگیژ .
نه‌قولا	ناودار ، به‌رچاو ، به‌رنیاس .
نه‌هاته‌رای	ره‌زانه‌ندی نه‌دا ، سه‌ری نه‌هینا به‌ری .
نه‌وورایی	زه‌ویه‌کی نزم .
نه‌بیزیه	نه‌یجولینه‌وه ، په‌ند : (باری سیوه ، نه‌بیزیه) .

نز	که سیکی چاو نزه .
نزگره	به رچیچکه .
نغرو	نوقم .
نقار	۱ — نه شیا ، ناتوانی ۲ — بهرد نقار کردن ، نقاری ئاش .
نقیزه	۱ — داریکی دریزه سه ریکی لاپیته پیوهیه سه ری دیکه بزماریک وه کو زخته به کار دیت بو لیخویرینی ولاخی له جوتکردن و جه نه چهر ۲ — کاریک له نیوان دووکه سان تیکبدات ۳ — زوقورمه لیدان .
نکارم	نه شییم ، بیمناکریت .
نۆبه دار	پاسه وان ، ئیشک گر .
نۆبه ره	یه که م منداڵ .
نۆردی	۴ — ۵ نان له سه ری هک ده قده دن .
نوزانه وه	پاران ه وه ، ناوران ه وه .
نیقه ک	پیچه ک ، بره ک ، تۆزه ک ، که میک .
نیوه چه ل	ناته واو .
	پیتی (ه)
هاته ناو	به ره می هه بوو ، ده سکه وت .
هانی	بگره .
هاودانه وه	بادانه وه ی جوتیار له سه ره سه ده .
هاوزنگ	هه ناسه ی سه ره مه رگ ، هه ناسه ی کوتایی ژیان .
هاوکوف	هاوته مه ن ، هه ندی یه کن .
هه تره ش	زه نده ق ، زراو .
هه تره کی چوو	زه نده قی چوو .

هه پړو	شکان ، هه پړون به هه پړون : ورد و خاش .
هه ژمه ت	خه موخه فه ت .
هه راش	قوناعی ساوا به تی تپه راندیبه ، له مندالی ساوا گه ووره تره .
هه رزه کار	کۆله بژه ، مورا هیق ، هه رزه نه فام .
هه رمیشک	نانی نه رمه خاوی گهرم نه ناو شه کراو یان دۆشاو یان هه نگشین له گه ل که میک رونی خۆمانی تیکده چینن ، خواردنیکی کورده واری خوش و به تامه .
هه رمیشک	خواردنیکی کورده واریه له دۆشاو رون و نانی رهق دروستده کریت .
هه روگیف	خۆهه لکیشان ، ته هدیید .
هه سان	به ردیکی کویتانیبه بو تیزکردنی داس به کارده هات .
هه شت فه زناغ	دهکاته به که عه لبه گه نم به بیوانه ی سۆران هه وئیر .
هه قار	زهوی و زار ، کهوش .
هه کن	نه و جار ، نه و که ره ته .
هه لا هه لا	هه لا هه لای کرد پارچه پارچه ی کرد .
هه لاج	نامیری خا و کردنه وهی لۆکه و خوری .
هه لاش	نه و قرشه و شاز و شتانه ی له سه ر شه قله داده نیین .
هه لایر کردن	لیکجودا کردنه وهی بیچوو هکان له مه پو بزنی .
هه لپرکا	تیکیچوو ، شیوه ی گۆرا ، تیکیچونی شیر .
هه لبرکا	تیکیچوونی شیر به لام تام بونی نه گۆرایه .
هه لئروقا	زۆر ترسا ، زراوی رژا .
هه لپشاوتن	هه لگفۆلانندن .
هه لگفۆله	قه لپوقوین بکه . سیمای تیکدا .

ہہ نقہ تیزانی	ہہ لپہرین و دا پھرینی بیچووہ ساوا .
ہہ لقرچا	سووتا ، برژا .
ہہ ناسہ سوار	ہہ ناسہ برکی ، بین کورته .
ہہ نہق	یاری ، وازی ، گہمہ .
ہہ نجن ہہ نجن	ہورد ہوردی کرد . پارچہ پارچہی کرد .
ہہ نگوچک	لیفکہ ، فہقیانہ ، لہوہندی .
ہہ نوکہ	بلہز ، نیستا ، زوو ، نہا ، بہ پہ لہ .
ہہ وہ لکراس	شہروالی نافرہت .
ہہ وہنتہ	فورتہ چی ، قسہی گہورہی بی کہ لک .
ہہ وسار	دہکریتہ سہری دہوارہکان بو راکیشان ، سہرکہ لہ .
ہہ ویز	لہو شوینہی بہ شہوان میگہ لی حیوانی لی رادہگیری پہند: (حہیوانم نہدیبی لہ پھریزی ، قشپلم دیتیہ لہ ہہ ویزی) .
ہہ یدی	تہرہقاندی ، حہیوانہکہی بہرہلاکرد ، نازادی کرد .
ہہ یوان	بیلابی ، پیش ہودہ .
ہہ یوہ شہو	مانگہ شہو .
ہرمین	۱ — دہنگیکی بہ ہییز ۲ — بازاری گہرمہ ، بہسہری دہرژئی .
ہنداوا	لہسہرہووی .
ہنگافتی	پیکاندی .
ہوپہ	قہ لہو ، لہ شیوہی دہنہ .
ہودہ	ژوور ، چاوگہ .
ہور	گیژ .

ھورە	بايەكى گەرمە لە رۇژھەلات بەرھەو خۆرناوا .
ھورگن	كەرش گەورە ، پەند : سى شت لە كوردەوارى پەسندە (مندالى چلمن ، جاشكى توكن ، گۆلكى ھورگن) .
ھورپنە	كەسىك ھۆشى لە خۆنەبىت قەسى لاپەلا بكات . لەناو خەو قسان دەكات .
ھۆل	گۆيە داريكى خرە وەكو تۆپ بۆ يارى قاشويانە بوو . پەند : (ھۆلت بەبەر قاشۆم ھەر دەكەويت) .
ھوندر	ناوھو ، لە ھەندر ژۆرى .
ھۆندن	ھۆندنەھى بەن ، كشتەك ، كەزى ھۆندنەھو ،
ھويردەوانە	كە لە پەلى ھوردەى ناوماں .
ھيزە ژن	ئافرەتى بەسۆز ، پەند(ھيزە ژن نابىت بە جەلاد) .
ھيسك و پروسك	۱- روفات ، پاشماھى مردوو ۲- بە كەسىكى لاواز دەگۆترىت .
ھيچك	۱- داريكى دوولقە لە گوريس دەبەستەھو بۆ قايم كردنى بارى سەر پشتى دەوار . ۲- پەتكە بەنيك پيوە لە ديوارى دەكوتن شتى پيوە دەكەن .
	پىتى (و)
واش	پىچەوانە ، شەروالەكەى بەرھەو اش لە پى كردىە .
وامى	واق ورمما .
وہ جاغ	كەسىك شوين باوكى بگرتە وەھوجيى خالى نەبىت .
وہ حە	ليخورىنى رەشە ولاغە .
وہردانەھو	كييلانى زەھى شو لە بەھاردا .

وہرس بووہ	بیزار بووہ .
وہرشیلہ	تیکہ لو پیکہ لی بکہ .
وہزنہ	دوو عہ لبہ یہ ، دکاتہ یہ ک قہ زناغ لہ سوران .
وہغز	برینی کوشندہی ناو ہہ ناو .
وجاغ کور	بی منداں ، بی وجاغ .
ورماق	سہری سورمایہ .
وشی	کوکردنہ وہی گولہ گہ نمی ناو پھریز .
ولداش	ہہ قال ، برادر ، دوست ، ہاوری ، ہاوتہ مہن .
ولسات	رہشہ ولاغ .

بهشی سییه م :

زاراوه و وشه دروستکراوه کان.

فهره نگی دهنگ له کورده واریدا

ناخ و داخ : هاوار و حسره ت له خه قه تان .

نجم نجم : نه رمه کوکه بوئاگادار کردنه وه .

یخه یه خ : بو ده رکردن و دورخستنه وه ی بز .

باره بار : باره ی مه رو بز .

باعه باع : باعه ی کارو به رخ .

بلقه بلق : بلقه ی شتی کولاو .

بو ره بو ره : قوره ی گا و مانگا .

بو له بو له : دهنگی زورگوتن بو ده برینی نارهای .

ته په ته پ : ته په ی دهنگی پی . توی توی : بانگکردنی مانگا ،

په کو پو : ده برینی بیزاری . تر په ترپ : تر په ی لیدانی دل .

پرت پرت : زورگوتن بی که نک .

پرخه پرخ : دهنگی خه وتن .

پر مه پر م : پر مه ی نه سپ .

پشیشی : بانگکردنی پسک ، کتک ، پشيله .

پفه پف : خوشکردنی ناگر .

چه ه چه ه : جریوه ی بولبول .

جریوه جریو : جریوه ی دهنگی کویشکه چوله که .

جلقه جلق : دهنگی پی له ناو پیللای ته ر .

فهره نگی که له پووری _____ یاسین حه سه ن گوران

- حه په چه پ: چه په ی سه گ ، دهنگی سه گ .
- حه که هه م: به مندائی ساوا ده گوتریت چه مکه بخو .
- حیله حیل : حیله ی نه سپ .
- خته خت : ده رکردنی پیشیله .
- خره خر: خره ی گویز و مازی .
- خرته خرت : خرته ی مشك .
- خرمه خرم: خرمه ی دهنگی خه یارو نثر خواردن .
- خرینگه خرینگ: دهنگی بازن له قول و یاسکی ژنان .
- خشه خش : دهنگی قرشه و گه نا .
- خشه و فیشکه : دهنگی مار .
- خشه خش : خشه ی رویشتنی مار .
- خله خل : رویشتنی له سه ر خو (خاو و خلیچك) .
- خوره خور: خوره ی ناو .
- خوره خور: دهنگی چه م و جوگه .
- خور په خرپ : خور په ی دل کاتی راجله کین و ترسان .
- خیزه خیز: دهنگی ناو سینگی مروقتی .
- ژاو ژاو : دهنگی قهره بانگی و جه نجائی .
- زره زر: دهنگی زهره ی که ر .
- زرمه زرم : ، زرمه ی تفهنگ یان زرمه ی پیی و ناخ .
- زرمه زرم : دهنگی لیسانی که سیك .
- زیکه زیک : زیکه ی مشك .
- سیره سیر: سیره ی پیلایو بن قانتاغ .
- شه شهق : دهنگی لیسانی سه رچه قی بائی باننده کان .

فەرھەنگى كەلەپوورى _____ ياسىن ھەسەن گوران

شەرىخە شەرىخ : ھەورە بىرسەك .

شەنەشەن : كەيىف خۇشى مەندال .

شولقە شولق : شلقەي مەشكە .

شەپە شەپ : درانى قوماش ، يان شەپەي پەيژەن ، شەپەي نەپەكەر .

چەپە چەپ : دەنگى دىۋەپە و باران بارىن .

چەپە چەپ يان خەشە خەش : بۇ دەنگى تەپەي پەي دىت .

چەكە چەك : چەكەي سەمات .

چەزە چەز : چەزە سووتان ، يان چەزەي پەيۋەدانى ھەنگ و زاردەۋالە .

چەپە چەپ : چەپەي دەنگى دەرگا .

كارە كار : دەنگى مەيشەك .

گەدى گەدى : بۇ بانگەردنى كار .

گەرە گەر : دەنگى سەيارە .

گەرمە گەرم : گەرمەي دەنگى تەقاندىنى تۆپ .

گەرمە و نائە و شەرىخە : دەنگى ھەورە بروسەكە .

گەشە گەش : دەنگى رەشە با .

گەمە گەم : گەمەي دەنگى كۆتر .

گورمە گورم : دەنگى تۆپ .

گەيزە گەيز : دەنگى مەيش .

گەيزە گەيز : دەنگى مەيشولە ، گەيزەي سەماۋەر ، گەيزەي گوللە .

غەلۇ غەلۇ : دەنگى غەلى شەيش يان قەل .

غەرغەرە : ئاۋ يان شەلمەنى ئە دەۋ وەردان .

فەرە فەر : دۇ خواردەنەۋە .

فەرە فەر : فەرە فەرى بانئەدە .

فهره نگی که له پووری _____ یاسین حه سه ن گوران

فشه فش : خو فشر دهنه وه و خو به زل زانین .

فلچه فلج : فلچه ی دهو کاتی شت خواردن به تاییه تی کاتیك که سیك ددانی له دهودا نه ماییت .

فیشته فیشق : دهنگی ناوی به نوعه .

قاسپه قاسپ : قاسپه ی کهو .

قرته قرت : دهنگی شکانی شت .

قر په قرپ : دهنگی قریشک هاتنه وه .

قرو سکه قرو سک : دهنگی که فتیار .

قوره قور : دهنگی قوره ی زگ له پرسیان .

قوقه قوق : قوقه ی که له شیر .

قوتنه قوت : کولاندنی چیشت .

قوئپه قوئپ : قوئپه ی گریان .

قیژه قیژ : دهنگی قیژه ی مندال یان هه ئو .

قیره قیر : قیره ی قازیان دهنگی بوق .

قیقه قیق : دهنگی که له باب .

کره کر : کره ی به رداشی ناش .

کشه کش : دهکردنی مریشک .

کلپه کلپ : دهنگی ناگر .

کووخه کووخ : کووخه ی په سیو و سه رمابوون .

کورکه کورک : کورکه ی دهنگی مریشکی کورک .

کوسکه کوسک : چاوه چاوه یتتی .

کیفه کیف : کیفه ی مار ، له ره له ره : له ره ی له رزانه .

لرخه لرخ : لرخه ی قورگ .

- . قورخه قورخ: کاتی خنکان له ناو ئاو .
- . لرفه لرف یان نرکه نرک : ده‌نگی ناگر .
- . لوره لور: ده‌نگی گورگ و ده‌عبا .
- . مره مر : ده‌نگی مراندنی سه‌گ .
- . مرچ وموچ : ده‌نگی ماچکردن .
- . میاوه میاو : ده‌نگی پسک ، کتک ، پشیله .
- . ناله نال : ده‌نگی ناو ناخی که‌سی نه‌خوش .
- . ناله نال : ده‌نگی هاواری نازار .
- . ناله و بوئه : ده‌نگی ورچ .
- . نه‌ره‌نر : نه‌ره‌ی شیر ، نرکه‌نرک : هاواری نه‌خوش .
- . نسکه‌نسک : هه‌نسکی گریان .
- . نویزه‌نویز : ده‌نگی گریانی مندالی ساوا .
- . هاته‌هات: ده‌نگ و هاوارکردن .
- . هاره‌هار: رفانی شاخ و به‌رد . هاژه‌هاژ : ده‌نگی شه‌ت و رویار .
- . هاشه‌هاش: ده‌نگی چه‌م و رویاره‌له‌دوای بارانی به‌خور .
- . هه‌چه‌هه‌چ : بو‌لی‌خورپینی که‌ر و هی‌ستر و نه‌سپ و ماین .
- . هوش‌هوش: بو‌وه‌ستاندنی که‌ر و هی‌ستر .
- . واقه‌واق : ده‌نگی چه‌قه‌ل و ریوی .
- . وه‌حه‌وه‌ح: بو‌ده‌رکردنی گا و مانگا .
- . ویزه‌ویز : ده‌نگی هه‌نگ و زه‌رده‌وائه ، ویزه‌ی گولنه .
- . یخه‌یه‌خ : بو‌ده‌رکردن و دورخستنه‌وه‌ی بزن و کار .

ناوھەنگى دەنگى ھەندىك لە رەگەزى

نېرىنە ۋە مېينە ۋە فەرھەنگانىيان

ناو	نېر	مى	فەرھە	دەنگ
مىرۇق	كۆر	كچ	زارۇك	ئاخافتن
بىيادەم	پىياو	ژن	مىندال	قەسە كىردن
ھەسپ	ئەسپ	ماين	جوانى	ھىلاندىن
كەر	نېرە كەر	ماكەر	جاشك	زىراندن
سە	گەمبۇل	دېلە	گوجىلە	ھە پاندىن
پىشىلە	كۆرپە	پىشىلە	بەچكە پىشىلە	مىياۋاندىن
مانگا	كەلەگا	چىل	گۆلك	قۇراندن
گامىش	كەل	گامىش	پالاغ	ھوقاندىن
مەر	بەران	مەر، پەز	بەرخ	كاراندىن
بىزىن	نېرى	بىزىن	كار	باغاندىن
بەراز	يەكانە، ماقۇر	مالئوس	كودىلە	فېشقاندىن
مىرىشك	كەلەبان، دىكل	مامر	جويچكە	گەرەگار
سۈنە	سۈنە	بۈرە	جوجكە	قاراندن
كەو	نېرە كەو	ماكەو	كەو بار	قاسپە
ھورچ	گۆلە	دېلە	بېيۈنە	بۇلاندىن
كەرويشك	نېرە كەرويشك	مېينە	خەرنەق	زىقاندىن
قەل	نېرە قەل	مېينە	جوجكە	قاژاندىن

که ره‌سته‌کانی مه‌شکه ژاندن



سی پی : سیداری هه‌ندی یه‌ک ده‌چه‌قینن سه‌ریان ده‌به‌ستنه‌وه .
کاریته : هه‌ندی ماڵ مه‌شکه له کاریتیه‌ی به‌ره‌ه‌یوانی خانی قایم ده‌که‌ن .
مه‌شکه : پیستی جه‌یوانی خوش‌ده‌کریت ده‌کریته مه‌شکه .
لۆله‌پ : دوو لۆله‌پی هه‌یه نافرته‌ت ده‌ست پی‌ده‌گریت بۆ ژاندنی مه‌شکه .
ناودوک : داریکی دریزه هه‌ردوو سه‌ری ده‌چیته ناو کونی لۆله‌پ .
گوریس : هه‌ردوو لۆله‌پ گوریس پیوه به‌سترایته‌وه له‌سی پی قایم‌کرایه .
سیتا : تاوه به‌نیکه گروکی هوندراپته‌وه ده‌وی مه‌شکه پی‌ده‌به‌ستریت .
گورانی : — هه‌ر ناوچه‌یه‌ک گورانی تایبه‌تی مه‌شکه ژاندنی خوی هه‌یه
چه‌ندم کرد مه‌شکه ژهنی خه‌سوم عه‌مری نه‌مینئ
ئاوی مه‌شکه‌م پی ده‌ینی له هه‌یوانیم ده‌نوینی
سویانی زوو هه‌لمده‌ستینی
یان ده‌ئین : مه‌شکه مه‌شکی کیسه‌ئی ده‌یزینم له چه‌قه‌ئی
که‌شک و دۆبوکه چه‌ئی

نأشی ئاو، ئاسیاو Water Mill



به مه بهستی سو دی گشتی و خزمهتی زمان و فهرهنگی کوردی له سه ر ئاش و که رهسته کانی ئاش ده په یقین : —

مروُق — به ردهوام له هه ل وتی کوشان بووه بۆ داهینان و دروستکردنی ئامییری نۆی بۆ دابینکردنی بژێوی ژیا نی رۆژانه یان و خوشگوزهرانی و سوود وه رگرتنی زیاتر له ئاو ، روبار ، دارودرهخت ، بهرد ، پیرویهکان و به رهه می گشتوکائی .
نأشی ئاوی ده زگایه کی ساده یه و تاره ده یه کیش ئالۆزه داهینانی مروُقی کورده ، به پیی سه رچاوه میژووییهکان بۆ یه که مچار کاری گشتوکائی له ده شته کانی کوردستان دۆزرایته وه ، زۆر له کۆنه وه ئاش له کوردستان دروستکرایه ، میژووی نأشی ئاو که ونه ، هه ندی له سه رچاوهکان ده ئین که سینک به ناوی ئاسیاو پێش

فهره‌نگی که له پووری _____ یاسین حه‌سه‌ن گۆران
٢٥٠٠ ساڵ یه‌که‌مجار ناشی دروستکردییه ، نه به‌ر هه‌ندی به‌ ئاسیاو ناوی
ده‌به‌ن ، هه‌ندی سه‌رچاوه‌ش میژووی ناش ده‌گه‌رینه‌وه بو ١٥٠٠ ساڵ پێش
زایین. ناشی ناوی تاكو ساڵانی هه‌فتاکانی سه‌ده‌ی بیسته‌م نه‌ گونده‌کانی
کوردستان ده‌هاته‌ گێران و کاریان ده‌کرد .

زۆریه‌ی ناشه‌کان هی کاسانی ده‌وله‌مه‌ند و ئاغا و ده‌ره‌به‌گه‌کان بوون ، نه‌گه‌ر
که‌سیکیش جیا نه‌وانه‌ ناشی هه‌بوویه‌ ده‌بوو ساڵانه‌ برێک ئارد یان گه‌نم یان
پاره‌ی بدایه‌ به‌ ئاغا ، به‌و سه‌رانه‌یه‌ش ده‌وترا ناشانه .

جوژه‌کانی هارین و لیکردنی دانا‌ش : ١ — ده‌ستار . ٢ — جوینی ٣ — ناشی ناوی
که‌ به‌ وزه‌ و ته‌وژمی ناو کارده‌کات . ٤ — ناشی ناگری به‌ نه‌فتی ره‌ش کاریده‌کرد
٥ — ناشی گه‌رۆک به‌ ته‌ره‌نته‌ر کاری ده‌کرد ، ٦ — ناشی کاره‌بایی که‌ تا ئیستا
له‌ هه‌ندی شاروشارۆچکه‌کانی هه‌ریمی کوردستان هه‌یه .

که‌ره‌سته‌کانی ناشی ناوی :

شوینی ناش : گۆره‌پانیکی گونجاو له‌ نزیک فه‌راغی رووباریک ده‌ستنیشان ده‌که‌ن
هوڤه‌یه‌که‌ دروستده‌که‌ن وه‌کو نوان ناش ده‌که‌وێته‌ تێدا .

کوته‌ل(هۆله‌ناش) : داریکی درێژی ناو خلوړه‌سه‌ری به‌رینه‌ بنی ته‌سک تاوه‌کو به
ته‌وژم له‌ په‌روانه‌ی بدات له‌ جیاتی بیر بوو .

بیری ناش : بیریکی له‌ به‌ردو گێج دروستده‌که‌ن لای سه‌ره‌وه‌ی خانووی ناش .
پۆسکه‌ یان پۆزک : دارتویه‌کی خلوړ ناو بۆشله‌ بنی بیره‌که‌ قایم ده‌که‌ن ناو
ناراسته‌ی په‌روانه‌کان بکات له‌ هه‌ندی شوین به‌ پۆزک ناوده‌بریت .

خوانه‌ : داریکه‌ ٢ تا ٣ مه‌تر درێژه‌ به‌رده‌ گۆره‌ له‌سه‌ر پشتی قایم ده‌که‌ن .

به‌رده‌ گۆره‌ : به‌ردیکی زیده‌ توندووقایمه‌ شه‌فتی ناش له‌سه‌ری ده‌سوړیت .

ته‌مۆ(دۆلاب) : داریکه‌ نیومه‌تر درێژه‌ وتیره‌که‌ی ٣٠ سم ده‌بیت په‌روانه‌ی پێوه‌یه

فەرھەنگى كەلەپوورى _____ ياسىن ھەسەن گۇران
 پەروانە : ۲۸ تاكو ۳۰ پەروانە بە دار تەمۇدەبەستىن بە شىۋەى لاتەرىك تەوژمى
 ناو لىيىدەدات بەرداشى سەرھوۋە دەسورنىيت .
 بەست : شەفتىكى ئاسىننە (م تاكو مەترونيويك درىژە ، ئە بەرداشى سەرھوۋە قايم
 دەكرىت شەفت تەمبۇى پەروانەى پىۋەيە .
 بەرداشى سەرھوۋە : يەك پارچەيە يان سى پارچەش دەبىت ئە شىۋەى
 بازنە دادەمەزىنن بە تۇق قايم كرايە ، يەك پارچەيش ھەيە .
 تۇق يان پشدىنە : پارچە ئاسنىكى درىژو پانە ئە شىۋەى قايش بە دەورى بەرداش
 دەئالينن كاتى بزاند دەرز كەوتوتە بەرداش تاكو توندى بكات ئە مەترسى شكان
 پارچە بوون دەپپارىزىت .
 بەرداشى بئەوۋە : كەورەترە ئە بەرداشى سەرھوۋە ئە شوئىنى خۇى قايم كرايە
 ناسورىت .
 پىيى ئاش (مىرخە) : بۇعە ياردانى ئاش بەكاردىت بەرداشى سەرھوۋە (كەتى سەرھوۋە)
 بلىندونزم دەكات .
 دۆلەدان : گەنم و داناشى تىدەكرىت .
 پۆزدىنك : ئە بنى دۆلەدان قايم دەكرىت دانەوئىلەى دەگواستەوۋە بۇ ناو سۆرىنگە .
 سۆرىنگە : دارىكە ئە شىۋەى جۇگە ئەيە گە نى دەگواستەوۋە ناو كونى بەرداشى
 سەرھوۋە .
 باراش : ئەو گە نەمەى خاوين دەكرىان دەيانشوشتەوۋە ئە ئاشى دەكرا ئارد .
 ئاردكىش : دارىكى پانە ئاردى پى كۆم دەكەن .
 كۆتكە (مۆچك) : دەفرىكە ئە دار دوستكرىايە كىلۋىيەك گەنم دەگرىت .
 مزە : بەرامبەر ھىرانى ھەر و مزەيەك كۆتكەك ئە ھىراوۋەكە بۇ خاوەن ئاش
 دەبىت ، ناوى كەوخۇمزەيى ئە وەرگرتنى ئەو مزەيە ھاتىيە .
 بۆشيلان : ئەو جۇگە ناوۋى ئە بن ئاشى دەردەكەوئىت دەجىت بۇ دەروۋە .

فهرهنگی که له پووری _____ یاسین حهسه ن گۆران
دوو بهرداش : بهرداشی سهروهه بههوی هیژ و تهوژمی ئاوهوه دهسوړیت لهسه ر
بهرداشی بنهوه .

ئاشی دایمه گهڤ : نهو ئاشی بهردهوام کاردهکات ئاوی ئینابریت پیی دهوتریت
دایمه گهڤ .

ئاشی ئاولیبراو : ئاشیک ئاوی لیبراویت و لهکارکهوتوو له کوردهواریدا پهندیك
ههیه : (مائهکی دهئیت ئاشی ئاوی لیرایه) . ئاوهکی بههارییه .

ئاشبهتال : کاتیك ئاش باراشی تیدا نهمینیت بو لیکردن و هارین ، ئاشهوان
بانگرا دیلیت هو خیره مهندینه وهرنه ئاشی ئاش بهتاله ، هه ر مائیک باراشی
هه بیته بلا بهینی بو لیکردن .

ئاشی دایمه گهڤ : نهو ئاشانه که بهردهوام لهکارکردنان و ئاوهستن بههوی زوری
باراش بو لیکردن و بوونی سه رچاوهیهکی سه رهکی ئاو که مهرجی سه رکییه بو
گه رانی ئاش .

ئاشگیریك : نهو بره ئاوهی بو به گه رختن و کارپیکردنی ئاش پیویسته پیی
دهوتریت ئاشگیریك ئاوی ههیه ، واته نزیکه یی (٣ بو ٤) ئینج ئاو .

ئاشهوان : نهو کهسهی ئاش دهگیری دهبی پیاوانی به نه زمون و به ته مه ن و شارهزا
بن له ئاشگیان ، باراشهکان دههیریت پیی دهگوتریت ئاشهوان .

باراش : نهو بره گه نم یان جوویه به پشتی دهوار بو هارین دهبرا بو ئاش پیی
دهوترا باری ئاش ههندی جار به کول باراشیان دهبرد .

ئاشانه : زۆریه ی ئاشهکان هی ئاغا کاسانی دهو ته مه ند بوو . نه گه ر که سیکیش
ئاشی هه بایه دهبی سائانه بریک ئارد یان گه نم یان پاره ی بدایه به ئاغا ، بهو
سه رانه دهگوترا ئاشانه .

کویره خانه یان ئاگردان : هه نده کهس هه بوو شه وهک دووشه و یان زیاتر له ئاش
دهماوه تاکو نۆبهتی دههات له بهر ئاگردانی ئاشی خو یان گه رمده کردهوه .

فهره‌نگی که له‌پووری _____ یاسین‌ه‌سه‌ن‌گوران

خه‌روا یان خه‌رواتا : به‌ناردی‌م‌زاش‌ه‌وویریان‌ده‌کرد‌جوان‌ده‌یانشیلا ، به‌ردیکی
پان و نووس‌ته‌نکیان (به‌رده‌سیل) له‌سه‌ر‌سیپیچکه‌ی‌ناگردانه‌که‌داده‌نا‌تاکو
به‌رده‌سیله‌که‌داغ‌ده‌وو و نه‌وجه‌ه‌وویره‌که‌یان‌پان‌ده‌کرده‌وه‌له‌سه‌ر
به‌رده‌سیله‌که‌یان‌داده‌نا‌جوان‌ده‌برژا‌ه‌ندی‌رونی‌کوردیان‌نی‌ده‌دا‌سو‌ره‌نده‌گه‌را
ه‌ره‌به‌ه‌زه‌ت‌وو‌بیخوی .

چه‌په‌ریان‌په‌رچ : چه‌په‌ریک‌به‌دار‌دروسته‌گرا‌له‌سه‌ره‌تا‌و‌کوئایی‌ناو‌ریژکه‌وه
داده‌ندریت ، بو‌ریگری‌کردن‌له‌چوونه‌ناوه‌وی‌قرشوقال‌و‌بانده‌ی‌مردار‌و
کیسه‌ل ... بو‌ناو‌دو‌ناش‌و‌نه‌گی‌رانی‌ناش

نارد‌هاو‌یژیان‌نارد‌ه‌شان : نه‌و‌نارد‌ه‌ی‌له‌کاتی‌سو‌رانی‌به‌رداشی‌سه‌روه‌ده‌رژیت‌ه
ناو‌دو‌ئیانی‌نارد‌ه‌وه .

م‌زاش‌یان‌م‌زه‌ناش : کری‌نی‌یک‌ردنی‌باراش‌ه‌ده‌ریت‌به‌ناشه‌وان ، به‌پی‌وانه
کو‌تکیکی‌دار‌ده‌پی‌وریت‌پی‌ده‌وتریت‌کو‌تک .

نارد‌مالک “ بیله‌داریکه‌بو‌کو‌کردنه‌وه‌و‌مالینی‌نارد‌له‌به‌رده‌م‌دو‌ناش‌دا‌و‌ده‌کریته
ناو‌جوال .

چه‌چه‌قه ، هه‌ژینه ، چه‌قه‌نه ، چیکه‌نه : داریکه‌به‌ستراوه‌سه‌ری‌له‌سه‌ر‌پشتی
به‌رداشی‌سه‌روه‌یه‌له‌گه‌ل‌سو‌رانی‌به‌رداشی‌سه‌روه‌ده‌له‌قیبت‌ورده‌باراشی
ناو‌دوله‌دان‌ده‌کاته‌ناو‌گه‌روی‌به‌رداش‌ه‌وه‌بو‌ه‌ارین .

بیرازیان‌نقار : هه‌ردوو‌به‌رداش‌له‌نه‌نجامی‌پیکه‌ن‌خرانیان‌ده‌سوین‌واته‌نوس
ده‌بن‌وه‌ستای‌ناش‌که‌سیکی‌شاره‌زایه‌بو‌دامه‌زاندنی‌ناش‌و‌بیراز‌کردنی‌به‌رداش
و‌ه‌گه‌رخسته‌نه‌وه‌ی . به‌چه‌کوشیکی‌تاییه‌ت‌ه‌ردوو‌رووی‌به‌رداش‌ه‌کان‌ده‌کو‌تته‌وه
بو‌نه‌وه‌ی‌در‌بیته‌وه

دزه‌یان‌میستن : هه‌ندی‌جار‌نارد‌دزه‌ی‌ده‌کات‌له‌نیوان‌ه‌ردوو‌به‌رداش‌ده‌چیته
ناو‌ناو ، کیسه‌یه‌که‌ناشه‌وان‌چاره‌ی‌ده‌کات .

فەرھەنگى كەلەپوورى _____ ياسىن ھەسەن گۆران
 پىيى ئاش: دارىكە سەرىكى دەبەستىت بە خولگەي ئاشەوۋە و سەرەكەي تىرى
 سەربەستە بۇ بەرزونىمى بەرداشەكە بەكار دىت وەكو قىياسى كۆنترولى زھىرى و
 ھوردى ئارد دەكات .
 بابەتى ئاش كۆتايى ھات ئەگەل رىزم .

ناوى فەرھەي ئەو گياندارانە ديار دەكەين : -

مەر : بەرخ	كەو : كەويار	مار : تويىلە مار
گامىش : پالاخ	كەر : جاشك	بەراز : كودىلە
بزن : كار	مامز : كارمامز	دوپشك : سۆسۆلە
چىل : گۆلك	ماين : جوانى	بۆق : كلكەمەقلى
كەرويشك : سە پىيىنكە	مريشك : جوجەلە	
ھورچ : كودىك	سە : گوجىلە	

سهنگ و کیشی کوردهواری له دهقهری گورانه تی



پیش به لاو بوونه وهی کیلو (کغم) و میزانی سهردهم ، له ناو کوردهواریدا تهرازو
رۆئیکی گرینگی هه بوو له کرین و فرۆشتن .

ئهو سهنگانهی دهخرانه ناو سهری تهرازوو وهکو نامرازی پیوان ئه و ناوانه بوون:
(وهقیه ، وهقی ، حوقه ، من ، باتمان ، کراس . ، یان که یاسی پی دهگوترا)

بهرامبهر کیلوی نیستا بوون بهو شیوهی خوارهوه بهکاردههات :

وهقیه = یهك پاكهت = نیوچاریهکی کغم = ۱۲۵ گرام .

وهقی = ۸ ههشت پاكهت = یهك کیلو گرام = ۱۰۰۰ گرام

حوقه = ۱۶ شازده پاكهت = دوو وهقی = دوو کیلو گرام .

من = ۲۴ پاكهت = سی وهقی = سی کیلو گرام .

فهرهنگی که له پووری _____ یاسین حهسه ن گوران

باتمان = ۱۳ سیژده کیلو گرام و نیو = کیشی یهک وهزنه بوو .

کراس یان که یاس : له هندی ناوچه ی چیاکان به کار دههات به شوین دهگورا له هندی شوین ۱۱ پاکهت بوو یان ۱۶ پاکهت بوو له هندی دهگه یشته ۲۰ پاکهت . روونکردنه ویهک :

یهک پاکهت : واته پینج فیشهکی جامبیزاری به سهره پاکهته وه = ۱۳۰ سه دوسی گرام . پاکهته فیشهکی تفهنگی برنۆ سووکتتر بوو له کیشی پاکهته فیشهکی جامبیزاری نیو پاکهت جیاوازیان هه بوو بۆ نمونه : یهک وهقی = $1\frac{1}{2}$ ههفت پاکهت و نیو به پاکهتی فیشهکی جامبیزاری به پاکهتی فیشهکی برنۆوی زیاتر بوو .

وهقی ۸ ههشت پاکهت فیشهکی برنۆوی کهم فیشهکهک بوو ، ههر له بهر هندی $1\frac{1}{2}$ نیو چاریک کغم = ۱۳۰ گرام له کیشانی کورده واریدا .

هتزه : بۆ کرین و فروشتن به کار دههات قاپی سفره هه بوو ،

۳ سی فتره = یهک ۱ عه لبه - = یهک ربه - .

۲ دوو عه لبه = یهک ۱ وهزنه ، ۲۰ بیست عه لبه = یهک ۱ ته غار ،

ته غاری پاریزگای ههولیر پیی ده لیئ (عه لبه) = ۱۶ وهزنه یه ،

یهک ۱ قهزناخ = دوو ۲ وهزنه .

ههندی که له پیوانه کان ، له شاریک بۆ شاریکی تر جیاوازیان هه بوو ، نه اندازه ی

نیوه و سیبهک و چاریهک تا ههفتیهک و ههشت یهکی هه بوو

یاسین حهسه ن گوران ، له کتیبی که له پوورنامه ی کورده واری ، وهرگیرایه

چاپخانه ی وهزارهتی روشنبیری ههولیر سالی ۲۰۰۹ (۹۳ په ره)

ههندی له پیوههکانی کۆن له پارێزگای ههولێر



- یهك ربه : نزیکه‌ی ٨ ههشت بۆ ٩ نو کیلویه دهکاته نیو ته نه که
(ربه ، پووبه ، له - ربع - هوه هاتووه ، چوونکه ربه یکی قاسناخه)
دوو ربه : یهك ته نه که ی ، واتا نزیکه‌ی ٨ ١ ههژده کیلویه .
کیله : ٤ چوار ته نه که یه ، واتا ٨ ههشت ربه .
ته غار : ههشت ته نه که یه ، واتا شازده ربه یه .
عه لبه : له ههندی ناوچه ٣٢ سی و دوو ته نه که یه ، له ههندیکی شوینی تر ١٦
شازده ته نه که یه .
رپ : سی پاکهت فیشه کی برنۆ ، واتا ١٥ پانزه فیشهک .
هۆقه : ٣ سی رپ
پووت : ١٢ دوانزه کیلویه .
قاسناخ = ٤ ربه ، ١ قاسناخ = ٢ باتمانه ،
١ قاسناک ، قاسناخ ، قاسناغ = ٤٠ کیلویه ، ١ قاسناخ ، قسناغ = ٢٠ هۆقه
باتمان : ٣٢ سی و دوو کیلویه ، له ههندی ناوچه ش ٢٦ بیست و شهش کیلو ،
زیاتر بۆ پیوانه کردنی فهرده توتن به کارهاتووه .

چ له پیستی مهرو مالآت دروستده کهن :



دوای خوښکردنی پیستی چه یوان و غاراندنی به جفت و په لکه هه نار ، بهو ناوانه دههاته به کارهینان :

هه مانه : رزق و نازوقه ی سالانه تیده کرا .

کونده : ناویان پیده کیشا ، یان ناوی تیده کرا بو هه قاری .

شیرمه شک : دوای دوشینی مهرو مالآت بییریوان شیر تیده کرد .

هیزه : روونی خو مانه تیدا هه ئده گیرا .

دودان : دوی تیده کرا لو مال یان لو هه قاری .

مه شکه : ماستیان تیداده ژاند تا کو بییته که ره .

پیسته په نیر: خیلی کوچه رایه تی ده چوونه کوستانان پر ژاژی و په نیریان ده کرد

دهولک : میوژ و له تکه هه نجیر تییه ئده گیرا بو وهرزی زستان .

وشه ی دهست له له کورده واریدا



دهسته تائی: بی ئیشی ، که سیکه که کاتی هه یه .

دهستکیش: بهرگی دهست پۆش له کاتی کار یان سه رما .

له دهستان: نه مان ، فه وتان ، بزرکردن .

به دهسته یان: په ییدا کردن .

به ردهست: ناماده ، حازره .

حه قدهست: مافی کاری رۆژانه .

داردهست: داریک که به دهسته وه دهگیریت .

دهسه ئات: دهست هه ئه اتوو .

دهست به دهست : له که سیک بو که سیکی تر .

دهست به دوووعا: له خوا پارانه وه .

دهست به ردان : کۆتایی هاتن .

دهست ته نگ : هه ژارو نه دار ، که مده رامه ت .

دهست پانکردنه وه: ده رۆزه کردن ، سوال کردن .

دهست پیداهینان: شیلان ، دامالین به دهست .

فەرھەنگى كەلەپوورى _____ ياسىن ھەسەن گۆران

دەست خەپۇرى كىردم : مەنى بە ھە ئە بەرد .

دەستخۇش : سىپاس و پىزانىن .

دەست شۇر : ئامبىرىكى كۆنى كوردەوارىيە بۇدەست شۇشتن بەكاردەھات .

دەست كەوتنە بن سەر : كەسىك جەلەوى كەسىك بىكات .

دەست كورت : فەقىر ، كەمدەرامەت .

دەست ئە پىشتان : كەسىك ھانى دەدات بۇكارى خراپە .

دەست ئە سەرشان دانان : تەنازولكىردن .

دەست ئەمل كىردن : ئاشتىبوونەوہ .

دەست لى راست كىردن : رۇوبەرۇوبوونەوہ .

دەست لىنەدان : واژەينان .

دەست نوپۇز : دەست نوپۇز ھەنگىرتن .

دەست ھە لىنج : بە دەست ئاۋ ئە بىر ھە لىبكىشى .

دەست و بەرد : دەست ھەل ، گىرگۇل .

دەستار : ئامبىرىكى كوتانى كوردەوارىيە بۇ ھارىنى دانەۋىلەيە .

دەستاو : دەست بە ئاۋ گەياندن ، پىشاۋ .

دەستاو دەست : يەك ئە يەك ۋە رىگرتەوہ .

دەستاۋخۇش : كابانىكى دەست خاۋىن و خاۋردنى بە تام .

دەستاۋ دەست : چوۋنى شتىك ئە دەستى ئە مەوہ بۇ دەستى ئەو .

دەستاۋى خۇشە : خاۋردنى دەستى خاۋىن و بە تامە .

دەست بادان : زۇرلىكىردن ، فىلىكىردن .

دەستبار : دوو دەستى يەكتەر بگىر جۋال دەخەنە نىۋان ھەردوو شانيان پىكەوہ

بىندى دەكەنە سەر پىشتى دەۋار .

دەستبازى : يازى كىردن بە دەست .

فەرھەنگى كەلەپپورى _____ ياسىن ھەسەن گوران
 دەستبەتال: ھىچى ئە گەل خۇي نەھىنابىت .
 دەستبەجى: بلەز، بە پە ئە .
 دەست بەردان : دەست ئە كار ھە نگرتن .
 دەست بەكاربۇون : موباشە رەكردن .
 دەست بەند : گوريس يان زنجىرىكە كە دەستى ئازە ئى پى بېستىتەو .
 دەست بىرىن : فىلكردن ، دزىكردن .
 دەست بلاو : كەسىك زۆر پارە خەرج دەكات .
 دەستە دەستە : چىن چىن ، پۇل پۇل .
 دەستە : ھىندەي پە نچە كانى ھەردوو دەست .
 دەستبەر : نامادە ، حازرە . دەستە پاچە : ناچار .
 دەستەك : كۆمە ئە كەسىك ئە يەك تادە .
 دەستەمل : دەست ئە ملان ، دەست خستەمل .
 دەستەمۇ : راھىنان ، كەويكردن ، مەرىج .
 دەستەوا : كاركردن ئە گەل يەك ھەرجار بۇ لايەك .
 دەستەوانە : دەستكىش ، دەستبەند .
 دەست وەستان : نىش و كارى راوەستايە .
 دەستەوەستان : دەستە پاچە ، ناچار .
 دەستەوشار : بە دەست گوشراو .
 دەستەويە خە : ھە ئيان كوتايە ناويەك ، شەرى بە دەست و خە نچەر .
 دەستشكاو : ئە كاركردن كەفتيە .
 دەستور : مۇئەت وەرگرتن .
 دەست تىكەل كردن : پە يوەندى ژىراوژىرى نىوان ئن و مىرد .
 دەستپاك : جىيى متمانە . دەستپانكردن : دەرۇزە .

فهره نگی که له پووری _____ یاسین حه سه ن گوران

دهسته پهر: خوره چه تکردن به دهست .

دهست پی بگره : که م خه رج بکه ، ناگدار به .

دهست بیس : گه ندهل ، در، جیی متمانه نه بییت .

دهست پیشخه ری : خو پیشخستن له کاریکدا یان له ناخاقتن .

دهسته پیکردن : سه ره تای کاریک .

دهسته ت : دهست نووس ، نه وهی به خه تی دهستی بنوسریت .

دهسته خه رۆ : فیلکردن .

دهست خه له ت : خه له تاندن .

دهست خلیان : دهست له گه ل چووه .

دهست دار : دهست هه ئاتدار .

دهست یان دهسته سر : پارچه قوماشیکه بۆسرینه وهی دهست وچاو .

دهسته ش : تاوانکار .

دهسته شور : مه غسه ل .

دهست ره نگی : کاری دهستی جوان وریکه ، جوانکیش .

دهسترو : دهستی دهروات . دهست بالایه .

دهست رویشتوو : که سیکی بالادهست .

دهست سپی : کریکاری پیناکریت ، مروقی پروانامه دار .

دهستچن : هه ر شتی که به دهست وته قه ل چنرابییت .

دهست گه هشتی : دهوله مه ند ، زه نگی .

دهستگر : پارچه قوماشیکه بۆه لگرتنی مه نه ل و قاپ وکه وچکی گه رم . بیدهست :

هه ژارو نه دار .

دهست گیران : خوشه ویستی خوی ، قله کی هه یه .

دهست قاتا : بیکار ، نه دار ، هه ژار .

فەرھەنگى كەلەپوورى _____ ياسىن ھەسەن گوران
 دەست كارى مەكە : دەستى ئېمەدە .
 دەست كارى : گۆرىنى بارىشت .
 دەستكەوت : بەرھەم .
 دەستكرد : كارى دەستى
 دەستكيس : كەسىك دەنگوباسى ناھەزى بۆي بگواستەوہ .
 دەست ئەسەرىيە كدانان : ئېتىفاكردن .
 دەست ئەكاركىشانەوہ : وازھىنان ئەكار .
 دەستمال : دەستە سڤ .
 دەستمج : رەزىل ، رژد .
 دەست نووس : نوسىن بە خەتى خۇي .
 دەست نىشان : نىشانەكراو .
 دەست ھەنگرتن : وازھىنان ، روو لى وەرگىران .
 دەستەندو : دارىكە ئە سەر پىشتى سەر كەھە نجارى چە قىايە جۇتيار دەست
 پىدەگريت ئە كاتى جۇتكدردن .
 دەست وەشاندن : كەسىك دەست بوەشىنى بو لىدات . لىدانى بكات .
 دەستى لى بشو : فەوتايە ، بە كەس ناگەرپىتەوہ .
 دەست تىپووردان : دەستلەكاروبارى ناوخوى كەسىك يان وئاتىك وەرىدات .
 دەسروك : دەستمال ، چەفپە ، ئەچكە .
 ژىردەستە : كەسىك ئە ژىر دەستەلاتى كەسىك بىت .
 ھاودەست : يارمە تىدەر .
 ئاودەست : دەستاو ، چەشمە ، توائىت ، W . c .

ناوی تپله کانی قا مکی دهست



ناوی په نجه کانی دهست له قلینچکه ی بچووک تاکو په نجه ی گه وره
له دهقهری گورانته تی ده لپین :

قلینچکه ، بابه لینچکه ، دۆله درپژه ، شاده نویژه ، سپی کوزه
له کوردستانی باکوری: تووته ، براتووته ، ههله قوته ، دوشاو مژه ، سپی کوزه.
له دهقهری موکریان ده لپین :

زه رنه قووته ، برانووته ، به رزه نووته ، نه ژنۆ رووته ، ههله قووته .
له هه ندی شوینی دیکه ده لپین :

قلیجان ، به لیجان ، سه رتلی ، نیشانه ک ، به رانه ک .
کندۆری ، کرنوسی ، ده به نگ ، گیلۆکه ، گه وج .

به زمانی عه ره بی ده لپین : خنصر ، بنصر ، وسگی ، سبابه ، ابهام

ناوى جلوبەرگى ئافرەتان ئە كوردەوارىدا



- خام : لاي خىمچى رەنگىيان دەكرد بۇ جلوبەرگى ئافرەتان بەكار دەھات .
- بازە : دەيانكردە شەروال و كراس و بىجامە خەتى شىن و سىپى تىدا بوو گەرمى زستانى و تەنكى ھاوینی ھەبوو .
- چىت : بۇ دەئىنگى دەرىپى ژنان بەكار دەھات .
- جورجىت : رەش و سادە و گولدارى ھەبوو دەكرا كراسى ژنان .
- شەھادە : رەنگ سىپى بوو ئۇ پەرۆ ماستى دەكرا جاغ .
- خەوخوش : ئۇ بەرگە بائىف و دۇشەكى بەكارىيان دەھىنا .
- ئەنگۆلە : بەقاچاغ ئەئىران دەھات دەكرا مەكسى ژنانە .
- جەرسە : ئۆمەكسى ھاوینەى ئافرەتان بە كار دەھات .
- دابلون : وەكو سترىچ بوو لىك رادەكشا ھەموو رەنگى ھەبوو .
- كويستانان : رەنگى سۆر و زەرد بوو خال خالى رەش تىدا بوو .
- مەخمەر : بۇ كەوى و سوخمە و كورتەكى ئافرەتان .

فهره نگی که له پووری _____ یاسین هسه ن گوران

جوغ : جوړه قوماشیکه هه ژاران به کاریان دهینا .

جوڤه و کوئتوښ : قوماشی که وای پیاوان .

بوغاس : جلی که مدهرامه تی هه ژاران و نه داران .

خه سو ته قیننه : قوماشیکی به رهنگه بوک له رکی خه سوو له بهری دکرد .

نه و جوړه قوماشانهش له ناو نافرته تان

ناو و دهنگی خویمان هه بوو له وانه :

برنجوک : گوئباتمان :

تافته : کتان :

ته زره و باران : کشمیر :

په ری میښی : کوده ری :

حه ریر : کویتی :

کریشه : له یالی :

خیابان : مهل مهل :

دانتیل : مه نمهل :

ریشی مامزی : موزلیم :

سورمه : هانی هانی :

شاخ و داخ : هه وری :

شومل : ناگر باران :

شیفون : ناوریشم :

چاوی ماری : نه تلهس :

خانخال :

گازر :

ناوھەنگى بەرد بە پىپى جۇر و رەنگ و بەكارھىنانى :



بەردە زقەر : بەردىكى دەر زقەرە .

- بەردە خۇ : كەلەكە بەرد بەردىيان ئە سەر يەك كۆدەكردەوہ .
- بەردە لىج : بەردىكى شوشەيى سىپى يە بە لىئو وەدەنوسىت .
- بەردە سۇر : بەردى رەنگ سۇر پاشماوہى گېرگانەكان .
- بەردە ئوس : بەردى ناو بەست و روبارەكان .
- بەردە ساپ : بەردىكى ئوس و پانە ئەسەر ياپراغىيان دادەنا .
- بەردە سىلە : يان بەردە گۆشە بۇ گۆشە دىوارى بەكار دەھات .
- بەردە دەستار : تايبەت بوو بە دروستکردنى دەستار .
- بەردە ئاش : بۇ بەرداشى سەرەوہو بنەوہى ئاش بە كار دەھات .
- بەردە دامە : بەردى سىپى و سۇر بۇ يارى دامانە بە كار دەھات .
- بەردە سىل : بەردىكى پان و ئوس بوو ئە جىياتى سىل خواردىيان ئە سەر سۇر دەكردەوہ .

- بەردە ھەسان : بەردىكى كوئىستانىيە بۇ تىزکردنى داس وچەقۇ بوو .
- بەرد ھەلقىن : ئەو كەسەى بەرد ئە ناو بستىيەكان دەردەھىنيت .
- بەرد عازبە : بەردىكى قورسە ھەرزەكاران خۇيان پى تاقىدەكەنەوہ .

فەرھەنگى كەلەپوورى _____ ياسىن ھەسەن گۇران

بەردە جۇنى : بەردىكى درىژى پۈر بە لە پە بۇ جۇنى كوتان بوو .

بەردە باز : بەرد لە تەنكاو رىز دەكەن بەسەر باز دەدەن بۇ پەرىنەوھ .

بەردە زىخ : ھوردە بەرد .

بەردە لان : شۆينىك بەردى زۆرى تىدا ھەبىت ، لانەى بەرد .

بەردە نوپۇز : تايىبە تە بۇ نوپۇز كىردن .

بەردە بلورى : لە شىۋەى شووشەى يە بىرىقە دەداتەوھ .

بەردە ھەلان : جۆرە بەردىكە لە كوئىستانان ھە يە .

بەردە رەژۇ : بەردى خە لۇز .

بەردى بناغە : بەردە مۆرە بۇ بنە شەى دىۋارى خانوۋ بە كاردىت

بەردە قارەمان : ئەو بەردەى شىخ مە ھمود ۋە كو سەنگەر دژى نىنگلىز بە كارى ھىنا

ۋەكو بەرگى كىردن .

بەردە مەرەپەر : بەردىكە بۇ كاشى و جوانى خانوبەرە بە كاردىت .

بەردە بىرى : شۆينى بىرىۋانە بۇ مەرۋمالات دۇشىن .

بەردە تە لە : بەردىكى كۈنە بە تە لەى دەبە سترىتەوھ .

بەردە قىسل : لە كورە دەيسوتىن دەھارن دەبىت قىسل — گىچ — .

بەردە پى : ئەو بەردەى لە ھەمام بەكار دىت بۇ پى خاۋىن كىردنەوھ .

بەردە بەنان : بەردىكى رىنگ رەشە سۋى نىبە نابت بۇ دىۋار كىردن .

بەردە گۆرە : بەردىكى كوئىستانى تۈندە لە بن بستى ئاش دادەنىن .

بەردە گورچىلە : بەردى ناۋ كلىە .

بەردە قاچ : پىنج بەرد بۇ يارى قاچانى بە كار دەھات .

بەردە چەرخ : بەردىكى دەستكردە ، دەيانكردە ناۋچەرخ ئاسنىكى خىرگىريان پى

ھەلدە خىراند بۇ ھە لگىر ساندنى ئاگر .

بەرد تاش : كەسىك پىشەى بەرد تراشىن بىت بۇ كارى خانوبەرە .

فەرھەنگى كەلەپوورى _____ ياسىن ھەسەن گۆران

- بەرد رېژ : بەرد رېژکردن بە شېۋەيەكى ئەندازەيى .
- بەردە ئەستى : بەرد و پارچە ئاسنىكە تايىبەت بوو بۇ ئاگرکردنەوہ .
- بەردە شار : ئە يارىيەكى كوردەوارى مندالان ئەو ناوہ بە كاردەھات .
- بەردە قىل : بەردىكە تايىبەتە بە قىلى قەبرستان .
- بەرد مردە : بەردىكى پۇخ و بى روح .
- بەرد شكان : بەرد ھورد كردن (بەردى بشكىنە پياۋى دوو روو مەدوینە)
- بەرد كېشان : بەرد گواستەنەوہ بۇ شوئىنە مەبەست .
- بەرد ناس : كەسىكى پىپۇر و شارەزا ئە بەرد ناسىن .
- بەردناسى : زانستى بەرد ناسىن و جۇرەكانى .
- بەردە زراو : ئە ئە نجامى كارلىك كردنى كېمىياۋى ئە ناو ھەندى ئەندامى ئەشى
- مروقتە دروسى دەبىت وەكو بەردە گورچىلە .
- بەردھاۋىژ : رۇيشتنى بەرد بە قەدەر ھاۋىشتنى بە دەستى پياۋىك .
- بەرداۋى : بەردى ناو ناو .
- بەرد باران : مائىك يان كەسىك بەرد باران بكرىت .
- بەرد بر : بە كەسىك دەگۆترى پېشەي بەرد برىن بىت .
- كە ئەكە بەرد : كۆمە ئە بەردىك ئەسەرىك كۆبكرىتەوہ .
- تەنكە بەرد : بەردىكى تەنك . تاشە بەرد : پارچە بەردىك .
- تاتە پان : بەردىكى گەورەو پانە .
- كىلە بەرد : قىلە بەردانى يارىيەكى كۆنى كوردەوارىيە .
- تاتە نوئژ : بەردىكى پان و گەورەيە گونجاۋە بۇ نوئژکردن .
- خړكە بەرد : بەردىكى خړى ناو ئەپ .
- نـــــاۋى شوئىن : بەردەرەش ، بەردەسمت ، بەردەسۇر ، بەردەسپى ،
- كىلە سپى ، كانى بەرد .

رەنگە كان ئەكوردە ھوارىدا :



- باغ : پەمەيى ، رەنگى ئال و وال .
ئاسمانى : شىنى كرايەوھ .
بەئەك : رەش و سىپى .
پرتەقالى : رەنگى پرتقال .
سىپى پات : سىپى تىكەل بە بۇر .
شى : سۇرى كال ، ھەسپى شى .
چەرمۆيى : سىپى تۇخ .
چەمان : سىپى سادە .
سپىلكە : سىپى پات .
كەسك : سەوز .
ماش و برنجى : سىپى و رەش .
مەرەزى : رەگى زەرد بە لاي سۇر .
زەردىنەيى : رەنگى زەردىنەي ھىلكە .
كەمىت : رەنگى سۇر تارى ھەسپى كەمىت .
پىرۇزى : كەسكى ئاوى ، گىيائى .
- ئەرخەوانى : مۇر .
بىجى : رەنگى كال .
جەبەش : ناوچەوان سىپى .
سىس : زەردى كال .
شىن : كە ئھورى .
وئەشەيى : مۇر .
قەترانى : رەش .
قورمىزى : زىدە سۇر .
مارۇنى : ئە رەنگى جەرگ .
مۇر : ئەرخەوانى .

فەرھەنگى كەلەپوورى _____ ياسىن ھەسەن گۇران

ئامرازى (گە) لەدوای ھەر وشەيەك بېت مانای شوین دەگەيە نیت بۇ نموونە :

پەراوگە : شوینی فرۆشتنى پېنووس و پەراوو كاغەز .

بېگە : شوینی بەستنەوہى مانگا بە شەوانى ھاوین .

شايستەى كەسيك ، يان شوینی وەستان لەسەر پى .

پرسگە : شوینی پرسىياركردن .

خواردنگە : لۆقتتە ، شوینی خواردن .

خويندنگە : قوتا بخانە ، فير خوازى ، شوينيخويندن .

دوانگە : شوینی قسە كردن ، شوینی ليدوان .

روانگە : شوینی روانين ، گوشە نيگا .

رووگە : قىبلەى مۇسلمانان (كعبە) شوینی رووتيكردن .

رېگە : شوینی ھاتوچۆ ، شوینی رى ،

ریتنگە : ئاودەست ، تەواليت .

زالگە : شوینی پشکين و ليکۆلينەوہ .

شەتلگە : شوینی شتل يان نەمامگە .

شەرگە : گۆرە پانى جەنگ ، شوینی شەر .

چاواگە : شوینی ھەلقوئين ، سەرچاوەى ئاو ، شوینی دەرھيئان .

چۆنگە : شوينيكى بى ئاوەدانى . شوينيكى چۆل .

فەرمانگە : شوینی فەرمانبەران (دائرە) بۇ خزمە تکردنى خەلك .

فېرگە : شوینی فيربوون .

كۆمەنگە : شوینی خەلك ، شوینی ژيانى كۆمە ئە كەسيك .

مەلەوانگە : شوینی مەلەكردن .

يارىگا : شوینی جۆرەكانى يارى ،

نشىنگە : شوینی نىشتە جيپوون .

سۆر

- سۆر :** پاك كرايه وە ، جۆخىن سۆركرايه وە .
- سۆر :** بە خورتى ، بە زۆرى ، بە سۆرە سۆر مارهيان كرد .
- سۆر :** برژاندىن ، ئەو گۆشتەى ئە سەر ئاگرى سۆر بکە وە .
- سۆر :** تىدا ئەمايه ، پەريزەكە سۆر ھەنگەرايه ھىچى تىدانەمايه
- سۆر :** پىگەيشتن ، تەماتەكە سۆر بىيە .
- سۆر :** شەرەفمەندى ، سوپاش بۆ خوا بەرامبەريان رو سۆرم .
- سۆر :** شەرم و حەيا ، دەويان لىك سۆربىتە وە .
- سۆر :** شەرمکردن ، ئە شەرمان رەنگى سۆر ھەنگەرا .
- سۆر :** گەنم ، سۆرى سادانى ، ئەگەر بىيە گرانى ، دەچىتە بىنەبانى .
- سۆر :** موسر ، سوورە ئە سەر قسەى خۆى .
- سۆر :** ھەرەشە ، چاوى لىي سۆر كرديتە وە .
- سۆر :** ئەو نانە سۆرە دەلىي دوندكى كە وە .
- سۆر :** رەنگى سۆرى گۆل گۆلى .

شامار



ئه فسانه یه کی کورده واراییه ، ههر ناوچه یه که به شیوه یه کی جیاواز ده گپریته وه به لام ناوه رۆکه کانی ئیک نزیکن . منداڵ بووم خوشکه که م وینه ی شاماری به داوی سامتونی رهنگاو رهنگ له سه ر پارچه قوماشیکی سپی نه خشانده بوو ، پرسیارمان له دایک و باجم ده کرد ده مانگۆت ئه و شاماره مانای چیه له چ په ییدا بییه ؟؟؟ ، هه قایه تی درێژیان بۆمان ده گپرایه وه . جهسته ی شامار له (سه ری مروقه ، ناوقه دی شیر ، کلکی ماره) بپه کها تیبیه ، ماره یه مای ده رمان و پزیشک و له ش ساغیبیه ، دست لیدانی مار قه ده غه کراوه به تاییه تی ماری ره ش چونکه ماره ژه هراوییه کان ده خوات ، مار لای ئیزدیان زیده پیروزه ، ده رگای لانش به ماری ره ش هه لکووردرایه ، ده لپین که شتی نوح سه لامی خوی له سه ربیته کونی که تیببووه ماری ره ش خوی له کونه که ئالانده بوو که شتی نوحی رزگار کردبوو له نوقوم بوون ، ده لپین شامار هی مای زانین و ئازادی و سه رکه وتنه لای کورد .

چاۋ



- چاۋچنۆك : چاۋتەنگ و رەزىل .
چاۋتەنگ : پىياۋى قىرچنۆك و رەزىل .
چاۋپان : بەكەسەك دەگۆترى ھەنەيەكى كىردى .
چاۋجىنداۋى : چاۋى ساف و دوور بىن .
چاۋجىز : مەۋقەك بەردەوام چاۋ گىرىدات نە ئىشى خراپە .
چاۋشۆر : كەسەك كەتتىكى كىردى .
چاۋقايم : كەسەك بى ھارو بىمەنەت كىرىكى خراپى كىردى .
چاۋنەدەر : نەو كەسەك چاۋپان نە دەرگەي خەنكە .
چاۋمۇن : كەسەك كەتتەكى كىردى .
چاۋپىس : كەسەك ھەسوود .
چاۋبىن پىئالە : چاۋى گەورە .
چاۋسۆر : كەسەك توورەو تىفت و تىژ .
چاۋشۆزىن : چاۋ كچكە .
بى چاۋو روو : سەلە ، كەسەك چاكەي نە گەل كىرابى ئىي بىمەنەتتى .

جۆت و گا



جۆت کردن نه قیسته‌قائی گوندی که ونه باک ۲۰۱۹ / قه‌زای به‌رده‌ره‌ش



که رهسته کانی جۆت و گا :

که رهسته ی جۆت و گا یان جووتکردن له هه ر ناوچه یه ک بو ناوچه یه کی تر ناوی جودا جودای هه یه .

هه نجار: زۆرتر له داربه روو یان گوژیکی دوو لقی نه ستوور و پته و دروستده کریت

ناموور : هه نجار به بی گاسن ، پیی ده گوتری ناموور هه نجار پیکدیت له :

زمانه : به شی بنه وهی هه نجاره نیژیکی (۸۰) سانتیمه تره ، گاسن پیوه قایم ده کریت ده چپته بن خۆل .

سه رکه هه نجار: هه ندی هه نجار زمانه که ی له خویه تی و له هه ندی ناوچه زمانه قونکی هه نجار کونده که ن به تۆق و بستی به بورعی له گه ل هه ندی پارچه دار پیکه وه قایم ده کرین .

خه په : داریکی نه ستوره هه ندیک کووره چه ند کونی تیده کری و له گه ل کونه کانی مزانه ده خرینه سه ر یه ک ده به ستیته وه .

گاسن : پارچه ناسنیکه سه ریکی ده چپته ناو زمانه ی هه نجار سه ری دیکه ی تیژه زهوی شهق ده کات ، گاسنی یه ک شاخ و دوو شاخ هه یه ، یه ک شاخ بو جۆتی که ر به کار دیت ، گاسنی دوو شاخ بو جۆتکردنی هیستر و گا به کار دیت سه قا : نووکی گاسن له کاتی جووت و کیلانددا ده خوری ناوه ناوه لای وه ستا تیژی ده که نه وه .

مشت و مان: گاسن ته خته له گه ل زهوی ، به گۆشه ی پله سفر .

مان و دوو: گاسن هه ندیک مه یل و لاره به گۆشه ی نزیکی بیست پله .

رک یان رژد: روو له ناخ زهوییه به گۆشه ی نزیکی سی پله ، جووتیاری کورد له کاتی کیلانی زهویدا به پیی شیوه ی کیلان و جۆری زهوییه که گاسنه که ی داگرتووه .

فهره نگی که له پووری _____ یاسین حه سه ن گوران

نیر : داریکی بته وه نزیکه ی دوو (۲ م) دریزه چار کونی تیدایه داده نریتته سهر ملی
گا .

دۆسه : له زهنگوله گه وره تری له ناوه راستی نیر به هیرته یان شریت له نیر
به سترایتته وه ، مژانه ده چپته تیدا به سهر مژانه قایم ده کریت .

زهنگوله : داریکی چه ماوه یه به سیرمه به سترایتته وه به گوریسی شه غره .

هیرته : تیلمه پیستی گایه ، بۆ سه نته ر کردن له ناوه راستی نیر ده شدینن .

سیرمه : چه رم نیزی نیزی ده کرا بۆ درونه وه ی کۆر په ته به کارده هات .

دارکلاوه : ۴ داره ۴۰ تا ۵۰ سم دریزه ده چپته ناو کونه کانی نیر .

مژانه : داریکی ئه ستوره به هه نجار به سترایتته وه ، چه ند کونیکی هه یه .

سهر مژانه : داریکه بستیک ده بیت ده کریتته ناو یه کیک له کونه کانی مژانه .

بن جل : لباد و پارچه جل لیکه ده دن ، پارچه چادریک به سهر ده دورنه وه له سهر
ملی ده وار داده نین بۆ ئه وه ی ملی بریندار نه بیت .

کۆر په ته : که ونه لباد نوول ده دن چه رمیک به سهر ده دورنه وه له کاتی جۆت و
جه نجه ر له سهر بن جل داده نین تا کو ملی ده وار بریندار نه بیت .

فر فرۆک : پارچه داریکی بچوکه به کۆتایی ده ره وه ی کۆر په ته قایم ده کریت به
تا وه به نیک هه ردوو سهر ی کۆر په ته له ملی ده وار ده کهن .

مه ساسه : دارده ستیکه ۱ تا ۲ مه تر دریزه سهر یکی لاپیته پیوه یه بۆ پاک کردنه وه ی
هه نجار سهر ی دیکه تیژه وه کوزخته بۆ لیخو رین به کار دیت .

چه ند زارا وه یه کی تر په یوه ندی به جۆتیار و جۆت و گا هه یه : —

قه رسیل : چه ند وه زنه یک زه ی له نزیک گوندی ده کرا جۆ به رخ و چیلیان تیدا
ده چه راند .

شکارته : سالانه خاوه ن مال له گه نه ی زه ی خۆی بۆ شوانی یان سه پانی ده یچاند
ده یان دوریبه وه و ده کوتره به ره مه که یان به رینجه به ی ده دا .

فەرھەنگى كەلەپوورى _____ ياسىن ھەسەن گۆران

كاتە : تەزرە دەغلى دەكوتا پاشان كاتەى دەداوھ ، بېستان كاتەى دەدايەوھ .

ھېشكاوز : جۆتتار زەوى تۆ دەكەن پېش پەنە بگەوئەت .

تەراوز : نە دواى پەنە كەوتن جۆتتار زەوى تۆ دەكات .

تەرەكال : ھېشتا زەوى تەرە كزر نە بېتەوھ جۆتتار زەوى تۆ دەكات ،

پەسند نىبە كورد دەئېن : (نە تەر كېل بە ، نە پووش كېل بە)

قوركېل : بە قورۇ باران زەوى بېتە كېلان پەسند نىبە .

زەوى دېم : ئەو زەويانەى بە باران دەروئەت ، ئاودىرى ناكەن .

دەستەوا : دوو جۆتتار بېكەوھ بۆ يەكتەر كاردەكەن .

بنەتۆ : جوتتار نە پايزان تۆى چاندنى ھەئدەگرئەت پېى دەئېن بنەتۆ .

خەرتەتۆ : واتە بە يەك جار خەرتەو تۆ بە يەك كاسن دەكات .

لانير : بە دوو كەسان دوو دەواريان ھەيە خۇيان لېك دەدەن بۆجۆتكردن

جە نچەر



به شه کانی جه نجهر :



حۆشتره : ههردوو مله دريژه که ی پيشه وه .

ته په ی پيش : ته په ی پيشه وه توپی پيشه وه ی جه نجهر داده پو شیت .

ته په ی پاش : ته په ی پشته وه توپی پشته وه ی جه نجهر داده پو شیت .

تۆپ : جه نجهر له دوو تۆپ پيگهاتييه ههريه که ٢١ بائته پيوهيه

بائته : پارچه ناسنيکه ناوله پيگ پانه دهوی تيژه سهری دیکه له توپی جه نجهر

به پيچه وانهی يه کتر قايه کرايه ههردو تۆپيگ ٢١ بائته پيوهيه .

کلچيو : ههردوو سهری تۆپه کان دوو شهفت پيوهيه پيی ده ليين کلچيو .

کلچيودان : کاره موی چهوری تیده که ن کلچيوی تۆپه کان ده چيته ناو کلچيودانه کان

تييدا ده سو ريت .

عه قه ربه : حۆشتره کان دوو کونی له پيش و له پاش ههيه دار به رازهی لی قائم

ده که ن ، دار به رازهی پيشه وه عه قه ربه پيوهيه دار مژانه ی پيوه ده که ن له نیری

قايه ده کريت به ده وار راده کيشن .

مائلگ : له درک دروست ده که ن له کاتی هورده کوت به داری پشته وه ی جه نجهر

ده به ستریت .

جیگای دانيشتن : که سيگ له سهر جه نجهر داده نيشيت بو ليخو رين .

شهو



- شهو : ده لئین جوړه جنوکه یه که دیته گیان مندالی تازه له دایک بوو ، بویه له کورده واری چل شهوان ده بی له دیار منداله که دابنیشن .
- شهوین : له به هاران دواى نیوه شهو حه یوانی ده چهرینن .
- شهوگار : شهو و روژ دانهری خودایه ده لئین روژگار یان شهوگار .
- شهو به کیو : که سیك شهوانه له که ندو چیاو دؤل بگهریت .
- شهو بو : جوړه پوه کیکه گوله که ی به شهوان بونی هه یه .
- شهوړو : که سیك به شهو رویشتن بکات .
- شهو چهره : خواردنی به شهو ، نالیکی به شهو بده دیته نازنه کان .
- شهواره : مانگه شهوه واته شهو روئناکه .
- شهو کویر : که سیك به شهو هیج نه بینیت .
- شهو کوت : دز به شهو به سهر مالان دابدات .
- شهو نخوونی : هه ول وته قه لای شهوانه ، کاریکی به شهو نه نجام دابیت .
- شهو نویر : نهو که سه ی دواى نیوه شهو نویر ده کات .
- شهو گهر یان شهو گهر : هه ندی گیان له بهر و باننده به شهوان ده گهرین .
- شهو گهر د : به شهوان راوی نیچیر ده کات .
- شهو ی بهرانه ت : شهوی خیر و بهر که ته رزق و روژی دابه شهو کهریت .
- شهو زهنگ : شهویکی تاریک و نه نگوسته چاو .

دابارین



- پروشکه باران : باو ورده باران پیکه وه .
- به فر شور : به فرو باران پیکه وه ، باران به فره گه ی ده تاوینته وه .
- تاوه باران : بارانیکی ده باریت وبه خیرایی ده وه ستیت .
- ته پونم : بارانیکی که م بباریت .
- زریان : بارانیکی زور نه گه ل گه رده لوندان .
- توف : بارانیکی زور بباریت بییته ره هیله و توفان .
- باریزه : بارانیکی دئوپه که ی نه سه رمیوه و گه لاکان بمینیتته وه .
- باسریشک : باران وبه فرو با پیکه وه .
- به خته باران : بارانیکی دوا ی باران بران .
- باران بران : نه کوتایی مانگی گولان باران ده بریت .
- سه رپه له : نه ده سپیک یان نه نیوه ی پایز بارانیکی که م بباریت .
- په له : بارانیکی باش بباریت گاسن نه گاته وشکاتی .

- فەرھەنگى كەلەپوورى _____ ياسىن ھەسەن گوران
 — گەندە پەئە : باران بارىوھ بە ئام رەباسى كەمە نەگە يىشۋتە ئاستى پەئە .
 — گورگەزى : ئە ئاسمان باران ۋەھ تاۋى پىكە ۋە بەرچاۋ بکە ۋىت .
 — ھە ئېرگان : خوشکردنى باران سە قئاوھە ئگرتن .
 — سە قئاوۋوون : تىرئاۋبوونى زەۋى .
 — كرىۋە : بارىنى بە فر لە گە ل باى توندوسارد ئە بەرزايى پروودەدات .
 — لاسامە : بارىنى باران يان بە فرى ئەرادە بەدەر رېدراۋكە دەبىتتە ھۋى زەرەرو
 خەسارەت .
 — زوقم : ساردى زۆر ھىندىك جارخوناۋ شىنايى دادە پۆشپىت بى ئەۋەى ئاسمان
 ھەۋرى ئى ھەبىت ئە دوايى بىتتە بەستە ئەك .
 — بۆران : باران ۋە فرى بەردەوام ۋىبارستايى زۆر باران .
 — گوالە : توندکردنى ھەۋرۋبارانىكى بە ھىز ، زوۋكۇتايى دىت .
 — بوارە باران : تاۋە بارانىك دىت بە لام ھە مووجىيان ناگرىتتە ۋە .
 — بارانى قە پوۋچكە : دەنگ تەكى بارانى گەۋرە بە ھىزن ، ئە خانىي قور دەنگى
 زۆر بە گەۋرەيى دەھات .
 — شىستە باران : ئە بواراندا كە ناۋە ناۋە گوالە باران دەبارى ئە زۆر شوين بارانى
 نەرم ۋ ئە سەر خۇبىت ، دوور نەگرە ئە ۶۰ شوين بىبارىت .
 — رەھىل : بارانى بە ھىزو زۆر بخايەنى .
 — رىژنە باران : بارانە كە بە ھىزو زۆر ناخايەنى .
 — بارانى پە ئەى : بارانى مامناۋەند ئە سەر خۇ چەند رۇژىك ئە سەر يەك
 بەردەوام بىبارىت .
 — پشكپشكە : دەنگ دەنگ ۋكەم بارىن .
 — نەمە باران : بارانى كەم .

- فەرھەنگى كەلەپوورى _____ ياسىن ھەسەن گوران
- بارانى كە پرەشىنە : ئېكەم بارانى پايىزان ، زۆرئابارى ، دەگىرنەوۋە ئە ھەندى سال ئە كە پرەشىنەى پە ئە كە قتيبە .
- ەباتەر كەرە : بارانىكى كەم ببارىت .
- بارانى سەر بە كلاوۋە : بارانىكى پشك گەورەى بە ئاۋ ، بە زەوى دەكەوئىت بلقىك دروست دەكات كە ئە شىۋەى كلاوۋە .
- رەھىللە : رېژنە بارانى توندو بە كوئە كوئو بە خور دەبارىت .
- شلىۋە : بە فروباران بە يە كەوۋە دەبارن .
- بنگرە : بارىنى بە فر بە شىۋەى دەنكى بچووك ئە گەل ھاتتى با .
- تەزرە : بارىنى باران بە شىۋەى تۆپە ئە سەھۇل .
- پە پوولە باران : بە فر بارىنىكى ھىۋاش وئارام ، بە فرى ھىشك ۋەك پە پوولە كان بەرزو نزم ھە ئدفرى .

گورگ له زمان و فهرههنگی کوردیدا :



گورگ: ناژه ئیکی کیوییه له گروپی سه گه .
گورگه: داریکه سه سوانده دادرئیت بۆ راگرتنی هه لاش .
گورگه لوقه: جوهره رویشتنیکی تاییه ته ، له رویشتنی ئاسایی خیراتره .
گورگ خنکین: سه گیکی گه وروه که له گه ته گورگ ده خنکینیت .
سه گورگ: له تیکه ئهی ههردوو ره گه زی سه گ و گورگه .
ده ئی گورگه: ئهم دهسته واژه یه بۆ که سیک به کاردیت که در و ئازا و گوشت خور و سیفاتی گورگی هه بیته .
تویه گورگی مه رگه: ئهم په نده بۆ که سیک به کاردیت که بهردهوام هه ئه کوشنده کانی دوباره ده کاته وه .
به گورگان خواردوو یاندا: واتا پشتیان تیکردو بۆ دوژمنه کانیان جیهیشت .
گورگه و له پیستی مه ردايه: واتا به قسه و روخسار نییه به ئیش و نیه ته .
جگه گورگ: ئیسقانیکی تاییه تی گورگه ، گوايه به ختت بۆ دینی به تاییه ت بۆ خوشه ویستی ...
گورگانه شه وی: لایلییه ی منالّ خه واندن .

فهره نگی که له پووری _____ یاسین حه سه ن گوران

گورگه بوون : که وتنه سه ر سلی را کردن .

گورگ و میش : نه و کاته ی به ره به بیان که شوان گورگ و سه گی بو له یه کتر جیا نه کریته وه .

گورگی ته له دیو : به مروقی نازا و شاره زای ژیان ده گوتری .

گورگی باران دیته : به که سیک ده گوتری په کی به شت نه بیت .

گورگان خواردوو : به که سیکی ده گوتری که ماوه یه کی زور ناییینی و له بهر چاوان ونه .

زره گورگ : توتکه یه که له گورگ و له سه گ گوراوه .

گورگن : به که سیک ده گوتری که بو حالی خوشی ره زیله له کاتیکیدا وه زعیشی زور باشه .

پرسه گورگانه : وانا کابرا نیشه که ی ههر کردوو به بی پرسه توش به لام پرست پی ده کات .

گورگ نه خوره : سپله .

گورگ نه خوره : به نافره تیکی ناشیرین ده لین که که س ته مه عی تی نه کا .

گورگ و تاو : فران فران ، بریتیبه له راوه پروت و بی ناسایشی له شوینیکیدا .

گورگ کوژه : گیایه کی که نا پانی بکوژه له که ل گوشتی کائدا ده گوتری و داده نری بو کوشتنی گورگ و ده عبا ی تر .

گورگی بانان دیده : بریتیبه له مروقی فیلبازی دنیا دیده .

گورگیله : که ندووی پچووک ، شتیکی بوشی به رزی که وره ی پیچکه داره له قور دروست ده کری بو ده غلودان تیکردنی .

گورگه : گیاکه نه ، کی ره که نه گا ، گیایه کی یه ک نقه بانای هه مووی گوئه و له ناو تووتندا دهردی و زه بوونی ده کات .

فەرھەنگى كەلەپوورى _____ ياسىن ھەسەن گوران
 گورگە: گياندارى قوشقى، گياندارىكە كە توورە بووبى، (قوشقى) بوون،
 (قوشتىكىردن) توورەكردن.
 گورگە: بە كەسىكى زىرەك و فيلبازدەگوتريت .
 گورگە پشت: شتى قوقز.
 گورگە خەو: خەويكى سووكە خەوتوو كە گوپى لە قسە و گفتوگوپى.
 گورگە زى: كاتىكە كە ھەتاو بى و بارانىش بىارى.
 گورگە نوور: نووراندىن ۋەك گورگە.
 گورگە مزە: گوزروان، گىياھەكى بە ھارى گە ئاپانە، گوپىكى شىنى پچووكى پەرەدار
 دەگرى، جوش دەدرى و بو كوكە دە خورىتە ۋە.
 گورگە مېش: سەگىكە كە ئە تووى گوئە گورگە و دىلە سەگ پەيدا بووبى، يان سەگىك
 كە پېشەى رەچاۋ بكا.
 گورگە مېش: يەككىكە كە زمانى خوش بى و دلى ناپاك بى.
 وشەى گورگە بە دەستكارىيە ۋە (ئە فەرھەنگى خال) ۋەرگىرايە .

فہرہ نگی کہ لہ پوری _____ یاسین حہ سہ ن گوران

ناوینانی ہندیٰ لہ نازہ لہ کان بہ پئی تہ مہ نیان :

مہر :



_____ مہر : لہ تہ مہ نی یہ ک سائی پئی دہ گوتریٰ بہ رخ بہ زنجیرہ دیار دہ کہین :

بہ رخہ نیر۔ کاور۔ شہ گ۔ خرت۔ بہ ران۔ کہ بوو بہ بہ ران بو ماوی سی
سائان پہ سند دہ کریت لہ ناو میگہ ل بہ میبیتہ وہ دوا سی سائی بہ کیل ناہیت۔

بہ رخہ می۔ کاور۔ بہ ردیل۔ مہر۔ سہرہ مہر۔

بہ رخی نیر (یہ ک روژی تاکو شہ ش مانگی) :۔

کاور (یہ ک مانگ تاکو سائی ک) ،

شہ گ (یہ ک سائی تاکو دوو سال) ، ہوگج (دووسائی تاکوسی سال) ،

خورت یان قہرت (لہ تہ مہ نی سی سال) ی سہرہ وہ پئی دہ گوتریت (بہ ران) ،

دوو جوہرہ مہر لہ کوردستانی ہہ یہ :۔ مہر ی عہرہ بی (عواسی) و مہر ی کوردی

مہر ی گوردی دہ بیتہ دوو بہ ش مہر ی کوچہری و مہر ی کوچہری حہ مدانی ۔

ناوهکانی مهڤ) :

- ۱- که و یسار: دهوو چاوی سپی یه و قنچی رهشی تیدایه.
- ۲- عه پسه: بېشه وهی دهم و چاوی هه نندی ناو له پینک رهنگی ره شه.
- ۳- شه گره: هه ردوو لاگوئی سوږه و خه تیکی سپی له نه و چه وانی هه یه.
- ۴- کور: درپژئی گوئی مام ناوه ندی هه نیوه که ی کورته.
- ۵- کهڤ: گوئی پیوه نیه که میکی بچوکی لی دیاره.
- ۶- تاله: سهرو چاوی رهش و قاواییه.
- ۷- کهژ: سهرو چاوی سوږه.
- ۸- سیس: سهرو چاوی سپی و سپی یه.
- ۹- قاز: سهرو چاوی سپی و پنک پنکی رهشی تیدایه.
- ۱۰- غهر: نیوهی سرمووی سهرو چاوی له گه ل بنه وهی رهش و سپیه، یان رهش و سوږه.

۱۱- سهر رهش: سهری ره شه تا کو سه رملی.

۱۲- به لهک: دوو رهنگی یه،

۱۳- عه پسه: لارهش و سپی یه.

۱۴- غهره شه کره: لاسوږو سپی یه

۱۵- جه مدانی: گوئی درپژه.

۱۶- شینکه: رهنگی شینی کوتری یه.

۱۷- ته شین: سهرو چاوی شینه.

۱۸- ته زهره: سهرو چاوی زهره.

۱۹- که لین: مهڤی سه ر به شاخ.

۲۰- دوعوم: دهوی ره شه.

۲۱- نه رقه م: رهنگی ته حینییه.

فهره نگی که له پووری _____ یاسین حه سه ن گۆران

۲۲ — ره سهر: سه رو چاوی سپی یه و پناک پناکی رهش له سه رچاوی و گۆی هه یه
ره سهر شین: به کچکه یی ده موچاوی شینه که که وره بوو بۆر ده بیت .

ره سهر زهره: ده موچاوی مه یله و زهره و خوریه که ی سپی یه .

۲۳ — سه ره به پورد یان سه ره به کلاو: خوری سه ری وه کو کلاو بلند بیته وه .

۲۴ قوله: ده م و چاوی خوری سو، جو ره کانی قوله تال، قوله سیس، قوله

مس سیس و تال

۲۵ — قه مه پ: هه مو مه ری سپی پنی گه وه ی رهنگ قه هوائی له له شی هه بیت.

۲۶ — که له بهش: مه ری به شاخ و ناوچه وان سپی .

۲۷ — ته بهش: ده موچاوی رهش و سپی .

۲۸ — که ویسار: ده موچاوی دوو رهنگی خوری شین و سپی تیکه ل .

بزین:



فەرھەنگى كەلەپوورى _____ ياسىن ھەسەن گوران

بېچووى بزن بە (كار) ناو دەبرىت .

كار تەمەنى بېيتە يەك سال بە (گېسك) ناو دەبرىت،

دوو سائى پېي دەئىن (كور يان كویر) .

سى سائى بە (سەيس) ناو دەبرىت لە زۆر شوئىن پېي دەئىن (تەگە)

چوار سائى پېي دەئىن (قەيد). ھەر وھە ۴ چوار سائى بە (يەك قەيدە دەناسرىت

۵ پېنج سائى ۲ دوو قەيدە

۶ شەش سائى ۳ سى قەيدە.

تەگە (نېرى) ھەتا سى قەيدان پەسندە تەمەنى بگاتە ۷ ھەوت سائى

بەسەر وھە پىردەبىت لە ناو مېگە ئى بزنان پەسند ناكرى.

چەند جۆرە بزن لە دەقەرى گورانەتى قەزای بەردەرەش ھەنە لە وانە :

۱- بەزنى كوردى ۲- بزننى خومائى ۳- بزننى شامى ۴- بزننى مەرەزى (جویر).

۵- بزننى سعودى

(ناوھەنگى بزن) :

۱- بزننى كۆل : بزننى سەربى شاخ.

۲- پۆش : سېي پىك پىكە و گۆيى بە لە پۆش .

۳- پۆشى گۆ بەل : پۆشى شاخ قىت .

۴- مەس : دوو خەتى شېي بە ناو ھەردوو لاچاوى دا ھەيە .

۵- كال : گۆيى با ئولەكى خواردىيە .

۶- بە لە كال : رەنگى دەم و چاوى تەچىنىيە .

۷- بە لە : گۆيى بەل و بارىك و موويتەيە .

۸- سېي : رەنگى سېيە .

۹- كۆلە سېي . يان كۆلە رەش . كۆل واتە بزننى (بى شاخ) .

۱۰- شاخ قىت : بزننى شاخ قىت (دوو شاخى قىتى ھەيە) .

فەرھەنگى كەلەپوورى _____ ياسىن ھەسەن گوران

- ۱۱- شاخ بە ئوول : شاخى ئوولى خواردىي .
 - ۱۲- مەرەز : سۈرۈ سېيۇ سېسو زەردى ھەيە .
 - ۱۳- دورە : نەمەرەزە نە عادىيە واتا زېمەرەز .
 - ۱۴- غەر : دەم وچاوى سېيۇ يە .
 - ۱۵ قىتە : دوو شاخى قىتە
 - ۱۶- قىليج : بەو بزىنە دەگۆترى شاخىكى قىتە بېت شاخى دىكەي خواربېت .
 - ۱۷- قوچ سۈر : بزىنى شاخدارى رەنگى سۈر . قوچ شىن و قوچ سېيۇ ھەنە .
 - ۱۸- گۆلنىنگدار : بەو بزىنە دەگۆترى دوو گۆلنىنگ نەين مىلى ھەيە .
 - كەمەردار : بەو بزىنە رەشە دەگۆترىت خەتىكى سېيۇ نەسەر نەشى ھەبېت .
 - ۱۹- گۆردى رەش : كۆل و بى شاخە ، رەنگى رەشە .
 - ۲۰- گۆمىت : ھەردوو گۆي بچووك و قىتە .
- بزن بە گۆيرەي رەنگ : (بازى و بە لەك ، رەش ، سېيۇ ، شىن تالە ، كەژ ،
مجاخ ، مس) ،
- بزن بە گۆيرەي گۆي گۆيچگ (گۆردى ، بەل ، قوتە ، پان ، درىژ ، مويت ،)

چىل :



چۆرەكانى : كوردى ، فرىزى ، كوردى فرىزى

۱- يەك سائى پىي دەگوتريت گۆلك گۆلكى سائىيە (گۆلكى يەك سائى)

۲- دووسائى (كەندۆ) يە . ۳ - سى سائى (جوانەگا) سى سال و سەرھوھ پىي دەئىن (گا)

۴- چوار سائى (گا) ھەقە جۆتە لەبن نىرى دەبەستن بۇزەوى كىلان بەسنددەكرىت لەتەمەنى چوار سائى بە يەك سائى بەندە ناو دەبرىت .

۵ پىنج سائى بە ۲ دووسال بەندە . ۶ شەش سائى بە ۳ سى سال بەندە

۷ ھەوت سال بە ۴ چوار سائى بەندە پىدەئىن .

دوای چوار سال بەندى ھىزۇ شىانى گايەكە بەرھوھ كزى دەچىت .

گۆلكە مى - كەندۆ - مېنگوین يان مېگوان - چىل - دەبىتە سەرھ چىل .

— ناوى سەگا : گوجىلە — سە — سەگى نىر گەورە بىت پىي دەئىن (گەمبۇل ،

كەمال) ، سەگى مى گەورە بىت پىي دەگوتريت (دېلە) سە .

کاسه و گۆزه



کیته‌ئه ، یان گلینه: گلینه‌یه‌کی بچوکی له قۆر دروستکراوه ، ماستیان تیدا هه‌وین ده‌کرد . یان پریان ده‌کرد له ماست و له‌ناو کانی دایان دهنه تامی زۆر حۆش بو

جهرک ، جهره : شیوه‌ی گۆزه‌یه بنی پان و ملی باریکه زیاتر بو ناو هینان له بلسک و کانی به‌کار ده‌هات .

جهرکی شه‌به‌کی : له هه‌موو جهرکه‌کانی دیکه گه‌وره‌تر بوو ، هه‌موو ژن نه‌ده‌شیا له کۆلی خۆی بکات بو ناو کیشان .

گۆزه : له‌کیته‌ئه‌و له جهره گه‌وره‌تره ناوی تیدا هه‌نده‌گیرا له‌ناو کونده‌لان داده‌نرا ، بو‌ئه‌وه‌ی به‌ساردی به‌می‌نیته‌وه ..

فەرھەنگى كەلەپوورى _____ ياسىن ھەسەن گوران

كوندەلان يان قۇتتان : ئەوشوئىنەي كەوھك كە پرىكى بچوك بە چرپى دارى تەپ
يان گەئاي مېكوك دادەپۇشرىت ، كوندەي ئاۋ و جەرك و شەربك ... ئە گەل
بەرھەمەكانى شىر ماست و دۆ و ئۆرۈ كەرەي ئېھەدەگىرىت ...

دیزە : ئە قورپ سۆركراۋە دروستدەكرا ، رەنگيان دەگرد ، رونى خۇمانى يان
قاۋرەمە دتېدا دەكرا ھەئىاندەگرت ئە كاتى بېئويست بە كاريان دەھىنا .

شەربك : ئە جەرك بچووكترە بە شەوان ئە وەرزى ھاۋىن دەياننېردە سەربان بۇ
ئاوخواردنەۋە

دیزەي گەرە : ئەگۈزەۋ ئە جەرەۋ كىتەئە گەرەترە ، دۆ يان ئاۋى تېدا
ھەئدەگىرا بەتايبەتە شەۋانى ھاۋىن دەھىلدرايەۋە ، تا دۆيەكە شەۋى بېئىت ،
ۋاتا بەزوخى شەۋ سارد بېئىت ، پېيان دەگوت دۆى شەۋى

فهره‌نگۆکیك تاییه‌ت به‌كه‌ش و هه‌وا و سه‌قا.



كۆمه‌له‌ وشه‌و زاراوه‌و ده‌سته‌واژه‌ی تاییه‌ت به‌ به‌فرو سه‌ره‌ و ساردی له‌ وه‌رزى وه‌رزه‌كانى ساڵ له‌ كات و شوینی خۆی به‌كارىان هه‌نایه‌ پهبویسته‌ نه‌و وشانه‌ بزانی.

بۆران: باران و با .

بۆران پهبج: به‌و كه‌سه‌ یان به‌و ئاژه‌ل و بانده‌یه‌ ده‌گوتریت كه‌ با و بۆران هه‌ئى ده‌پهبجیت و پالی پهبوه‌ ده‌نییت.

شه‌وى یه‌ئدا: ربه‌كه‌وتى شه‌وى ٢٠ له‌سه‌ر ١٢ى مانگی ٢ ١ى زاینی ٠ به‌رامبه‌ر ٣٠ى سه‌رماوه‌رزى مانگی كوردی ، شه‌وى یه‌ئدا ، دره‌ژترین شه‌وه

بیل و بیلده‌خه‌: له‌ ربه‌كه‌وتى ٤ى /كانونى دووهم به‌رامبه‌ر ٤ ١ى به‌فرانبازان

، به‌ حسیباتى كوێستانى شه‌خه‌ی بیلنده‌ ده‌سته‌په‌ده‌كات واته‌ كاتى رامائینی به‌فرله‌سه‌ربان به‌ بیللى دار هه‌نده‌ سارده‌ بیل دیته‌ به‌ستان ، كورد ده‌ئین :) بیلده‌خه‌ ناچیت بى ته‌خه‌ (بى ته‌خه‌ واته‌ بى به‌فر.

فهره‌ه‌نگی که له‌پووری _____ یاسین‌ه‌سه‌ن‌گۆران
_زه‌نه‌به‌فر : ۲۰ / ۱ ی سائی زاینی له‌هه‌موو سائی‌ک به‌رامبه‌ر ۳۰ ی به‌فرانب‌ار
و ده‌سپییکی مانگی رییبه‌ندان‌ی کوردی ده‌ستپیده‌کات واته‌کوشنده‌ی به‌فر‌بارینه‌له
کوردستان .

_ساردی پیت : له‌ ۱ ی/شوبات به‌رامبه‌ر ۱۲ ی رییبه‌ندان ، ۷ رۆژه . کورد‌ده‌ئیت
(که‌هات‌پیت و پالۆز‌سال‌ده‌بی‌ئالۆز) .

_عه‌نته‌ر : له‌ده‌قه‌ری‌گۆرانه‌تی ۳ ی (شوبات) به‌رامبه‌ر ۴ ی /رییبه‌ندان‌ساردی
عه‌نته‌ر ده‌ستپیده‌کات‌ده‌ئین : (عه‌نته‌ره‌قه‌له‌نده‌ره‌سی‌گه‌زونیو‌به‌فری‌له‌سه‌ره
، ه‌یشتا‌ده‌ئین‌قه‌له‌نده‌ره) یان‌ده‌ئین (عه‌نته‌ره‌هه‌رکه‌سی‌له‌مائی‌خو‌بچیته
ده‌ره ، یی‌که‌ره) .

_پیت و پال : ۸ ی شوبات به‌رامبه‌ر به‌ ۹ ی رییبه‌ندان‌ساردی پیت‌ته‌واو‌ده‌بی‌ت
ده‌ئین : (که‌هات‌پیت و پالۆز ، سال‌ده‌بی‌ئالۆز) .

(قه‌ره‌سپات) : دووای‌ته‌واو‌بوونی‌پیتوپالۆز‌واته‌له‌ ۴ ی چارده‌ی‌شوبات
به‌رامبه‌ر ۲۵ ی رییبه‌ندان ، شه‌خته‌ی‌عه‌نته‌ر‌ته‌واو‌ده‌بی‌ت‌ساردی‌قه‌ره‌سپات
ده‌سپیده‌کات ،

_پشوه‌با‌یان‌شنه‌یان‌سروه : کزه‌با .

_با‌سه‌با‌یان‌با‌ی‌سه‌حه‌ر : با‌ی‌ده‌مه‌و‌به‌یان‌یان .

_با‌ی‌نه‌سیم : با‌ی‌فینکی‌به‌هاران .

_ره‌شه‌می : (که‌وتنی‌پشکو‌ی‌هه‌وا) یان‌ده‌ئین : (په‌نگه‌ری‌هه‌وا‌ده‌که‌وی‌ت)
له‌ ۲۰ ی شوباته‌به‌رامبه‌رای‌مانکی‌ره‌شه‌مییه ، کۆتاما‌نگی‌سائی‌کوردییه ،
ره‌نگی‌مرو‌ف‌له‌وما‌نگه‌ره‌شه‌له‌ده‌گریت . په‌نگه‌ری‌هه‌وا‌ده‌گۆریت .
پشپه‌ده‌میاونیت‌له‌وما‌نگه‌به‌بادیت . کورد‌ده‌ئیت : (ره‌شه‌مه‌ره‌شکی‌روویا ،

فەرھەنگى كەلەپوورى _____ ياسىن ھەسەن گوران
 بەتائىدەكات جوال و كەندۇبىيا ، بەشەر دەينىت بووك وخەسووبىيا . ئازۇقە ئە
 مال كەم دەبىت . يان دەئىن : (رۇژ دەبىتە سال ، زگ دەبىتە جوال ، كابان دەبىتە
 بەقال ، نان دەبىتە نال) . واتە رۇژ درىژ دەبىت مروۇف برسىبىھو زۆرى دەخوات ،
 كۇتا سائە زەخىرە و خۇراك كەم دەبىت .

__ ئاخىر سوپات (متبىونى سى) : ٢٨ ى شوباتى بەرامبەر ٩ نۇى مانگى رەشەمى
 ساردى ئاخىر سىپات دىت ،
 __ شەوى پىرى : ١ نادارى مانگى سى بەرامبەر ١٠ ى / رەشەمى بەيانى زوو
 پىرەژن بانگى مندالانى خۇى دەكات ھەستن ئاوى ساردى بخۇنەوۋە نەكو ئەمرو ئاۋ
 گەرم دەبىت .

__ ساردى زىپك : ساردىكى تىژ و دژۋارە ٩ رۇژە ، يان ساردى پىرەژنى . پەنگرەى
 زەوى دەكەۋىت ، كورد دەربارەى ساردى زىپك دەئىن پەند (سى زىپە ، سى بەر زىپە
 ، سى دىكە گونى كەنگرى دەكاتە گىپە) . دەئىن : (ھەتا زىپ ئە مەھانە ،
 ھىشتا ھەر زستانە)

__ رۇژى گىسگ : كوتا رۇژى ساردى زىپە . كىسك خۇى ھە ئداۋى و دەئىت :)
 ئەزگىسكەم گىسكە ئۇكەم ، بەھارھاتو قشكۇكەم ، تىرمخوارد لەسۇركى ، بىچكەم
 بەقوئىنى زىپكى . زىپك تورە دەبىت بە ئادارى دەئىت : (بدەمن رۇژە كا سار ،
 داكو بەزى ئەكلكى گىسكى بکەمەدار) .

__ خدرۋنە ئىياس : ١٥ ى ئادارى بەرامبەر بە ٢٦ ى مانگى رەشەمى كوردى
 حسىياتى خدرۋنە ئىياس دىت ھەرىكە ٣ رۇژە ٦ شەش رۇژ تەۋاۋىت دەبىتە رۇژى
 نەۋرۇژى ، كورد دەئىن : (ھات خدرۋلاس ، سال بوو خەئاس) . (ئەگەرھات خدر ،

فهره‌نگی که له‌پووری _____ یاسین‌ه‌سه‌ن‌گوران
عه‌رد‌ده‌بی پندر په‌یداده‌بی که‌نگر). (نه‌گه‌ره‌ت نه‌نیاس ، په‌یداده‌بی ریواس)
ده‌ئین ، (هات نه‌نیاس سال بووخلاس) .

____ سی‌زده‌به‌ده‌ره : ۲ / ۴ ی زاینی به‌رام‌به‌ر ۱۳ ی مانگی خاکه‌نیوه‌ی کوردیه ،
نه‌ورۆژه له‌کورد‌ه‌واری پیی ده‌گووتریت (سی‌زده‌به‌ده‌ره) .
____ مه‌لکه‌زن : ده‌ئین : (۴ ی ناداری ، مه‌لکه‌زن دینه‌خواری ، بانگده‌که‌ن
له‌بوهاری ، سه‌ری‌داری و بنی‌داری) ، ۳ ی/مانگی‌۴ ی زاینی ، به‌رام‌به‌ر ۴ ی
ناداری کوردیه .

____ داره‌وایژه : گیا هه‌لده‌ستیت ، ده‌ئین : گوپال یان ده‌سته‌دار به‌هاوییه‌عه‌ردی
به‌یانی بییه‌وه به‌سه‌روشویی ناکه‌ویت

____ دوو بی‌ره : له‌مانگی نیسانی له‌وه‌رزۆر ده‌بیت‌ده‌لن : (دوو بی‌ره ، که‌ره‌ده‌بیت‌ه
پی‌گیره)

____ دریزترین رۆژ : ۱ ی مانگی ۶ له هه‌موو سانیك دریزترین رۆژی سال ده‌بیت
۲۲ ، ۱۶ شازده‌سه‌عات و بیست و دوو خونه‌که ،

____ که‌پره‌شینه : له ۱۰ / ۱ ی هه‌موو سانیك جووه‌کان یادیان ده‌کرده‌وه که‌پره
شینه‌بو‌نه‌یه‌کی ناینی جوئه‌کانه ،

____ بای‌واده : نه‌و‌بایه‌یه ۱۸ رۆژ پیش نه‌ورۆز هه‌لده‌کات و به‌فری سه‌ر‌شاخه‌کان
ده‌توینیت‌ه‌وه .

____ خوناو یان‌خوناوکه : بارانی زۆرورد .

____ کړیوه : به‌فری زۆرورد که‌ده‌گاته سه‌ر‌زه‌وی و ده‌توینیت‌ه‌وه و نامینیت .

____ دامیاو : نه‌و‌ئاوه‌یه له‌نه‌نجامی‌توانه‌وه‌ی به‌فر‌دروست‌ده‌بیت .

فهرهنگی که له پووری _____ یاسین حهسه ن گوران

__ نهوال؛ نهو جوگه نه ئاوهیه نه نجامی توانه وهی به فر دروست ده بییت.

__ رهشانگ؛ په ئه ی رهشی ناو به فر که یان به فر داینه پویشیوه یان زووتر به فره که ی له سهر تهاوه ته وه.

__ سایقه یان ئاسمانی ساو؛ ئاسمانی سامان.

__ سلیخان؛ قور و لیته به هوی باران.

__ سیلاو یان سیاناو؛ قورولیت به هوی ئاوه رپو و جوگه کان. __ سه قهر؛ به سته ئه ک.

__ شه په؛ بهو چینه به فرانیه ده گوتریت که نه نه نجامی مائینی سهربان یان پاککردنه وهی رپگاکان نه به فر ده که ونه سهریه ک و تویه ئی گه وره دروست ده بییت.

__ قه سرین یان که سیره؛ ره قهه ئاتن نه بهر سهرماو سول.

__ کاو یان کاف؛ نهو شوینه قوولیه که نه ناو شاخدا به فری تیدا کو ده بیته وه.

__ که ره سیسه یان په نه تاته یان پروشه؛ کلوه به فری زور ورد چینی یه که می به فر که بهر زهوی ده که ویت.

__ لابهز؛ کولکه داریک که لافاو رای ده مائیت.

__ وهیشوومه؛ سهرمای زور سه خت.

__ به ستین؛ که ناری ده ریا و رووبار.

__ چلووره یان چپوه زمه؛ ئاوی چوراو به هوی سهرماوه بیبه ستیت (شیوهی وه کوو پارچه شووشه وایه).

__ په ستوان؛ به فری په ستین دراو.

__ جمین؛ ههره سهینانی به فر.

__ رنوو؛ که وتنی به فر نه ژیر پیدا.

__ زریان؛ بارینی به فر کاتیک بایه کی به هیزی نه گه ن بیت.

__ رپیژنه؛ تاوه بارانی زور توند که کاته که ی درپژه نه کیشتیت.

__ شه سته؛ تاوه بارانی زور توند که کاته که ی درپژه بکیشتیت.

فهره نگی که له پووری _____ یاسین حه سه ن گوران

__ قه ده م: هه ئمی سه ر به فر که به هوئی تیشکی خو ره وه به رز ده بیته وه.

__ گه رمک: گۆمه ناویکی گه رم و مه ند و ته نکه، که له زستاندا نه بیه ستابیت و قازو مراوی تیایدا مه له ده کن.

__ گه وائ: ده سته ده سته ی هاتنی هه ور به دوای به کدا.

__ له نگیزه: با و بارانی توند و به هیز که توانای هه ئته کاندنی دره ختی هه بیته.

__ شه خته: تووژائی سه ر رووی ناو که به هوئی سه رماوه بیبه ستییت و له شیوه ی جام و شووشه دایه.

__ خووس: تووژائیکی ورده به فری ته نکه ده وری ده فر ده دات.

__ ئیراو: ناوی سارد بو خواردنه وه له وه رزی گه رمادا.

__ قوتقین: ره قهه له اتن و مردنی مرووڤ به هوئی سه رماوه.

__ شاپه: پارچه یکی گه وره به له به رفر که له سه ر شاخه وه هه ره س بیینی.

__ شه په: توپه له به فری خرکه له ی ناوده ست.

__ شله پین: هه ئخلیسکان له سه ر به فر.

__ تووفان: کاتی سه رماو به فر ویا.

__ ته زره: دئوپه بارانی به ستوو به هوئی نزمبوونه وه ی پله کانی که ش و هه وا.

__ به رفه شو: به فریکه له گه ل باران دابباریته.

__ به فر خوورکه: خوئبارینی دوای به فر بارین

__ به فرمال یان به فره لوو: داریکی ده م پانی کلکداره، به فری سه ربانی پی راده مائدریته.

__ به فره سه ر: کاتی که به فر باریییت و به ستبییتی مابییته وه. __ به فره لووکه:

جوره ته زره به کی ده نک دریژه.

زقوم،، که ش و هه وا سارد سامال بیته به یانیان وه کو هه ورده به فر ده که ویته سه ر گژو گیواو په نکه دار.

چیشته خانە ی کورده واری :



ناوی هه ندی (چیشته / شیو / ناش) ده خه یینه بهرچاوی خوینه ران بو نه وهی له بیر نه چنه وه .

- قاورمه : جارنگۆشتی ناژه ئیان له رۆندا سوور ده کرده وهو له هیزه دا بو

زستان هه لده گیرا

- شلکینه : هه ویره که ی هه ر به شلی ، که ناوی زۆره تراوه له سه ر ساج

رۆده کری .

- نیسکاویان نیسکین : شۆربا یا نیسکیان ده کولاند ، سووی نیسک .

- پرپۆله : پیرخه نیله ، له ئارده ساوار ده کری ، بو پیری بی ددان گونجاوه .

- که لانه بان په پۆله : جوژی کولیره یه ناواخه که ی ته ر پیاز به نه ئقه نه ئقه

یا گیای دیه ی تیا یه .

فەرھەنگى كەلەپوورى _____ ياسىن ھەسەن گۇران

- قىلە خەرمانە: قەرەخەرمان، گۆلە گەنەم كەھىشتاسەوزەو كاتى ددانى پىردەبى، ھەر بە سەوزى ئى دەكرىتەو ھە دەخرىتە بەر ئاگر كەمى دەبىرژىنرىت، دواتر ھەك ساوار ئامادە دەكرىو دەخۇن .
- ھەئا: بۇجەمى زستان دەكرى، رۇنە بەكەمى شەكرەو ھە رۇندا ئامادە دەكرى.
- كفتەو شۇبا: كفتە ترشك ، كفتە ھە برنج يا بىرۇشەو ناوھەكەى قىمەى گۆشتە.
- دىانە رۇكە ھە يان دانەكۆئانە يان دانوولە : خواردنىكى تايىتە كاتى ددان ھاتنى مندال داىك بەو مندالى خۇى دەدات .
- ترخىنە: خواردنى زستانەو زۇر بابەتى ئى دروستدەكرى.
- شىرو برنج: برنجى ھە ناو شىر دەكەن دەكولېن زىاتر بۇكەسى نەخۇش ئامادەدەكرىت
- زلۇبى: ھەورىان دەترشانە دەيانكردە ستورك ھە ناو رۇنى سۇرىان دەكردە ناو سىل يان قىژە : ھەوىرى دەكەنە گوندك گوندك قىل قىل پان دەكەنەو ھە ناو سىل بە رۇنى سۇردەكەنەو .
- دىبەلە : ھەوىرى نانى تەنك دەكرىتە دوو پارچە ئوول دەدرىت و ھە ناو روون دەقرچىنەو سۇر دەبىت .
- ناسكە نان : نانى تەنك ھە سەر خوانەى بە رۇنى خۇمانە يان زەبىت چەور دەكەن دەكرىتە چارقاق تە سەر سىل دەبىرژىنن بە ماست دەخورىت .
- ساوار: زۇر جۇرى ھەبە ھەوانە : — پەلاوساوار ، شلە ساوار، ساوار بە تۆلكە ، ساوار بە كەنگر ، شلە ساوار بە گۆشت ، ساوارو مرىشك ، دانەوئىلەى نۇك و پاقلە و كونجى و ماش ... جۇرەھا خواردن لىدروست دەكەن.

فەرھەنگى كەلەپپورى _____ ياسىن ھەسەن گۆران

- گەنمە كوتايان دانەقوت : گەنمىكى خاوين قەلەو ئەناو جۈنى دەكوتن
پەلكەكەي لىۋەدەبىت دەكرىتە چەند خواردنىك وەكو : — گەنمە كوتاو ،
گەنم بەكەشك ، گەنم بەپەلپىنە ، دۈينە .

- كەنگر بەچەند جۈرىك : كەنگرورون ، كەنگرورماست ، كەنگر بەزەركراوى

چزنىك

ھەلاتى :

سمايلە يان سمايلۈك

ھەتتىمچە

قەيماخ يان قۇيماخ

شوروا يان شورباو

بروئىشاو يان بروئىشىن

دۈينە

پەرشاو

ئاشى دانە كوتانە

بۇئەو سازى دەكات .

شەلەمىن

دۇغرمە يان دۇغرمەچ

پىياز

ئاو ھەر

شلە گەنم يان گونىنە

دۆلمە : ياپراخ

دۇخوا يان دۇغەوا

رشتەودۇ

رشتە پلاو

پرپۇئە

قىسىياو

گىپە : گىپەومسەروپى .

رشتەوتورش

شەلەم وگىلاخە

ھاناو

شىرو بروئىش

كائە جۈش

كوولەكە

ئاشى كەشك

بەرىسەل

ماوودۇ

تەرەكەباب

تەماتاو

بۇرپاو و

قەيسى و رۇن

گویز و ناو و پیوہرہکانی...



فهره نگی که له پووری _____ یاسین حه سه ن گۆران

زارازوکان زیاتر تاییه ته به ناوچهی هه ورامان :

چلمه له ته : گویزی تازه ناوک کردووی .

که مکۆل : گویز به پیسته سه وزه که وه .

پاقلیر : گویزی پاک کراو له که مکۆل .

کاکله قۆزه : نه گهر گویزت شکاند کاکله که ههر به خری هه مووی بیته دهر .

رپسه : (دار گویز له گهل گه نایا دهری ده کات پیش بهر گرتن) .

بیل یان بیله که ره : (گویز کاتی قه باره ی بچوکه)

چلمه له ته : (ناوکی گویزی سه وزه کاتی که پینه گه شتوه ههر شله که

له به هاره وه تا مانگی حه وت ناوکی گویز وایه و بو خواردن نابیت)

فه ریکه گویز یان گویزی سه وز : (کاتی گویز ناوکی بو خواردن به کار

دیت و به سه وزی نه یفرۆشن له مانکی حه وت تا پیگه شتن) .

شه ن : (نه و دهری گویزی پی ده خرینه خواره وه) .

شه نیهر : (نه و که سه ی نه چیتته سه ر دار گویزه که وه له ریگه ی شه نه وه

گویزه کان ده خاته خواره وه) .

گویزی پاقلیر : (گویز کاتی پاک نه کری و تویکلی پیوه نامینی و

ناماده ده بیت بو وشک کردن) که مکۆل : (هه ندی له گویزه کانن که پاک

نابن دوو بو سی رۆژ داده نری دواتر پاک ده بیت)

پاقلیر کردن : کرداری که مکۆل و تویکل لیکردنه وه .

خه فه ی گویز : پیش پرۆسه ی پاقلیر کردن ،

فهره‌نگی که له‌پووری _____ یاسین حه‌سه‌ن گۆران
گۆیزی تلیساو یان تلیسیاگ: نه‌و گۆیزه‌یه که که مکۆئه‌که‌ی مه‌بیوه و
ناماده‌یه بۆ ئیکردنه‌وه. ده‌مه‌تره‌ک: گۆیزی پیگه‌بیهشتوو و دم که مکۆن
کراوه .

گۆیزی ئازا یان عازا : گۆیزی خۆش شکین که ناوکه‌که‌ی ئاسان دهردی .

گۆیزکۆیر: پیچه‌وانه‌ی ئازا ناخۆش نه‌شکی .

گۆیزی گه‌ئوازه: گۆیزی گه‌وره‌ی ناسک و عازا و پڕ مه‌ژگه .

گۆیزی خه‌یاری: گۆیزی درێژکار .

گۆیزی بارپیره: فوریکه کویز ، نه‌و گۆیزه‌ی که پڕۆسه‌ی پیگه‌بیهشتنی
ته‌واو نه‌بووه .

مه‌ژگه : ناوکه گۆیز که یه‌کسانه به مه‌غزه .

کاکله : ناوکی گۆیز که به ته‌واوی، به خری و بی وردببون دهره‌یینرابی .

په‌لکه گۆیز : گۆیزی پاقلیر که نه‌خریته ناو سوپا یان ناو خه‌ئوز .

تاق: یه‌که‌ی ژماردنی گۆیز :

دانه : پینج دانه گۆیز که له ناو له پیکی ده‌ست دانه‌نرین بۆ ژماردن .

ده‌سه (ده‌سته): دوو ناو له پی ده‌ست ده‌کاته ۱۰ دانه گۆیز .

هه‌مزار: گه‌وره‌ترین پیوانه بۆ گۆیز ژماردن که نه‌کاته سه‌ده ده‌سته .

گۆیزان: که مه‌یه‌کی به‌کۆمه‌له به گۆیز له جوړی که لایان .

به‌ئام به‌جیی پاره‌ی ئاسن ، گۆیز دانه‌نین . هه‌ندی جار به‌جیی

هه‌ئاماته‌که‌ش، گۆیز به‌کاردینن . گۆیزه‌وان یان گۆیزه‌بان: کاتی منائی

نه‌بی گه‌وره‌ی مال که باوکی یان دایکی گۆیز به سه‌ر منائانا نه‌به‌شیتته‌وه

هەندیك باج له كۆندا وەرگیراون

سووروسات: سیورسات، باج و سەرانه

سەرانه: باج به پێی سەر، ئیدی سەری خیزان بێت یان ئاژەل وشە
سەرانه به واتای (باجانه)ش چوو.

باربه‌ها: تاوانانه، به‌هایه‌ك كه له پای تاوان و هه‌ئه‌یه‌ك وەرگیریت.
بۆنموونه، خوینبایی و ته‌به‌قه‌ترانه. باربه‌هان.

ته‌به‌قه‌ترانه: جهریمه‌ی تری، سەرانه‌ی ترییدان

خوینبایی: هەقی خوینی کوژاویك، یان خوینی نافرەتیکی هەنگیرا
بزنه‌كوڕانه: بزن بردن بۆ ئاغا به‌ بۆنه‌ی كور بۆونیه‌وه.

جووتانه: سەرانه‌یه‌كه له خاوه‌ن جووت ده‌سه‌نریت توركانه: تووره‌كانه،
چه‌تائانه، به‌شیکه له خەرمان كه ده‌دریت به‌ سه‌ركاری ئاغا، دوا
نه‌ستاندنی مولكانه.

شه‌حانە، گزیرانه: پیتاکیك كه ره‌عیه‌ت ده‌یدات به‌ گزیر.

مووچه: باجیکه بۆ پیاوانی میر و ئاغایان.

حه‌وزانه: سەرانه‌ی هه‌وزی ئاو.

خانوانه، مائانه: باج و کرێی خانوو. زه‌ویانه،

زه‌قیانه، مولكانه: باجی زه‌وی.

ئاشانه: باجی سەر ئاش. ئاشانه به‌ (مزا)یش ده‌وتریت، كه کرێیه‌كه
له بری ئاشهار ده‌دریت.

سوورانه: باجی شایی و سوورانه كه ده‌دریت به‌ ئاغا، یان پیتاکیك كه بۆ
هاوسه‌رگیریی ئاغا یان كه‌سیکی نزیکی ده‌دریت.

فەرھەنگى كەلەپوورى _____ ياسىن ھەسەن گۆران
 شاخانە : قۇچانە ، مەپانە ، پووشانە ، مەكات ، خورامە ، قۇچان ، بىزانە ،
 كۆد ، كۆدە ، كوودە ، شامشار ، قەمچوورە ، قامچوور ، قەمچوور ، خەمچوور :
 پارەى نەوەر و سەرانەى ئاژەل كە ئە مېگە ئدارى دەستېن
 كە ئە پىتاك : سەرانە يەكە ئاغا ئە ژىردە ستانى دەستېن نەووزانە :
 باجىكى كۆن بوو ، ئە نەووزدا وەردە گىرا .
 نانانە : سەرانە و باج ئە برى نان . بارانە ،
 سەربارانە : باجى بارى كاروان .
 كەرانە : باجى سەربارى گويدريژ .
 رەزانە : باجى سەر رەز ھەنگانە ،
 كوارە : باجى سەر ھەنگ و ھەنگە وانان
 ھىلكانە ، ھىلكان : باجى سەر ھىلكە .
 نۆنان : باجى سىپايى .
 ھەرميان : باجى ھەرمى .
 مىرسەر : باجى مىر ، سەرانە يەك كە دەپىت بەر دىت بە مىر . عىدانى ،
 جەژنانە : باجىك بوو ئاغا و دەربەگ ئە جەژندا ئە خە ئكيان دەسەند .
 قازيانە : كرىبەك ئە ھەقى يەكلايىكردنە ھى كىشە يەك بە قازى دەدرا
 پادارانە : ئەو باجەى ئە خە ئك دەسەنرا بو خەرجى ئە شكر كىشى و
 مانە ھى سەرباز ئەو جىپىەدا . باجەكە ئە رپى دەربەگە ھە دەسەنرا .

وشه دروستکراوه کان

هاو له گه ل هه ندی وشه ی گونجاو

هاوسه فهر	هاوراز	هاوسی
هاوسه رده م	هاوشار	هاو بپشه
هاو په یمان	هاوژین	هاوکه له
هاورپی	هاویار	هاوزمان
هاوکار	هاومه ند	هاوکات
هاو پۆل	هاوبیر	هاوده نگ
هاوچه رخ	هاوتنا	هاونیر
هاوسهر	هاوبه ش	هاوکوف
هاوناز	هاوشار	هاوته ریب

که له له گه ل هه ندی وشه هه ریه که واتایه کی هه یه

که له پیاو : پیاوی ناودار	که له گا : گایه کی بپگه یشتی
که له ناسک : نیره ناسک	که له سهر : کلۆخی سهر
که له شیر : دیقل	که له پوور : که لویه لی که ون
که له باب : که له کوك	که له که بوون : که وتنه سه ریه ک
که له گه ت : به ژن بالا	که له دئیر : ناوی گوندیکه
که له ژن : ژنیکی بهر چاو	

وشه ی زۆرگه وره و زه به لاح

له نده هو ، حووج ، حۆجه ، فیله تهن ، که له گه ت قه لافه ت ، که له گه ت ، زنجورت ، گا حۆل که رته شاخ ، که رکه دهن ، چه تره فیل ، نه قولا ، زه لام ، شینه

زۆرگۆتن :

- ۱- فرە ويژ ۲- چەناكە شكياءو ۳- فرە وەر ۴- زۆر رەو ۵- زۆر بلى ۶- پرببيژ ۷-
- چەنە باز ۸- راولەر ۹- ھەئە وەر ۱۰- چانكە مريا ۱۱- ژاژۇل يان ژاژۇل ۱۲-
- لاژاۋ ۱۳- پرببيژ ۱۴- گۆتە گۆت ۱۵- چەقە باز ۱۶- چەنە باز ۱۷- چەنە بيژ
- ۱۸- ھەرەباس ۱۹- دريژ دادر ۲۰- ق... وەر ۲۱- ميشك گ... ۲۲- فرە ريس
- ۲۳- ھەرەباس ۲۴- بيژۇك ۲۵- قەرەچە ناخ ۲۶- فرەويژ ۲۷- ريول ، ۲۸-
- ۲۹- زۆر بيژ ۳۰- بر بيژ ۳۱- زۆرى دەرويسى ۳۲- ورك ۳۳- دريژ دادر
- ۳۴- ئەغوخى ۳۵- چەقاوھسو ۳۶- چەقە باز



میر: رابہر، پیشرو، سہر کردہ.

میر: نازناوی شازادہ.

میرثا: نہو جہ نگاوہری نہ شہر دا

ثا ای نہ شکر و وٹات ہہ تہہ گری،

ہہروہا میرثا پلہیہ کی

سہریازیہ.

میرثاخور: سہروکی مہیتہرہکان و

بہرپرسی تہویلہی پاشا و گہوران.

میرغہزب: جہ تلاد.

میرسوار: پیشتہرہوئی سواران.

میراو: بہرپرسی دابہ شکر دنی ئاوی جوگہ و رووبار و دانانی نوره ئاوی باخدار و

توتنہوان و.. تاد.

میراوہ: ناوی شاریکہ نہ روژہ لاتی کوردستان .

میرزان: پیشرو نہ زانین .

میرزا: خونینکار، روشنبیر

میران: گہورہی میرہکانی ژیر دستہہ ئاتی



دل :-

لەسەردان : خوشەويست .

- دلبردن (نەبردن) : پيى دەوريت يان

پيى ناخورييت . ﴿بۇ خواردن﴾

- بەدلبوون : ئە لاى باشە .

- دل پيۋەبوون : ئارەزوى ئى ھەيە .

- دلخۇش - دلچوون : بوورانەوہ، لەسەر خۇچوون

- دل پيداچوون : دل پيۋەبوون - لەدل دەرچوون : بىرچوونەوہ

- دل تىچچوون : نە خوشبوون - دل پيدان : ئە خوشەويستيدا .

- دلدانەوہ : دلخۇشکردن - دل لىئيشان : تۆراندن - دلشكاندن

- لەدلگرتن : بىرنە چوونەوہ - دلراگرتن : جوتانەوہ بە ئارەزوى يەككە

- دلدەرھاتن : بۇ ناخۇشى و شکستى

- دلنەھاتن : بەدلى نىيە يان ئەبەر پارە يان ئەبەر ھۆيەكى تر

- دلداکەوتن : ئە خورپەي ناخۇشيدا

- بەدلەوہ نووسان : بە ئارەزوى ئەو کەسە بووہ

- دل ليپرەنجان : زىزبوون - دل سوتان : ئە ناخۇشيدا

- دل داخوريان : دلداکەوتن - دلدار : خوشەويست - دلدارى : خوشەويستى

- دلە ئەرزى : دلەتە پى، دلە کوتى - دلنەرم - دلکراوہ : دلخۇش

- دلکرمى، دلکرمۆل، دلکرمەن،

- دوودل : يەككە ئە كارى يان ئە شتى دننيا نەبى . - دلپاک

- دلپيىس : شککردن ئە ھەموو کارىكى کەسيكى تر .

- دلپرەق - دل سۆز - دلشاد - دلتنەنگ

- دلتنەر : ئەو پيرانەي دليان خوشە - دل و دەروون

بەند

- ۱- بەند : ديوارىك دروستبكرىت بۇ پەنگدانە ھەى ئاۋ .
- ۲- بەند : گىرۋېوون ، يان تاخىر بوون .
- ۳- بەند : ھەبسخانە . زىندان .
- ۴- بەند : لاوك يان گورانى ئە چەند بەند بېكھاتىيە .
- ۵- بەند : بەندبوون پېۋەلكاندن .
- ۶- بەند : بە داۋىك دووشتان بېكەۋە بېستىيەۋە .
بەندى پەرتوك : واتا ۱۶ لاپەرە .
بەندە : نۇكەر ، بۇ جەر بېرىنى رىز .
بەندەناس : خوا بەندە ناسە .
بەند ھەلبەستىن : قسەۋ قسەلوك .
بەندو بەست : پىلانگىران .
بەندکردن : قايمکردنى شتىك .
بەندىخانە : شوينى سزادان .
بەندۇكە : ناۋى جۇرە گىيايەكە ئە دەۋ چەمان دەرويت .
بەندەن : دامىنى شاخ و چىيا
بەنداۋ : دروستکردنى بەر بەست بۇ كۆ كىردنە ھەى ئاۋ .
بەندكراۋ : زىندانى .
بەندى خودا : بەندەى خودا .
بەندى دل : زىدە خۇشى دەۋيت ، زۇر پەيۋەستە بە شتىك .
بەندەر : شوينى بارکردنى گەشتى ،
بەندرخە : ناۋى ساردىيەكە ، بەرخ ئە ناۋ زگى داىكى دەبەستريت .
بەندخانە : شوينى سزادان ، زىندانى .

پاشگىرى (بەند)

- رووبەند : دروستکردنى ئەمبەرىك
دەربەند : تەنگە ئاۋ . قولىبەند : گرىدانى ھەردوو قۇل .
رئىبەند : بەستانى رىگا يان رئىبەندان .
پاشبەند : بەستتەۋەى كرىبەستكىك ئە دوۋاى بار .
خاببەند : دانانى خال و وىرگول ئە رستەدا ئە شوئىنى مەبەست
ئالبەند : ئەۋ كەسەى دەۋارى يەك سەم ئالەدەكات
پابەند : پىگىرى كىردن بە رىنمايىبەكان .
كەمەربەند : پارچە پەرۋىيەكى تايىبەت ئە پشت دەئالئىنن
دەستبەند : گرىدانى داۋە بەنىك ئە دەست .
گىبابەند : روەكىكە ئە كوئىستانان دەروئىت گولىكى زەردى ھەيە .
تەلبەند : باخچەيەك يان شوئىنك بە سىم و تىلدىرى دەوربدرىت .
ملىبەند : ۱ - قابىشېك بزمارىژ دەكرىت ئە مى ئەۋ چىلە دەكرىت كە گوانى خۇى
بەمژىت
۲ - يان ئە مى سەگىك دەكەن بۇ ئەۋەى ئە شەردا رىكابەرى بىخىنكىنىت
مەلبەند : سەنتەرىيان ئاۋەند .
بەھاربەند : ئە ۋەرزى بەھار ھەيوان ئە دەرەۋەى مالّ بىبەستىتەۋە .
ئاۋىنە بەند : دىۋارى بە شوۋشە .
بەندىبىژى : لاوك بىژ . بەند دۇخىن : دۇخىن
بەندۈكە : مەرەزەى رەشىيان دەھۇندنۋە .
بەندۈباۋ : بوختان و بانگەواز ، فرتوفىل ،

پېشىگرى پاش

پاشەرۆك : بىنومەنەكەي كۆتايى .

پاشملە : ئە دوواوہ باسى كەسىك بەكەيت .

پاشدەر : سەگ ئە دوواوہ پەلامارى كەسىك بەدات .

پاشماوہ : كەمىك ئە كۆتايى شتىك مابىتەوہ .

پاشۆل : ئافرەتى كورد چارۆكى ھەبوو ، شتى پېھەلدەگرت دەبىنگۆت پاشۆلەكى ھەلگرتىہ .

پاشگر : ئامرازىك يان وشەيەك ئە دوواى وشەيەك يان ئامرازىك بەكەيت

پاشدز : ئە دوواى دزان بچىتە دزى ، يان كەسىك خۆى دوابىخىت بۆ دزىكردن .

پاشكۆ : زىادەى بۆ بىكرىت ، بە ھەرەبى (ملحق)

پاشبەند : بەستىنەوہى كۆتايى .

پاشناو : ناويك بە ناوہكەى لىكابىت بۆ ناساندنى كەسىك .

پاشخان : ئە دوواوہى خانى

پاشخوان : دوواخواردن

پاش بار : كۆتا بار

پاش باران : ئە دوواى باران بارىن .

پاش مەرگ : دوواى مردن

پاشمىز : شتىك ئە دوواوہى مىزە بىت .

پاشەرۆژ : دووارۆژ .

پاشكەوت : ئە دوواوہ دىت .

پاشكەوت : ھەلگىراوہ بۆ كاتىكى نادىار .

دروستکردنی وشه له پاشگری (باز)

جامباز : نهو که سه ی کپین و فروتنی مهرومالات دهکات .

ته له که باز : حیهله و فیلباز .

چاوباز : چاو گردهر .

چه نه باز : زۆر بلی .

ته قله باز : کوتری ته قله باز .

سیباز : یاری سی بازدان .

دهرباز : رژگار بوون .

مه کرباز : به ئوین و حیهله .

حیهله باز : فیلباز .

پرده باز : په رینه وه له سه ره بهرد .

میباز : له دووای میینه بگه ریت .

نیرباز : له دووای نییرینه دهگه ریت .

کوتر باز : به خیو کردنی کوتر .

که و باز : که و به خیو دهکات .

سه رباز : چوندی .

شای باز : که سی شارهزا .

ئوین باز : یاری زان .

زۆران باز : شارهزا له زۆرانی .

رمباز : نیزه باز . شارهزا له رم .

ریباز : ریچکه و مه نهه ج .

ئاگر باز : یاری به ئاگر .

گیان باز : ئاره زوو کهر .

وشه ی (تر) له ئیدیومی کورده واریدا :

- ناردی خوراساتی ، تری هه مه دانی .
- شه ر به تیران ، نه ک به تران .
- شیخ به تره کی کافر نابیت .
- شه رو تر به ده ست مروقی نیه .
- له گه ل تری بزنی به شه ردیت .
- لو دووای تری خه پشه ی بری .
- به قه ده ر قونی خوت بتره .
- نه و کاره به تر و که له کان راناوه ستیت .
- کیو به تر ده کیلی .
- تریک دوو فسان ناکات .
- تری بن گو مه .
- تری خوم و فسی خوم ، ده نوم له ناو نوینی خوم .
- له دوای تری قوین ده چوقینی .
- تر له کوی ، ته ورداس له کوی .
- تریبارانی کرد .
- له گه ل تری خو به شه ر دیت .
- تره تر نه که .
- به تری نابیته کوری .
- به تر و ته شقه له .
- قوینیك فی ره تر بیت هه رده تریت .
- نه فه ندی حوقه ی تر به چه ندی .
- به تران ۱۰ ده مانگانی .

- تری نانی خوئی بری .
- ته ندوور به تران گهرم نابیت .
- تری بری .
- فرسه ته بوخوت تییر بتره .
- هه ندم لییدا هه تا تراندم .
- حه مام به تران گهرم نابیت .
- هه موو تر تره ، تری ئه و کابرایه ی تره
- ئه و تره جوال دره .
- تر له قوینی به ش ، باران له هه وری رهش ، بیکه نین له دلی گهش .
- دهروا و دهتری ، یان دهخوا و دهتری .
- هیج تران ناگرته وه .
- شهری خوترین .
- تراندی تری و بری .
- هه موو تر تره تری ئه و کابرایه ی شهروال دره .
- تری له به دهل تری ، سماقی خو پووکه سه ر به ری ، (به سه ره اته) .

به پشت و په نای خوا گه و ره ته و او بوو

نومیده وارم سوود به خش بیت

بۆ ده‌وله‌مه‌ندکردنی باب‌ه‌ته‌کانی ئه‌م کتیبه

سوود ئه‌و سه‌رچاوانه‌ وه‌رگیرایه : —

- دایک و باوکم هاوکاریان کردم ، رحمةت له مردووی هه‌موومان بیت .
- چه‌ند ته‌مه‌نداریکی ده‌قه‌ری گۆرانه‌تی له قه‌زای به‌رده‌ره‌ش هاوکارمبوون له شلۆقه کردنی وینه‌کانی که له پووری واتای وشه‌کان .
- مۆزه‌خانه‌ی که له پووری له سه‌نته‌ری قه‌زای به‌رده‌ره‌ش ماموه‌ستا سه‌عید جرجیس بارانی سه‌رپه‌رشتی ده‌کات .
- مۆزه‌خانه‌ی که له پووری گۆندی که‌ونه‌باک حارس محمد سه‌ په‌رشتی ده‌کات .
- یاسین حسن گۆران (که‌ ئه‌ پوورنامه‌ی کورده‌واری) چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنبیری ۲۰۰۹ هه‌ولێر .
- یاسین حه‌سه‌ن گۆران کتیبی ده‌قه‌ری گۆرانه‌تی سائی ۲۰۲۳ چاپکرایه .
- فهره‌نگی هه‌مبانه‌ بۆرینه ، ، م هه‌ژارموکریانی ته‌هران ۱۳۶۹ .
- که‌لتووری لادی ، عه‌لی که‌ندی ، هه‌ولێر ۲۰۱۴ .
- نه‌ره‌نگی کورده‌واری ، هۆشیار له‌ک ، ده‌زگای نه‌واله هه‌ولێر ۲۰۰۸ .
- فهره‌نگی ژین وشه‌دانانی کوردی ، ferhengy jin .
- فهره‌نگا‌کانی ، کوردی — کوردی ، محمد صالح پێداوی ، هه‌ولێر ۲۰۰۹ .
- فهره‌نگی ئاری ، صابر حمد علی گرده‌عازه‌بانی ۱۹۸۴ به‌غداد .
- فهره‌نگی کوردستان ، کیوی موکریانی ، چاپی ده‌زگای ئاراس ، سائی ۱۹۹۹ .
- فهره‌نگی شیخانی ، کوردی — کوردی ، عبدالوهاب شیخانی ، هه‌ولێر ۲۰۰۹ .
- سوپاسی هه‌موو ئه‌و برادره‌ وه‌ه‌قالانه ده‌که‌م نه‌وانه‌ی له‌ که‌ ئه‌م هاریکاربوون بۆ ده‌وله‌مه‌ندکردنی باب‌ه‌ته‌کانی ئه‌و کتیبه ، له‌ که‌ل ریزم بۆ هه‌موویان ..

ژياننامەى خۆم



— یاسین حەسەن حوسەین

— ئە سائى ١٩٥٤ ئە گوندی زەنگەنان سەر بە قەزای بەردەرەش ئەدايک بوومه ، ئە سائى ١٩٦١ — ١٩٦٢ ئە پۆلى يەكەمى سەرەتايى وەرگىرام ، ئە سائى ١٩٧٢ قوڤاغى ناوەندییم ئە ناوەندی بەردەرەش تەواو کرد ئە سائى ١٩٧٣ ئە نامادەيى هەولێرى كورڤان خويندنى دواناوەندییم دەست پيكرد ، ئە سائى ١٩٧٥ بە خيژانەوه پشكدارى شۆرشى ئەيلوولى مەزنامان کرد ، ناواری ئیيران بووین ، ئە ئوردوگای بەهرام / ئەندیمةشق نيشته جيكراین . پاشان گواستراینەوه بۆ ئوردوگای خرەم ئاباد .

دواى گەرانەوه مان ئە ئیران ئیمةیان دوورخستەوه بۆ باشوورى عیراق سائیک و نیو ئە قەزای رەفاعى سەر بە پارێزگای ناصریه ماینه وه ،

— پۆلى شه شه می ناوەندی بەشى وێژەیم ئە دواناوەندی قەزای رفاعى تەواو کرد .

فەرھەنگی کە لە پووری _____ یاسین ھەسەن گۆران
 — ئە سائی ١٩٧٧ ئە پەیمانگای پیگەیانندی مامۆستایانی پارێزگای ناصریە
 وەرگیرام ، ئە سائی ١٩٧٧ مانگی ٥ پینج ئە باشوری عیراق ھاتینە گواستەوہ
 بوگۆمە لگای زۆرە ملیی شایس ئە پارێزگای ھەولێر
 — ئە سائی ١٩٧٨ پۆلی دووہمی پەیمانگای پیگەیانندی مامۆستایانم ئە
 پارێزگای ھەولێر تەواو کرد .
 — ئە ١٩٧٨/١٠/١ بۆیە کەم جار بە مامۆستا دامەزرا ئە گوندی بەبیل سەر
 بە قەزای میڕگەسۆر .
 مامۆستا بوومە ئە و شوینانە : گوندی شیتنە / سەر بە قەزای سۆران
 ھەردوو گوندی سپیگرەو سۆلاوکە ئە دەقەری خوشناوہتی / شەقلاوہ
 ھەروہا ئە قوتابخانە ی گارە ئە گۆمە لگای شایس مامۆستا بوومە ،
 — دوا ی راپەرینی بەھاری ١٩٩١ سائی ١٩٩٤ گەرایینەوہ شوینی باب و باپیران
 ئە گوندی زەنگەنان سەر بە قەزای بەردەرەش .
 — ئە سائی ٢٠٠١ بووم بە سەرپەرشتیاری پەرورەدەیی ئە پەرورەدە ی قەزای
 ناکری .
 — ئە سائی ٢٠٠٧ پەرورەدە ی قەزای بەردەرەش دامەزرا ، ئە پەرورەدە ی
 قەزای بەردەرەش بە ناوینیشانی سەرپەرشتیاری پەرورەدەیی بنەرەتی پەسپۆری
 بابەتی بیکاری خزمەتەم کرد .
 — دوا ی ٤٠ چل سال خزمەتکردن ، ئە مانگی ھەفت سائی ٢٠١٧ خانەنیش
 کرام ، ئە خودای مەزن داوا ی خوشی و سەرکەفتن بۆ ھەمووتان دەکەم .

به رهه مه کانی نووسهر:

- ۱- لاوک و سترانی کوردهواری له سائی ۱۹۹۷ به ژماره (۲۸) له وهزارهتی رؤشنبیری چاپ کرا .
 - ۲ - په نندی پیشینان وبه سه رهاتی کوردی له سائی ۲۰۰۶ له وهزارهتی رؤشنبیری به ژماره (۲۲۹) چاپ کرا .
 - ۳- هه قایهت وئه فسانه ی بهرناگردانی کوردهواری له سائی ۲۰۰۹ له دهزگای مؤزیک وکه له پووری کورد به ژماره (۴۱) چاپ کرا .
 - ۴- که له پوورنامه ی کوردهواری ۲۰۰۸ له وهزارهتی رؤشنبیری چاپ کرا .
 - ۵- پینج داستانی کوردهواری له سائی ۲۰۱۱ له وهزارهتی رؤشنبیری به ژماره (۵۶۹) چاپ کرا .
 - ۶- گۆران له نیوان زیی بادینان و رووباری خازر له چاپخانه ی مناره له هه وئیر ، سائی ۲۰۱۴ چاپ کرا .
 - ۷- فهرهه نگی وشه کانی قورنانی پیروز په یف و رمان به ههردوو شیوهزاری سۆرانی و بادینی .
 - ۸- نامۆژگارییه کانی ژیان .
 - ۹- پهروه دهکردنی منداڵ .
 - ۱۰- نه خوشی شیر په نجه .
 - ۱۱- دهقه ری گۆرانه تی له بادینان .
 - ۱۲- فهرهه نگی که له پوری .
- دهستنووسه کان :
- ۱- ژیاننامه ی خۆم
 - ۲- رییه ری مامۆستای بیرکاری قوناعی بنه ره تی .

پیرستی بابته کان

لا په ره	بابته کان
۳	پیشه کی
۴	به شی یه که م پیناسه ی که ره سته کانی که له پووری له کورده واریدا .
۱۰۰	به شی دووهم په یث و رمان .
۱۷۵	به شی سییه م دروستگردنی وشه کان ، زاراوه کان .
۲۵۲	سه رچاوه کان .
۲۵۳	ژیاننامه ی نووسهر .
۲۵۵	به ره مه کانی نووسهر .

سوپاس و پېژانىن

بۇ ھەممۇ ھەقىلان دۆست و برادەران ئەوانەى ھاوکاربوون بە رەوانە كىردنى وشەيەك يان ويئەيەكى كەلەپوورى بۇ دەولەمەندكىردنى بابەتەكانى ناوەرۆكى ئەوكتىبە بەتايىبەتى :

۱ — ماموھستا سعید جرجیس بارانى خاوەنى مۇزەخانەى كەلەپوورى ئە ناو سەنتەرى قەزای بەردەرەش .

۲ — سوپاس و پېژانىنم بۇ بەریز (حارس محەمەد) سەرىپەرشتى مۇزەخانەى كەلەپورى گوندی كەونەباك دەكات ، ئە ناو خانووی كۆنى خۇیان نزىكەى دوو ھەزار پارچەى كەلەپوورى پاراستووه .